



Danskernes Historie Online

Danske Slægtsforskeres Bibliotek

Dette værk er downloadet fra Danskernes Historie Online

Danskernes Historie Online er Danmarks største digitaliseringsprojekt af litteratur inden for emner som personalhistorie, lokalhistorie og slægtsforskning. Biblioteket hører under den almennyttige forening Danske Slægtsforskere. Vi bevarer vores fælles kulturarv, digitaliserer den og stiller den til rådighed for alle interesserede.

Støt vores arbejde – Bliv sponsor

Som sponsor i biblioteket opnår du en række fordele. Læs mere om fordele og sponsorat her: <https://slaegtsbibliotek.dk/sponsorat>

Ophavsret

Biblioteket indeholder værker både med og uden ophavsret. For værker, som er omfattet af ophavsret, må PDF-filen kun benyttes til personligt brug.

Links

Slægtsforskernes Bibliotek: <https://slaegtsbibliotek.dk>

Danske Slægtsforskere: <https://slaegt.dk>

Jubyndelseskrift

til

den offentlige Examens

i

Odense Cathedralskole

Å

den 20—30te Juli 1847.

In d h o l d.

1. Det Kirkelige Kalendervæsen, 1ste Heste, af Overlærer Dr. Valudan-Müller.
 2. Skoleefterretninger.
-

O d e n s e.

Trykt i Ægens Stiftsbogtrykkeri hos M. C. Hempel.

Kort Fremstilling

af det

førstelige Kalendervæsen.

Nærmest til Brug ved Studiet af Danmarks Historie.

af

C. Paludan-Müller.

Forste Hefte.

Calendarium perpetuum. Gregorianisk Kalenderforbedring.
Paaskeregningen.



Odense 1847.

Tykt i M. C. Hempels Officin.

F o r o r d.

Dette lille Arbeide gjør ikke Sordring paa at gjælde for et videnskabeligt, da Kun en ringe Deel af det rige Materiale, der maatte gjennemarbeides, hvis Undersøgelsen overalt skulde grunde sig paa selvstændig Kritik, har staet til min Raadighed. Men Bestjærtigelse med ældre historiske Auktstykker gjorde mig det nødvendigt, at sætte mig ind i det ældre Kalendervæsen; dette ledte til efterfølgende Fremstilling, der har opfyldt sin Bestemmelse, hvis den er tydelig og brugbar for dem, der beflægtige sig med lignende Studier.

Hellere end at give ufuldstændige Citater har jeg ganske undladt at nævne de Værker, der ere benyttede. Enhver kan dog let hos Ideler gjøre sig bekjendt med det literære Apparat. Kun bemærker jeg, at Fremstillingen af den gregorianske Kalenderforbedring grunder sig paa de hidhørende officielle pavelige Auktstykker og C. Clavii romani Calendarii a Gregorio XIII P.M. restituti explicatio i denne Sorfatters Opera mathematica Tom. V. Maintzerudg. af 1612. Paaaforsortegnelsen findes i flere chronologiske Værker; her er den aftrykt efter Littrows Kalendariographi, jævnført med andre Bilder, navnlig med Clavius og Waser. Om disses Paalidelighed har jeg overbeviist mig ved hyppig Brug og Efterregning af et stort Antal Paaster.

Vel veed jeg, at Seyffarth's Værk om det Gamle og Nye Testamente Tidsregning ikke lader sig forene med Et og Andet i min Fremstilling; men jeg kan ikke overtale mig til at opgive Videnskabens hidtil vundne Resultater for at følge en Sorfatter, som i det Væsentlige kun har stærke Paastanden, støttede til dristige Sorudsætninger og forvoven Kritik, at sætte i deres Sted; især maa det betvivles, at de Grunde, hvormed han for at kunne faae Passionen i Nymane bestriðer den jødiske Paaskes Afhængighed af et hundet Maaneaar, letteliggen ville overbevise uheldede Læsere. Overhovedet staar Værket frem med Sordring paa at gjøre en Revolution, der enten maa blive magteslos eller fremkalde en Gjæring, hvis Udfald det er sikkert at oppebie.

Dersom mit Arbeide ikke har altfor mange Feil og Mangler, skylder jeg det især min Medlærer Sr. Adjunct Krags virksomme Bistand. Han har hjulpet mig ved Beregningerne, debatteret mange enkelte Punkter med mig og ved det endelige Gjennemsyn meddeelt mig træffende Bemærkninger. Jeg nytter med Glæde Leiligheden til at bevidne ham min Tak.

C. Paludan-Müller.

R e t t e l s e r :

S. 5 L. 4 f. n.: R 7 (31 + 4) = 0 eller 7 burde være trykt saaledes: R 7 (31 + 4) o. s. v. Formelen læses: Resten af syv divideret ind i 31 + 4. Paa lignende Maade, ogsaa med Divisorerne 28, 19 og 15, maa Utdrystket læses S. 7 L. 2 f. n., S. 8 L. 2, S. 33 L. 22, S. 42 L. 2 og 6, S. 43 L. 12.

S. 9 L. 7: nogen l. ingen.

— 15 — 4: at tre l. at de tre.

— 42 — 6 f. n.: XI l. IX.

— — — 4 f. n.: efter „Incarnationsaaret“ indstydes: — thi om et saabant maa Talen her være —.

— 44 — 15: 1086 l. 1084.

— 48 — 7 f. n.: Brevet l. Bullen.

— 68 — 8 og 9: (1582 $\frac{1}{2}$ $\frac{5}{8}$ = 1700) l. (1582 $\frac{1}{2}$ $\frac{5}{8}$ = 1700).

Første Afdeling.

Om Kalendercyklerne og den gamle Kirkekalender.

Indledning.

Den christne Kirkes Festregning, altsaa dens Kalender, som ogsaa gik over i det borgerlige Liv og endnu tildeels er dettes Regulator, beroer paa en Forbindelse af Sol aaret og Maanen aaret. Til Grund ligger altsaa en Kundstab om Solens og Maanens Bevægelser; men da disse Himmelsgemer ikke fuldende deres Kredsløb i hele Dage, medens Kalenderen vilde blive ubrugelig, dersom den vilde angive Årets, Maanedens og Dagens Begyndelse og Ende noisagtigt efter de virkelige Bevægelser, saa bruger den kun hele borgerlige Dage (Døgn) paa 24 Timer, regnede fra Midnat til Midnat. Vilde den imidlertid intet Hensyn tage til de mindre Tidsdele, maatte den snart fjerne sig altfor meget fra de virkelige Bevægelser; den maa altsaa opsamle de forbigaade overskydende og udeladte Tidsdele i positive og negative Skud dage, der for at blive praktiske maae vende tilbage i regelmæssige Perioder. Med andre Ord: den kirkeelige Festregning maa være cyklist.

Kjendte man endog fuldkommen noisagtigt Solens og Maanens sande Bevægelser og have disse end ganzke ufor-

anderlige, vilde det dog være vanskeligt eller umuligt, at indrette Cykler, som i korte Mellemrum træf sikert og noigagtigt sammen med de virkelige Bevægelser. Den cykliske Regning maa med sine Indskydninger og Udeladelser snart gribe over de virkelige Tidsløb, snart lade nogle Tidsdelse upaaagtede, indtil de samle sig til Dage. Til Kirkens Brug er det alligevel tilstrækkeligt, da der jo kun er en, om end betydningsfuld, dog ikke nødvendig Forbindelse mellem dens Fester og Himmellegemernes Bevægelse; men et Fortrin ved Cyklerne bliver det altid, at de holde Festaaret saa nære som muligt i Overensstemmelse med Himmelnen. Ogsaa bør de være regelmæssige og simple, saa at de føre Dagene tilbage i en let overskuelig Orden, der bestandigt angiver det kirkelige og borgerlige Livs Afsnit og Hvilepunkter. Det følgende skal vise, hvorledes denne Opgave er løst af Kirken.

Første Afsnit.

Solecyklen. Concurrente, Bogstavkalender og Søndagsbogstav.

§ 1.

Til Grund for Kirkens Kalender laa indtil den gregorianske Reform det julianske Solaar paa 365 Dage og 6 Timer. De 6 Timer opsamledes i en fireaarig Periode til en Dag paa 24 Timer, hvorved der fremkommer en Cyclus paa tre almindelige Aar, hvert med 365 Dage, og eet Skudaar med 366 Dage. Kirken beholdt den romerske Ka-

lenders Indretning, at sætte Skuddagen imellem den 23 og 24 Februar, saa at Matthiasfesten, der i almindelige Åar falder den 24 Februar, i Skudaar kommer paa den 25de. Februar har da 29 Dage. Ogsaa den romerske Kalenders Maaneds- og Dagsnavne bibeholdt Kirken; dog opkom tillige andre Benevnesser paa begge, hvormed mere andensteds. Kun maa det her bemærkes, at som Grundinddeling af Året gjorde Kirken Ugen gjældende, saa at hvert År bestaaer af 52 Uger og een eller to Dage, eftersom det er et almindeligt eller et Skudaar.

Ethvert almindeligt År ender altsaa med den samme Ugedag, hvormed det begyndte, ethvert Skudaar med den næste. Det følgende År begynder med den næste eller den næstnæste Ugedag. Var ikke Skudaaret, vilde syv samfælde Åar begynde hvert med sin Ugedag, det ottende År atter med den samme Ugedag som det første År og saa fremdeles.

Der vilde saaledes fremkomme syvaarige Perioder, hvor den ene af Ugens Dage efter den anden i deres sædvanlige Orden vilde blive Årets første Dag. Men Skudaaret foraarsager hvert femte År et Spring i Begyndelsesdagenes Nække, saa at den først fuldendes i en otteogtyveaarig Periode (7×4 Åar). Begynder man Nækken med det første År efter et Skudaar, ville de 28 Begyndelses- og Slutningsdage blive følgende, om man lader det første År begynde med en Søndag:

Det 1 År beg.	med en Søndag,	ender med en Søndag
2 —	—	Mandag — Mandag
3 —	—	Tirsdag — Tirsdag
4 — (Skudaar)	Onsdag	— Torsdag

Det 5 Aar beg. med en Fredag, ender med en Fredag				
6	—	—	Løverdag	—
7	—	—	Søndag	—
8	—	(Skudaar)	Mandag	—
9	—	—	Onsdag	—
10	—	—	Torsdag	—
11	—	—	Fredag	—
12	—	(Skudaar)	Løverdag	—
13	—	—	Mandag	—
14	—	—	Tirsdag	—
15	—	—	Onsdag	—
16	—	(Skudaar)	Torsdag	—
17	—	—	Løverdag	—
18	—	—	Søndag	—
19	—	—	Mandag	—
20	—	(Skudaar)	Tirsdag	—
21	—	—	Torsdag	—
22	—	—	Fredag	—
23	—	—	Løverdag	—
24	—	(Skudaar)	Søndag	—
25	—	—	Tirsdag	—
26	—	—	Onsdag	—
27	—	—	Torsdag	—
28	—	(Skudaar)	Fredag	—
(29de Aar atter som det første og saaledes videre).				

Denne otteogtyveaarige Periode kaldes Solcyklen, fordi det er Solens aarlige Gang omkring Jorden, der ved

at bruge mere end netop 365 Dage begrunder de syv Spring i Næffen.

§ 2.

Vidste man paa hvilken Dag i Ugen den første Maanedsdag faldt, kendte man ogsaa Maanedsdagenes Ugedage i det hele øvrige Aar. Endnu lettere var det at finde dem, om man kendte den Ugedag, hvormed hver Maaned begyndte.

I den tidlige Middelalder fandt man dette ved Concurrenterne (*dies concurrentes*, *epactæ concurrentes*), der er Ugenarets *Equation* med Solnaaret, eller et Tal, som angiver, hvor mange Ugedage et Aar har flere end det sidste Aar for den løbende Solcykles Begyndelse. Concurrenten kan altsaa ikke være større end Ugedagenes Antal; men formedest Skudaarene vende dens Tal, som Solcyklens, først efter 28 Aars Forløb tilbage i samme Orden. Lægger man Concurrenten til et andet fast Tal, der føres til hver Maaneds Begyndelse og som faldtes Regulærtallet (*Regularis solis*), angiver det den første Maanedsdags Ugedag, enten ligefrem eller som Rest efter en Division med 7. Som Kirkens første Maaned betragtedes i ældre Tid Marts. Er den første Ugedag i Marts givne, findes den for April som Rest af en Division, hvis Dividend er Martsmaaneds Dage + dens første Ugedags Nummer (a), men Divisor Antallet af Ugens Dage; er f. Ex. den 1 Marts en Onsdag (Den 4de Ugedag), saa er den 1 April $\text{N}7$ ($31 + 4$) = 0 eller 7, altsaa en Lørdag. Og saaledes videre for de andre Maaneder. Men da hvert Aars Concurrente, der bliver uforandret i alle 12 Maaneder, er Complementet til Regulærtallet, kunde man

ogsaa sige, at kendte man Martsmaaneds Regulærtal, saa fandt man de andre Maaneders ved den nævnte Division.

Soleylens Udgangspunkt er det niende Aar for Christi Fødsel; det første Aar i Cyklen var et Skudaar og begyndte med en Mandag. Da det som det første Aar havde Concurrenten 1, var dets Regulærtal for 1ste Januar 1, altsaa for den 1ste Marts 5, der med Concurrenten 1 angiver den 6te Ugedag, Fredag, som den 1ste Maanedsdag i Marts; thi den 1ste Marts, d. e. i Skudaar den 6lde Dag, er den 5te Ugedag efter den 1ste Januar, denne medregnet. Men naar Martsmaaneds Regulærtal er givet for eet Aar, er det givet for alle med Marts begyndende Aar. Den 1ste Marts har altsaa Regulærtal 5, hvorefter de øvrige bestemmes. Hos Du Cange (Benedict. Udgave af 1733) findes følgende Regulærtalstable:

Maaneden.	Maaneds-dagene.	Regulær-tal.	Maaneden.	Maaneds-dagene.	Regulær-tal.
Marts	31	5	September	30	7
April	30	1	October	31	2
Mai	31	3	November	30	5
Juni	30	6	December	31	7
Juli	31	1	Januar	31	3
August	31	4	Februar	28	6

Brugen af denne Fortegnelse bliver dog ubeqvem derved, at den regner Januar og Februar i det samme julianiske Aar, hvori Marts falder, til det foregaaende Aar, saa at disse to Maaneders Concurrente maa søges efter et andet Aarstal end de øvriges. Saaledes har Aar 532 Concurrenten 4, nemlig for Marts — December og for Januar — Februar i det jul. Aar 533; men for Januar og Februar i

Aaret 532 gjælder med disse Regulærtal Concurrenten for 531, nemlig 2. Simpler er det og mere overensstemmende med Solcyklenes Natur, der slutter sig til det julianiske Aar, at bruge følgende Regulærtal:

Januar	2 (Skudaar 1)	April	1	Juli	1	October	2
Februar	5 (St. 4)	Mai	3	August	4	Novbr.	5
Marts	5	Juni	6	Septbr.	7	Decbr.	7

Concurrenten kan findes paa to Maader. Enten søger man Aarets Nummer i Solcyklen ved at forøge Aarstallet med 9 og dividere Summen med 28, da Neste er Aarets Nummer i den løbende Solcirkel, til hvis 28 Aar Concurrenterne være saaledes:

Solcyklen Concurrente	I*	II	III	IV	V*	VI	VII
	1	2	3	4	6	7	1
Solcyklen Concurrente	VIII	IX*	X	XI	XII	XIII*	XIV
	2	4	5	6	7	2	3
Solcyklen Concurrente	XV	XVI	XVII*	XVIII	XIX	XX	XXI*
	4	5	7	1	2	3	5
Solcyklen Concurrente	XXII	XXIII	XXIV	XXV*	XXVI	XXVII	XXVIII
	6	7	1	3	4	5	6

De med * betegnede ere Skudaar.

Eller man søger Concurrenten ved at legge Antallet af Skudaar til Aarstallet, forøge denne Sum med 4, og da dividere den samlede Sum med 7. Neste er Aarets Concurrente. De to første Størrelser behøve ingen videre Fortælling; men Tallet 4 hidrører derfra, at Concurrenten i det sidste Aar før Christi Fødsel, det 9de i Cyklen, allerede var 4.

Exempel: Concurrenten for Aaret 532, som er det første i Dionysius den Lilles Paaskesfortegnelse.

Første Maade: $28 (532 + 9) = 9$; Aaret var altsaa det 9de i Solcyklen, der ifølge Tablen har Concurrente 4.

Anden Maade: a) $\frac{53^2}{4} = 133 =$ Skudaarenes Antal; b) $R7 (532 + 133 + 4) = 4 =$ Concurrenten.

Lægges Concurrenten 4 til Regulærtallene, finder man, at

1 Jan.	532 (Skudaar)	var en Torsdag
1 Februar	.	Søndag
1 Marts	.	Mandag
1 April	.	Torsdag
1 Mai	.	Lørdag
1 Juni	.	Tirsdag
1 Juli	.	Torsdag
1 August	.	Søndag
1 September	.	Onsdag
1 October	.	Fredag
1 November	.	Mandag
1 December	.	Onsdag
(1 Januar 533	.	Lørdag
1 Februar 533	.	Tirsdag)

§ 3.

Langt hurtigere end ved Concurrenterne kan enhver Ugedag findes efter Bogstavkalenderen. Betegner man Årets syv første Dage, og derefter de øvrige, med de syv første Bogstaver i Alfabetet, saa har hver Dag en almindelig Betegnelse uden at det endnu derved er bestemt, hvilken Ugedag der falder paa den. I et almindeligt Åar vil denne Bogstavrække gentages 52 Gange + 1 Dag, i et Skudaar 52 Gange + 2 Dage. I en Bogstavkalender ere alle Årets Dage betegnede med de behørige Bogstaver; for at den ikke skal blive ubrugelig i Skudaar, og ikke komme i Forvirring ved at tage Hensyn til dem, betegnes Skuddagen,

den 24 Februar, med samme Bogstav som den føregaaende Dag, men den 25 Februar, der i almindelige Åar er den 24de, med det næste Bogstav. Hvilket Bogstav der tilkommer en given Dag findes ved at beregne dens Nummer i Året og dele dette Tal med 7, da Nesten angiver Dagens Nummer i Bogstavrækken; den 23 Mai er f. Ex. den 143 Dag i Året og har deraf Dagbogstav C. Bliver nogen Rest, er Dagen den 7de i Nækkens og har altsaa Bogstabet G. Bogstavkalenderen forekommer længere nede i Forbindelse med den gamle og den nye bestandige Kalender og forbingsgaaes deraf her.

§ 4.

Hjender man den Ugedag, et af de syv Dagbogstaver i et givet Åar betegner, da hjender man ogsaa de andre sex Bogstavers Betydning i dette Åar. Naturligt er det, at søge Årets første Søndag; det Bogstav, som staarer ved den Dag, betegner da Søndag, saa ofte det kommer tilbage i Kalenderen. Er f. Ex. A Søndagsbogstav, da er i samme Åar den 1 Januar og den 31 December Søndage. B er da Mandagsbogstav, G Löverdagsbogstav o. s. v.

Dette gjælder om de almindelige Åar. Skudaaar maa naturligvis have to Søndagsbogstaver: et, som gjælder indtil Skuddagen (1 Jan. — 23 Febr. incl.), og et andet, som gjælder for det øvrige Åar (24 Febr. — 31 December). Er f. Ex. FE Søndagsbogstav, ere fra Årets Begyndelse indtil Skuddagen (excl.) alle de med F mærkede Dage Søndage; men fra Skuddagen (incl.) indtil Årets Ende gjælder dette om alle de med E betegnede. I et saadant Åar er den 17 Februar (E) en Löverdag; men den 24 Febr. (E) er en Søndag og derefter alle de med E mærkede Dage.

Var Skudaaret ikke, vilde Bogstavrykkene efter syv Aars Forløb betegne de samme Ugedage; men da Skudaaret kræver to Søndagsbogstaver, maa Perioden blive en otteogtyveaarig. Denne Række af 28 enkelte og dobbelte Bogstaver kaldes **Søndagsbogstavrykklen**, eller ogsaa ligefrem **Sølyklen**, der repræsenteres af den.

Søndagsbogstavernes Række begynder med G og strider frem i omvendt Orden, fordi Ugens Dage stride op mod Arets Begyndelse i ligefrem Orden. Begyndte man Rækken med A, fulgte i det næste Aar G, derefter F, endelig i Skudaaret ED.

Den christne Era er først i det sjette Aarhundrede ved Dionysius den Lille blevet Kirkens almindelige Christi Fødselsaar maatte altsaa blive Kalenderrykkernes Udgangspunkt, saavidt deres Natur tillod det. Git Middelalderens Computister ud fra, at Christi Lidelse begyndte Torsdag den 25 Marts i Eraens 34te Aar, saa havde de faste Punkter deri, at Søndagen den 28 Marts maatte efter Bogstakalenderen betegnes med C, og at det 34 Aar, der altsaa begyndte med en Onsdag, var det andet efter Skudaar. Heraf fulgte, at Aar 34 maatte være det 15de i Søndagsbogstavrykklen, saa at Aar 19 blev det 28de i den foregaaende Række, og at dette Aars Søndagsbogstav blev A. Nødvendig maatte da hele Regningen gaae ud fra det 9de Aar for Christi Fødsel, saa at Fødselsaaret selv (begyndt den 25 Marts eller den 25 December i det foregaaende jul. Aar) blev det 10de i Rykklen. Denne's første Aar maatte altsaa være et Skudaar, der begyndte med en Mandag og havde Søndagsbogstav **GF**.

Derefter blive Søndagsbogstaverne følgende:

1 GF	2 E	3 D	4 C	5 BA	6 G	7 F
8 E	9 DC	10 B	11 A	12 G	13 FE	14 D
15 C	16 B	17 AG	18 F	19 E	20 D	21 CB
22 A	23 G	24 F	25 ED	26 C	27 B	28 A

Søndagsbogstavet findes da efter den Regel, at man forsøger Aarstallet med 9 og dividerer Summen med 28. Resten angiver Arets Nummer i den indebærende Solcyklus, altsaa dets Søndagsbogstav. Bliver ingen Rest, da ansees Divisor selv som Rest, hvilket overhovedet gjælder som en Regel i den cyklistiske Regning, at Resten 0 er = Divisor.

I Aaret 1535 var Søndagsbogstavet C, den 13 Juni var en Søndag. Altsaa stod Dynebjergslaget (den 11 Juni) paa en Fredag; og den gamle tydse Beretning (i den danske Udg. af Krags og Stephanii Christian den Trede 2, 243) har rigtigen betegnet Onsdag efter Viti (Viti og Modesti Dag er den 15 Juni) som den 16 Juni.

Andet Afsnit.

**Maaneeyklen. Epakter. Gyldental. Cykliske
Nymaaner. Bestandig Kalender.**

§ 1.

I Middelalderen regnedes, som i flere af Oldtidens Cykler, den synodiske Maaned til 29 Dage og 12 Timer, eller for at bruge hele Dage, afverlende til 29 og til 30 Dage. Tolv saadanne Maaneder udgjøre 354 Dage, d. e. 11 Dage førre, end et almindeligt Solaar paa 365 Dage. Grundæqvationen imellem Solz og Maaneaaret bliver altsaa i den cykliske Regning 11 Dage. Naar disse ere opsamlede til en Sum af over 30 Dage, udgjøre de en heel synodisk Maaned, og da bliver Resten Maaneaarets Eqvation med Solaaret.

Begyndte et Aar med Solens og Maanens Conjunction, vilde efter 12 Fuldmaaner den 13de Nymaane efter cyklist Regning falde paa den 21 December, og Maanens Alder ved Begyndelsen af den 1 Januar i det følgende Aar altsaa være 11 Dage. I dette Aar vilde da den 12te Nymaane indtræffe den 10 December og Maanens Alder den 0 Jan. i det 3die Aar være 22 Dage. Den 12te Nymaane derefter faldt da paa den 30 November, saa at Aaret fik endnu en Lunation og dets sidste Nymaane indtraf paa den 29 December. Det 3die Aar vilde saaledes blive et emboliskt paa 13 Maanemaaneder.

Fortsættes denne Række, finder man folgende Udhævninge dage imellem Maane- og Solaaret:

Det	1 Aar	11 Dage
2 —	. . . . .	22 —
3 — (embolism.)	. . .	3 —
4 —	. . . . .	14 —
5 —	. . . . .	25 —
6 — (embol.)	. . .	6 —
7 —	. . . . .	17 —
8 —	. . . . .	28 —
9 — (embol.)	. . .	9 —
10 —	. . . . .	20 —
11 — (embol.)	. . .	1 —
12 —	. . . . .	12 —
13 —	. . . . .	23 —
14 — (embol.)	. . .	4 —
15 —	. . . . .	15 —
16 —	. . . . .	26 —
17 — (embol.)	. . .	7 —
18 —	. . . . .	18 —
19 — (embol.)	. . .	29 (= 0)

Bed det 19de Aars Ende vil altsaa Cyklen af Eqvationerne være fuldendt og det 20de Aar efter begynde med Solens og Maanens Conjunction.

Disse Eqvationer kaldes Epakterne (*ημέραι ἑπακτοι, ἑπακτεναι*) eller Tillægsdagene. De findes for ethvert Aar i Næffen ved at multiplicere dets Nummer med 11 og dividere Produktet med 30; Resten er Arets Epakte.

Denne nittenaarige Cyklus, Maane cyklen, kaldes den metoniske efter Athenienseren Meton, der først fandt, at 19 Solaar og 235 Lunationer udgjøre lige mange Dage.

§ 2.

Det kunde synes paafaldende, at 235 Lunationer paa $29\frac{1}{2}$ Dag sættes lige med 19 Solaar paa $365\frac{1}{4}$ Dag, da disse sidste udgjøre 6939 Dage og 18 Timer, hine derimod kun 6932 Dage og 12 Timer. Det er imidlertid ikke regelmæssigt afværlende cyklistiske Maaneder paa 29 og 30 Dage, der faldt sammen med 19 julianske Solaar, men 235 astronomiske Middellunationer paa 29 Dage, 12 Timer, 44 Minutter, 3 Sekunder. 235 saadanne Maaneder udgjøre 6939 Dage, 16 Timer, 31 Minuter, 45 Sekunder, eller omtrent $1\frac{1}{2}$ Time mindre end 19 Solaar paa $365\frac{1}{4}$ Dag, — en Forskjel, der efter 312 Aars Forløb vil udgjøre 24 Timer. Men Computisterne kendte eller agtede ikke denne ringe Uoverensstemmelse og antog, at Lunations- og Solaarscyklen faldt noigagtigt sammen.

Den cyklistiske Regning vilde rigtignok ved uafbrudt at afværle med Maaneder paa 29 og 30 Dage i de 235 Lunationer tilhyneladende komme til at mangle 7 Dage og 18 Timer i de 19 Solaar, eller 7 Dage $16\frac{1}{2}$ Time i 235 astronomiske Middellunationer, men i Virkeligheden kun 3 Dage 18 Timer (resp. 3 D. $16\frac{1}{2}$ T.). Thi Skuddagene komme ogsaa Maaneaarene til gode, saa at Februars Lunation i Skudaar bliver at regne til resp. 30 eller 31 Dage. Cyklets Lunationer kunne dog aldrig svare aldeles noigagtigt til de astronomiske Middellunationer; de virkelige, der atter afvige fra Middellunationerne, tager den aldeles ikke Hensyn til. Er Cyklen blot saaledes indrettet, at dens Maaneder nogenlunde svare til Middellunationerne, og at den til Slutningen atter fører Maane- og Solaaret sammen, har den opfyldt sin Bestemmelse. At regne en Lunation

til 31 Dage er da ikke forunderligere, end at regne et Solaar til 366 Dage.

De tre hele Dage, som 235 cyklistiske Lunationer endnu mangle i 6939 Dage, indvindes saaledes, at tre af de embolismiske Maaneder i Cyklen, der skulde have været paa 29 Dage, hvis Afsverlingen gik frem uden Spring, ansættes til 30 Dage. Den syvende embolismiske Maaned regnes kun til 29 Dage, istedetfor til $29\frac{1}{2}$ Dag; dersor bliver Equationen ved Overgangen til en ny nittenaarig Cyklus 12 Dage. Men i de astronomiske Middellunationer forsvinde naturligvis ikke de $16\frac{1}{2}$ Time, hvormed 235 saadanne Lunationer overstridte ligesaa mange af Kalenderens, saa at disse Timer, paa $1\frac{1}{2}$ Time nær, compensere de 18 Timer, 19 Solaar paa $365\frac{1}{4}$ Dag have mere end 6939 Dage.

§ 3.

Ifolge det Ovenstaende skal Maanechyklen have 6 embolismiske Maaneder paa 30 Dage. Af de øvrige 229 Maaneder blive 115 paa 29, 114 paa 30 Dage, d. e. Cyklen har 120 Lunationer paa 30, men 115 paa 29 Dage. Nødvendig maa altsaa i det mindste paa 6 Steder to Lunationer paa 30 Dage, og paa eet Sted to paa 29 Dage følge umiddelbart efter hinanden. Det kan derhos gjerne tilstedes, at man paa endnu et Par Steder lader lige lange Lunationer stode sammen, hvis dette er bequemt, dog saaledes, at Antallet af hvert Slags Lunationer ikke derved forandres.

Man kan nu let danne en Table over Fordelingen af de 235 Lunationer i den nittenaarige Maanechyklus; og naar man da vidste, hvilket Nummer i Cyklen et givet Aar havde, vilde Tavlen sige, hvorledes alle Lunationerne faldt i dette Aar.

Denne Cyklus føres, som Søndagsbogstavkredsen, saa nær som muligt til den hele Aars Epoke. Man antager, at Christus fødtes i dens 2det Aar; saer man altsaa 1 til Aarstallet og dividerer Summen med 19, angiver Resten Arets Nummer i den indeværende Cyklus. Dette Tal kaldes Gyldentallet, enten fordi det foruden streges med Guult i Kalenderen, eller for sin Bigtigheds Skyld, da man ved det fandt Arets Epakte og Lunationer. Hvad Epakten angaaer maa det dog bemærkes, at den i den ældre Tid først ansattes den 22 Marts, d. e. den første Dag, paa hvilken Paasken kan komme. Den svarede altsaa til et Aar, som gik fra den 22 til den 21 Marts. Hvis man da søger Arets Gyldental, paa den anførte Maade, for et juliansk Aar fra 1 Januar, saa hører dets Epakte, d. e. Resten af 30 divid. i Gyldentallet $\times 11$, ikke til det samme, men til det følgende Aar. For at finde det givne Aars egen Epakte, maa man tage den, der svarer til det foregaaende Gyldental. I Aaret 532 f. Ex. var Gyldentallet I, men Epakten 0, der er det foregaaende Aars Epakte, ikke 11, som man vilde finde, om man ligefrem beregnede den efter Gyldentallet ved at multiplicere med 11 og dividere med 30. Saaledes kom i den ældre Tid Gyldental og Epakter til at svare til hinanden efter følgende Table:

Gyldental	I	II	III	IV	V	VI	VII
Epakter	29=0	11	22	3	14	25	6
Gyldental	VIII	IX	X	XI	XII	XIII	XIV
Epakter	17	28	9	20	1	12	23
Gyldental	XV	XVI	XVII	XVIII	XIX		
Epakter	4	15	26	7	18		

Disse Epakter vare det altsaa, der i ældre Tid tjente til Maaneaarets Udgøring med Solaaret.

Epketen brugtes ogsaa til at finde Maanens Alder ved hver Maaneds Begyndelse. Den lagdes da til et Regulærtal (Regularis lunæ), der naturligvis var et andet, end det, hvortil Concurrenten lagdes. Desuden maa bemærkes, at de øgyptiske Computister lode til dette Brug Aaret begynde med den 1 September, formodentlig fordi det var den nærmeste Maanedsbegyndelse i det julianste Aar efter deres gamle Aarsbegyndelse den 1 Thot = 29 August. Denne Skif git over til Occidenten, som efter Dionysius optog den øgyptiske Beregningsmaade. Heraf er Følgen, at naar man ved Tablen S. 16 søger Maanens Alder ved en Maaneds Begyndelse, maa man regne Januar — August incl. ligefrem til det Aar, Aarstallet betegner, men September — December til det næste Aar.

Man finder hos Du Cange denne Regulærtalstable:

September	5	December	7	Marts	9	Juni	12
October	5	Januar	9	April	10	Juli	13
November	7	Februar	10	Mai	11	August	14

I et Aar, hvis Gyldental er 1, altsaa dets Aarsepakte efter Middelalderens Regning 0, men den til Gyldentallet ligefrem svarende Epakte 11, ere Maanedsepakterne for Januar — August Regulærtallene + 0, men for September — December Regulærtallene + 11. De blive da

for Januar	9.
Februar	10.
Marts	9.
April	10.

Mai	11.
Juni	12.
Juli	13.
August	14.
September	16.
October	16.
November	18.
December	18.

Og da det er ligegeyldigt, om September har Regulærtal 16, Epakte 0, eller Regulærtal 5, Epakte 11, kan man ligesaa godt bruge denne Table over Regulærtallene og da regne alle Maanederne i sædvanlig Orden til det samme Åar. Regelens maa da blive, at man skal føge Gyldentallet efter Årstablet, dernæst den til Gyldentallet svarende Års-epakte efter Tablen S. 16. Denne Epakte, lagt til de nu anførte Regulærtal, angiver da Maanedsepakterne eller Kalendermaanens Alder paa den 1 Dag i hver Maaned for et almindeligt juliansk Åar, eller ogsaa for et Mativitetsåar (25 December til 24 December). Maanedsepakterne complettede til 29 eller 30 Dage føre til Lunationens sidste Dag og, forsøgede med 1, til den Dag, paa hvilken Middelalderens Kalender angav de nye Lunationers Begyndelse.

I Maret 532 ere saaledes de cycliske Lunationer faldne paa følgende Dage: den 1ste nye Maane i Januar indtraf den 23de; thi da Maantens Alder (Gyldental 1, Epakte 0) paa den 1 Januar var liig Regulærtallet, altsaa 9 Dage, var den 22de, som er den 21de Dag efter den 1ste, 30 Dage; altsaa faldt Januars Nymaane paa den 23de;

Februar havde Ny den 21.

Marts + . . . + 23.

April	havde	Ny	den	21.
Mai	.	.	.	21.
Juni	.	.	.	19.
Juli	.	.	.	19.
August	.	.	.	17.
September	.	.	.	16.
October	.	.	.	15.
November	.	.	.	14.
December	.	.	.	13.

At man i den tidligere Middelalder ogsaa har benyttet Aarsperkerne til at controllere Paaskeregningen, skal vises nedenfor; og de kunne overhovedet let benyttes til at finde hvert Aars Paaske. Men længere hen i Middelalderen, og lige til den gregorianske Reform fandt man Arets Lunationer paa mekanist Maade i Kalenderen.

§ 4.

Maanechylens 235 Lunationer anbragtes i Henhold til hvad nu er udviflet i følgende Tavle, hvorved maa iagttages, at som Arets første Lunation ansees den, der gjør Overgangen fra det foregaaende til det efterfølgende Aar. Overgangslunationen regnes altsaa til det Aar, hvori den ender.

M a a n e c h f l e n s A a r.

Lunatio=n. ner.	1	2	3 (emb.)	4	5	6 (emb.)	7	8	9 (emb.)	10	11 (emb.)	12	13	14	15	16	17 (emb.)	18	19 (emb.)
1	30*	30	30	30	30	30	30	30*	30	30	30*	30	30	30	30	30	30	30	
2	29	29	29	29	29	29	29	30*	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	
3	30	30	30	30	30	30*	30	30	29	30	30	30	30	30	30	30*	30	30	
4	29	29	29	29	29	30*	29	29	30	29	29	29	29	29	29	30*	29	29	
5	30	30	30	30	30	29	30	30	29	30	30	30	30	30	30	30	29	30	
6	29	29	29	29	29	30	29	29	30	29	29	29	29	29	29	29	30	29	
7	30	30	30	30	30	29	30	30	29	30	30	30	30	30	30	30	29*	30	
8	29	29	29	29	29	30	29	29	30	29	29	29	29	29	29	29	29*	29	
9	30	30	30*	30	30	29	30	30	29	30	30	30	30	30*	30	30	29*	30	
10	29	29	30*	29	29	30	29	29	30	29	29	29	29	30*	29	29	30	29	
11	30	30	29	30	30	29	30	30	29	30	30	30	30	29	30	30	29	30	
12	29	29	30	29	29	30	29	29	30	29	29	29	29	30	29	29	30	29	
13		29			29			29		30*			29		29		29	30*	
à 30 Dage	6	6	7	6	6	7	6	6	7	6	7	6	6	7	6	6	6	7	
à 29 Dage	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	7	6	

Talt 120 Lunationer paa 30 Dage = 3600 Dage	
115 ————— paa 29 ————— 3335 —————	

235 Lunationer à 30 og 29 Dage = 6935 Dage,

der med 4 Skuddage i Perioden udgjøre 6939 Dage, eller ligesaa mange hele Dage som 19 Solaar à 365½. Naar man nu anbragte disse Lunationer saaledes i en Kalender, at det Gyldental, der betegnede den første Række, sattes ved Maarets første Nymaane, derefter ved den paafølgende 30, 29, 30 Dag og saaledes fremdeles, fik man en Fortegnelse over Begyndelsen til alle Cyklens Lunationer, der blot krævede, at Maarets Gyldental skulde udregnes og derefter opledes i Kalenderen, hvor det da vilde angive alle Maarets cyklistiske Nymaaner. Med hvilket Gyldental man vilde begynde, var i sig selv ligegeyldigt; men paa den 1 Januar funde intet andet komme til at staae, end III, fordi dette ene antydede, at Maanens Alder var ingen den 0 Januar. Til Gyldental III svarer nemlig efter Tablen S. 16 Epakten 22, der med Januars Regulærtal 9 gav Maanens Alder paa den 1 Januar = 31 Dage, d. e. = 1 Dag. Begynder man da med dette Gyldental, faaer man alle Nymaanerne i Maanecholen, betegnede med følgende Gyldental, anbragte ved følgende Dage :

Nymaanerne falde ved følgende Gyldental og Epakter paa disse Dage:

Gyldental Epakter	III 22	IV 3	V 14	VI 25	VII 6	VIII 17	IX 28	X 9	XI 20	XII 1	XIII 12	XIV 23	XV 4	XVI 15	XVII 26	XVIII 7	XIX 18	I 29=0	II 11
Januar	{ 1** 31	20	9	28	17	6	25	14	3*	22	11	30*	19	8	27	16	5	23	12
Februar	"	18	7	26	15	4	23	12	2*	20	9	28	17	6	25	14	3	21	10
Marts	{ 1 31	20	9	28	17	6*	25	14	3	22	11	30	19	8	27	16	5*	23	12
April	29	18	7	26	15	5*	23	12	2	20	9	28	17	6	25	14	4*	21	10
Mai	29	18	7	26	15	4	23	12	{ 1 31	20	9	28	17	6	25	14	3	21	10
Juni	27	16	5	24	13	3	21	10	29	18	7	26	15	4	23	12	2	19	8
Juli	27	16	5	24	13	2	21	10	29	18	7	26	15	4	23	12	{ 1* 30*	19	8
August	25	14	3	22	11	{ 1 30	19	8	27	16	5	24	13	2	21	10	28*	17	6
September	24	13	2*	21	10	29	18	7	26	15	4	23	12	1*	20	9	27	16	5
October	23	12	{ 2* 31	20	9	28	17	6	25	14	3	22	11	{ 1* 30	19	8	26	15	4
November	22	11	30	19	8	27	16	5	24	13	2	21	10	29	18	7	25	14	3
December	21	10	29	18	7	26	15	4	23	12	{ 1 31*	20	9	28	17	6	24	13	2**

Paa de med * betegnede Steder folge lige lange Lunationer efter hinanden; ** betegner Overgangen fra den ene nittenaarige Række til den anden.

§ 5.

Det er da indlysende, at under Kirkens Forudsætning af den metoniske Cykles og det julianiske Åars fuldkomne Nøagtighed maatte en bestandig Kalender kunne indrettes, der gjaldt for enhver nittenaarig Periode, idet Gyldentallene vare saaledes anbragte, at de umiddelbart betegnede de Maanedsdage, paa hvilke hele Periodens cykliske Nymaaner vilde indträffe. Hjorde man hertil Dagbogstaverne, behøvede man blot at udregne Årets Gyldental og Søndagsbogstab for i den bestandige Kalender at kunne finde Nymaanernes Maaneds- og Ugedage, altsaa ogsaa de af Solens og Maanens Gang afhængige Fester.

Derfor var det *Calendarium perpetuum*, Kirken brugte i det mindste i Midten og Slutningen af Middelalderen, indtil den gregorianske Reform, følgende:

Januar.		Februar.		Marts.		April.	
1	A	III		1	D	III	
2	B		2	E	XI	2	A
3	C	XI	3	F	XIX	3	B
4	D		4	G	VIII	4	C
5	E	XIX	5	A		5	D
6	F	VIII	6	B	XVI	6	E
7	G		7	C	V	7	F
8	A	XVI	8	D		8	G
9	B	V	9	E	XIII	9	A
10	C		10	F	II	10	B
11	D	XIII	11	G		11	C
12	E	II	12	A	X	12	D
13	F		13	B		13	E
14	G	X	14	C	XVIII	14	F
15	A		15	D	VII	15	G
16	B	XVIII	16	E		16	A
17	C	VII	17	F	XV	17	B
18	D		18	G	IV	18	C
19	E	XV	19	A		19	D
20	F	IV	20	B	XII	20	E
21	G		21	C	I	21	F
22	A	XII	22	D		22	G
23	B	I	23	E	IX	23	A
24	C		(24)	(E)		24	B
25	D	IX	24	F		25	C
26	E		25	G	XVII	26	D
27	F	XVII	26	A	VI	27	E
28	G	VI	27	B		28	F
29	A		28	C	XIV	29	G
30	B	XIV				30	A
31	C	III					

Mai.		Juni.		Juli.		August.		
1	B	XI	1	E	XIX	1	C	VIII
2	C		2	F	XIX	2	D	XVI
3	D	XIX	3	G	VIII	3	E	V
4	E	VIII	4	A	XVI	4	F	
5	F		5	B	V	5	G	
6	G	XVI	6	C	XIII	6	A	XIII
7	A	V	7	D	II	7	B	II
8	B		8	E	II	8	C	X
9	C	XIII	9	F	II	9	D	
10	D	II	10	G	X	10	E	XVIII
11	E		11	A	XVIII	11	F	VII
12	F	X	12	B	XVIII	12	G	
13	G		13	C	VII	13	A	XV
14	A	XVIII	14	D		14	B	IV
15	B	VII	15	E	XV	15	C	
16	C		16	F	IV	16	D	XII
17	D	XV	17	G		17	E	I
18	E	IV	18	A	XII	18	F	
19	F		19	B	I	19	G	IX
20	G	XII	20	C		20	A	
21	A	I	21	D	IX	21	B	XVII
22	B		22	E		22	C	VI
23	C	IX	23	F	XVII	23	D	
24	D		24	G	VI	24	E	XIV
25	E	XVII	25	A		25	F	III
26	F	VI	26	B	XIV	26	G	
27	G		27	C	III	27	A	XI
28	A	XIV	28	D		28	B	XIX
29	B	III	29	E	XI	29	C	
30	C		30	F		30	D	VIII
31	D	XI				31	E	

September.		October.		November.		December.	
1	F	XVI	1	A	XVI	1	D
2	G	V	2	B	V	2	E
3	A		3	C	XIII	3	F
4	B	XIII	4	D	II	4	G
5	C	II	5	E		5	A
6	D		6	F	X	6	B
7	E	X	7	G		7	C
8	F	.	8	A	XVIII	8	D
9	G	XVIII	9	B	VII	9	E
10	A	VII	10	C		10	F
11	B		11	D	XV	11	G
12	C	XV	12	E	IV	12	A
13	D	IV	13	F		13	B
14	E		14	G	XII	14	C
15	F	XII	15	A	I	15	D
16	G	I	16	B		16	E
17	A		17	C	IX	17	F
18	B	IX	18	D		18	G
19	C		19	E	XVII	19	A
20	D	XVII	20	F	VI	20	B
21	E	VI	21	G	XIV	21	C
22	F		22	A	XIV	22	D
23	G	XIV	23	B	III	23	E
24	A	III	24	C		24	F
25	B		25	D	XI	25	G
26	C	XI	26	E	XIX	26	A
27	D	XIX	27	F		27	B
28	E		28	G	VIII	28	C
29	F	VIII	29	A		29	D
30	G		30	B	XVI	30	E
			31	C	V	31	F

Credie Affnit.

Paaferegningen.

§ 1.

Kirkelalenderen bestaaer af faste og bevægelige Festdage. Blandt de sidste er Paasken den vigtigste, den, af hvilken de øvrige bevægelige Fester afhænge, og den, hvis Utdregning egentlig udgjør Vansteligheden ved Festernes Bestemmelse.

Udgangspunktet for Beregningen af den christne Kirkes Paaske er den jødiske Paaske. Denne skal, i Overensstemmelse med Loven, begynde med den 14de og ende med den 21de Dag efter Nymaane i Maarets første Maaned (Abib, senere Misjan). Den første Maaned er den, hvis Fjortendedag faldt paa eller nærmest efter Foraarsjevndogn.

Allerede i Apostlernes Tid høitideligholdt de Christne Paasken paa forskellige Dage, idet Evangelisten Johannes fulgte den jødiske Skit, at holde Paaske paa den 14de Maanedag, paa hvilken Ugedag denne end faldt, altsaa paa samme Maanedag, som Christus selv, der fulgte sit Folks almindelige Skit; medens Petrus og Paulus satte Festen til den første Søndag efter Fjortendedagen. Den johanneiske Paaskes christelige Betydning blev altsaa den, at minde om Frelserens Lidelse og Dod; thi paa den samme Dag, da Christus spiste Paaskelammet, led og døde han, saasom Jøderne regnede Dagen fra Solnedgang til Solnedgang, saa at i dette Tilfælde den 14de Maanedag begyndte efter Midnat i Lidelsesdagen. Men den petro-paulinske Paaske er en Mindefest for Opstandelsen, da denne indtraf paa Ugens første Dag, næst efter Passionen.

Især i Lilleasien holdt de Christne sig til den johanneiske Tradition om Paasken, medens den petro-paulinske blev herstende i Rom og Alerandrien. Deraf først fredelige, siden bitre Discussioner imellem begge Partier; til sidst handlyste den romerske Bisshop Victor de asiatiske Quartodecimanere; og saaledes blev denne Sag af stor Vigtighed for Kirkens Fred. Derfor blev den ogsaa behandlet paa den første almindelige Kirkesamling i Nicæa 325 efter C. J., næst efter den arianiske Strid; og de forsamlede Fædre erkærede sig for den romerske Paaske. Det er Kirkens Tradition, at Nicæenesamlingens Paaskeregel var denne: De Christnes Paaske skal hellig holdes paa den Søndag, der følger nærmest efter den 14de Maanedag i den første Maaned; og for den første Maaned regnes den, hvis Fjortendedag falder paa eller nærmest efter Føraarsjævndøgn, der en gang for alle fastsattes til den 21 Marts. Falder Fjortendedagen selv paa en Søndag, da kommer Paasken først paa den næste Søndag. Paasken kan altsaa i Overensstemmelse med den jodiske Paaskeregel aldrig komme senere end den 21de Maanedag.

Den nærmeste Kirkesamlings Bestemmelse stadfæstedes senere ved haarde Trusler af den antiocheniske Aar 341. Desvagtet vedblev et Parti at fastholde den johanneiske Tradition og stilte sig altsaa fra Kirken. I dennes eget Skjold voklede man paa flere Steder endnu temmelig længe i Brugen af de Cykler, hvorefter Fjortendedagen og dens Søndag beregnedes.

Vi kunne her forbige de Twivl, der ere reiste imod

den kirkelige Tradition paa Grund af, at man hverken har nogen Canon af Nicænerforsamlingen om denne Sag, eller nogen anden siffer Beretning, end den, at Kirkeforsamlingen har udtalt sig for Paaskens Helligholdelse paa en og samme Dag, og det i Overeensstemmelse med den romerske og alexandrinske Skif. Her er det nok, at den anførte Regel for Paasken blev Kirkens, hvad enten den netop saaledes er fastsat i Nicæa, eller ikke.

Det er sagt, og er i sig selv ikke usandsynligt, at Forsamlingen ogsaa udtalte sig om Grundtrækene af Beregningsmaaden; men enten dette er rigtigt, eller ikke, synes det dog afgjort, at de nicænske Fædre ikke have givet nogen Fortegnelse over en Række af Paasker; thi de overdroge dette til de alexandrinske Patriarker, da man i Egypten forstod sig bedst paa Astronomi og Tidsregning. Patriarken i Alexandrien skulde hvert Aar udregne Paasken og da melde den fundne Dag til den romerske Bisshop, hvem den videre Bekendtgørelse paalagdes. Det var da naturligt, at Alexandrinerne beregnede en længere Paaskerække, hvorved de brugte den metonske nittenaarige Maanecyklus. Saaledes skal Theophilus efter Keiser Theodosius den Stores Anmodning have beregnet en længere Paaskefortegnelse fra Theodosius's første Consulat som Udgangspunkt. Den er ikke mere til; og kun en lille Deel have vi af den, som Theophilus's Eftermand Cyrilus udregnede for en Række af 95 Aar eller fem Maanecykler. Dens Udgangspunkt var Aar 437 efter C. J.; dens sidste Aar 531. Tvivlsomt er det dog, om vi endnu have dette Brudstykke i dets oprindelige Skifelse; thi det er os kun opbevaret som Indledning til Dionysius den Lilles Paaskefortegnelse, der maaske

har lempet dets Afdelinger efter sin egen Liste. Denne Dionysius, Abbed i Rom i det sjette Aarhundrede, beregnede en Fortsættelse af Cyrills Fortegnelse og udgav den tilligemed de alexandriniske Computisters saakaldte argumenta paschalia eller Regeler for Udregningen af de med Paasken forbundne Tidsbestemmelser. Denne Paaskefortegnelse og disse Regeler, altsaa Egypternes Paaskeregning, bleverefter herstende i Occidenten og ere endnu, om og i forandret Skikkelse, Grundlaget for Kirkens Festregning.

§ 2.

Dionysius's Liste begynder med den sidste nittenaarsige Afdeling af Cyrills og gaaer derefter fra Aar 532 til 626. Dens første Afdeling hidstilles her som Prove og med de nødvendigste Forklaringer :

	Aar efter Christi Fødsel.	In- dictio- nen.	Epk- sterne.	Concur- renterne.	Aarets Num- mer i Maan- necirkelen.	Dagen, paa hvilken Paasenvects Fjor- tendebag faldt.	Paaskesendag.	Maanens Alder paa Paaskedag.
Skudaar	532	10	0	4	17	5 April	11 April	20 Dage
	533	11	11	5	18	25 Marts	27 Marts	16 D.
	534	12	22	6	19	13 April	16 April	17 D.
	535	13	3	7	1	2 April	8 April	20 D.
	536	14	14	2	2	22 Marts	23 Marts	15 D.
Skudaar	537	15	25	3	3	10 April	12 April	16 D.
	538	1	6	4	4	30 Marts	4 April	19 D.
	539	2	17	5	5	18 April	24 April	20 D.
	540	3	28	7	6	7 April	8 April	15 D.
	541	4	9	1	7	27 Marts	31 Marts	18 D.
Skudaar	542	5	20	2	8	15 April	20 April	19 D.
	543	6	1	3	9	4 April	5 April	15 D.
	544	7	12	5	10	24 Marts	27 Marts	17 D.
	545	8	23	6	11	12 April	16 April	18 D.
	546	9	4	7	12	1 April	8 April	21 D.
Skudaar	547	10	15	1	13	21 Marts	24 Marts	17 D.
	548	11	26	3	14	9 April	12 April	17 D.
	549	12	7	4	15	29 Marts	4 April	20 D.
	550	13	18	5	16	17 April	24 April	21 D.

Det er først Dionysius, der har indført Regningen fra Christi Fødsel, og det netop i Anledning af denne Paaskefortegnelse. Cyrillus regner Aarene efter den diokletianste eller Martyræraen, hvis Epoke er den 29 August 284 efter Chr. J. Dersør er ogsaa den sidste nittenaarige Afsælling hos Cyrius, den Dionysius har optaget som Indledning til sin Fortegnelse, betegnet med: **Annus Diocletiani 229** (svarende til an. Chr. 513), 230 (514), 231 (515), 232 (516) o.s.v. indtil 247 (531). Dionysius fandt Christi Fødsel en mere passende Epoke end en Christenforfolgers Regeringstilstrædelse. Hvorvidt han har ansat Christi Fødsel i det rette Åar, ligger udenfor denne Fremstilling; men at han begyndte med Åar 532, endskjønt hans Arbeide er udført i Året 525, hidrører deels derfra, at Cyrius endte med 531, deels også derfra, at i Året 532 var alle Sol- og Maanecklens Combinationer udrundne een Gang siden Udgangspunktet for Maanecklens Brug til Paaskeregningen, d. e. siden det sidste Åar før Christi Fødsel; thi 28×19 er 532. Derfor var den store Paaskecyklus før den gregorianste Kalender 532 Åar, efter hvis Udløb alle Paasker vendte usiagtigen tilbage i samme Orden.

Den anden Column er betegnet **Indictionen**, der angiver Årets Nummer i en femtenaarig Periode, hvis Udgangsaar er det tredie før Christi Fødsel. Perioden og Navnet hidrører fra det romerske Riges senere Skattevæsen og den antages at være begyndt i Keiser Constantin den Stores Tid, den 1 September 312. Hørte man dens Begyndelse tilbage til den christne Eeras Epoke, maatte man altsaa gaae ud fra den 1 September Åar 3 før Christi Fødsel, og Negelen for at finde Indictionen er dersør, at man

skal forøge Årstalet med 3 og dividere Summen med 15. Nesten er Indictionen. Denne Tidscharakteristik er meget vigtig, fordi den bruges i offentlige Aktstykker især i det romerske Rige, lige til dets Ophævelse 1806; men den kan blive vildledende, dersom man ikke tager den forskellige Begyndelsesdag i Betragtning. I den ældre Tid var den 1 eller den 24 Septbr. Udgangsdagen, — den sidste maaske blot ved senere Computisters Misforstaelse, men dog saaledes brugelig i den angelsaxiske Cancellistiil, hvorefter den danske er dannet i den første Tid efter Christendommens Indførelse. Længere hen i Middelalderen blev Årets Begyndelse ogsaa Indictionens Udgang; men selv i det pavelige Cancelli valde man temmelig længe, og man finder Pavabreve fra Slutningen af det elleve og Begyndelsen af tolvte Århundrede, der ere betegnede snart med den ene, snart med den anden Indiction. For Dionysius den Lilles Paaskefortegnelse er iovrigt Indictionens Begyndelsesdag ligegyldig, da Paasken falder i Marts eller April; men der er ingen Grund til at betvivle, at Dionysius jo har brugt den samme Stiil som Curien paa den Tid og altsaa regnet Indictionen fra September. År 532 maatte altsaa have Indictionen 10, der er = A 15 (532 + 3).

Epakterne, som anføres i den tredie Rubrik, tjene i den dionysianske Paaskefortegnelse nærmest til at controllere Paaskens Maanedag. Denne skal falde mellem den 15de og den 21de i Maanens Alder. Nu har Marts Regulærtal 9, April 10; altsaa var i Året 532 Maanens Alder den 1 April 10 Dage, saa at den 5 April bliver den 14de, den 11 April den 20de Maanedag. I de følgende År viser nedenstaende Table Forholdet:

Åar.	Egaf- terne.	Maanens Al- der d. 1 Marts.	Maanens Alder d. 1 April.	Altsaa var Maanens Alder	Altsaa var Maanens Alder Paaskedag
533	11	20 Dage.	21 Dage.	25 Marts = 14 Dage.	d. 27 Marts 16 Dage.
534	22	1 D.	2 D.	13 April 14 D.	16 April 17 D.
535	3	12 D.	13 D.	2 April 14 D.	8 April 20 D.
536	14	23 D.	24 D.	22 Marts 14 D.	23 Marts 15 D.
537	25	4 D.	5 D.	10 April 14 D.	12 April 16 D.
538	6	15 D.	16 D.	30 Marts 14 D.	4 April 19 D.
539	17	26 D.	27 D.	18 April 14 D.	24 April 20 D.
540	28	7 D.	8 D.	7 April 14 D.	8 April 15 D.
541	9	18 D.	19 D.	27 Marts 14 D.	31 Marts 18 D.
542	20	29 D.	0 D.	15 April 14 D.	20 April 19 D.
543	1	10 D.	11 D.	4 April 14 D.	5 April 15 D.
544	12	21 D.	22 D.	24 Marts 14 D.	27 Marts 17 D.
545	23	2 D.	3 D.	12 April 14 D.	16 April 18 D.
546	4	13 D.	14 D.	1 April 14 D.	8 April 21 D.
547	15	24 D.	25 D.	21 Marts 14 D.	24 Marts 17 D.
548	26	5 D.	6 D.	9 April 14 D.	12 April 17 D.
549	7	16 D.	17 D.	29 Marts 14 D.	4 April 20 D.
550	18	27 D.	28 D.	17 April 14 D.	24 April 21 D.

Det er af denne Table umiddelbart indlysende, haade at Fjortendedagen er anset paa den rette Maanedsdag, og at Paasten falder indenfor de tilborlige Grændser.

Endvidere kan man ved Epakten ogsaa selv finde, ikke blot controllere Fjortendedagen; thi kan Epakten med Regulærtallet give Maanens Alder paa eller strax efter den 21 Marts = 14, saa falder Fjortendedagen i denne Maaned; hvis ikke, da i April. Aar 570 har Gyldental 1, Epakten 0; altsaa var Maanens Alder den 1 Marts 9 Dage. Maanens Alder blev altsaa 14 Dage paa den 6 Marts, saa at denne Maane ikke kunde være paastal. Man maa da gaae til April, paa hvis 1ste Dag Maanealderen var 10 Dage, altsaa 14 paa den 5 April. Denne Dag angiver Dionysius ogsaa som Aarets Paaskegrænde. I Aaret 590 derimod var Gyldentallet II, Eposten 11, saa at Maanealderen den 1 Marts var 20 Dage, altsaa den 11 Marts 0. Den nye Lunation begyndte den 12 Marts og dens Fjortendedag var den 25de; den var altsaa paastal.

Før at finde den Søndag, der følger nærmest efter Paaskegrændsen, bruger Dionysius Concurrenten, der med det tilsvarende Regulærtal giver Ugedagen for Maanedens første Dag, altsaa enhver af de andre Ugedage, eller ogsaa alene, uden Regulærtallet giver Ugedagen for den 24 Marts. Aar 532 har Concurrenten 4, der med Aprils Regulærtal (1) angiver, at den 1 April var en Torsdag, altsaa den 5 April, Fjortendedagen, en Mandag. Søndag den 11 April maatte altsaa blyve Paaskedag. For de følgende Aar faldt Dagene saaledes:

År.	Concur- renterne.	Den 1 Marts (Reg. Tal 5) var	Den 1 April (Reg. Tal 1) var	Fjortendedagen.	Den næste Søndag efter Fjortendedagen.
533	5	Tirsdag	Fredag	$\frac{2}{3}$	Fredag d. 27 Marts
534	6	Onsdag	Løverdag	$\frac{1}{3}$	Torsdag 16 April
535	7	Torsdag	Søndag	$\frac{2}{4}$	Mandag 8 April
536	2	Løverdag	Tirsdag	$\frac{2}{3}$	Løverdag 23 Marts
537	3	Søndag	Onsdag	$\frac{1}{4}$	Fredag 12 April
538	4	Mandag	Torsdag	$\frac{3}{3}$	Tirsdag 4 April
539	5	Tirsdag	Fredag	$\frac{1}{4}$	Mandag 24 April
540	7	Torsdag	Søndag	$\frac{1}{4}$	Løverdag 8 April
541	1	Fredag	Mandag	$\frac{2}{3}$	Onsdag 31 Marts
542	2	Løverdag	Tirsdag	$\frac{1}{4}$	Tirsdag 20 April
543	3	Søndag	Onsdag	$\frac{1}{4}$	Løverdag 5 April
544	5	Tirsdag	Fredag	$\frac{2}{3}$	Torsdag 27 Marts
545	6	Onsdag	Løverdag	$\frac{1}{2}$	Onsdag 16 April
546	7	Torsdag	Søndag	$\frac{1}{4}$	Søndag 8 April
547	1	Fredag	Mandag	$\frac{2}{3}$	Torsdag 24 Marts
548	3	Søndag	Onsdag	$\frac{1}{4}$	Torsdag 12 April
549	4	Mandag	Torsdag	$\frac{2}{3}$	Mandag 4 April
550	5	Tirsdag	Fredag	$\frac{1}{4}$	Søndag 24 April

Saaledes kan Paasken findes ene ved Hjælp af Epaktter og Concurrenster.

Den femte Columne, som her er overstrevet: Årets Nummer i Maanecirkelen, hedder hos Dionysius: Quotus sit lunæ circulus. Den beregnes efter den nittenaarige metoniske Cyklus; men Tallene i denne Maanecirkel ere ikke Gyldentallene. Regningen med disse har Dionysius kendt og brugt, endført han ikke har Ordet Gyldental. Maanecirkelen og den nittenaarige Cirkel ere hos ham forskellige Bifferrækker, under hvilke dog ligger et og samme Grundbegreb. Det er indlysende, at Egypterne, efter hvem Dionysius har optaget denne Maanecirkel, maae have haft en bestændig Kalender, hvor Maanecirkelens Tal vare anbragte saaledes som Gyldentallene i den almindelige Kirkalender (S. 24). Det Brudstykke af en saadan Kalender, hvori alle de pastale Rymaaner vare antegnede, maa have været følgende:

March.		April.	
1		1	
2		2	VIII
3		3	
4		4	XVI
5		5	V
6		6	
7		7	
8	XIII	8	
9	II	9	
10		10	
11	X	11	
12	XVIII	12	
13		13	
14	VII	14	
15		15	
16	XV	16	
17	IV	17	
18		18	
19	XII	19	
20	I	20	
21		21	
22	IX	22	
23	XVII	23	
24		24	
25	VI	25	
26		26	
27	XIV	27	
28	III	28	
29		29	
30	XI	30	
31	XIX		

Denne Fortegnelses Rigtighed er det let at controllere ved at tælle tilbage til den 14de Dag foran enhver af de Maanedsdage, paa hvilke Dionysius har ansat Paaskegrænsen. Og sammenholder man Brudstykket med den S. 24 anførte Gyldentalskalender, sees det, at alle Brudstykkets Maanecirkeltal staar ved de samme Dage som Kalenderens Gyldental, saa at man neppe feiler i den Forudsætning, at de alexandrinske Kalenderregnere have fordeelt alle de 235 Lunationer i deres Kalender paa samme Maade som senere Kirken i sin, d. e. at den hele Forstjel bestaaer i Zifferne. Alexandrinerne have sat Zifferet I ved den 20 Marts; deraf maatte alle de andre Zifferne folge af sig selv. Saaledes blevе deres Zifferе ved hvert Datum 3 mindre end Gyldentallene, — en Omstændighed, der er ganste ligegyldig, da begge Slags Tal i Kalenderen kun have Betydningen af vilkaarlige Mærker og meget vel kunde ombyttes med andre, f. Ex. Bogstaver, der svarede til de 19 Mester af Maartallet + 1 eller — 2 divideret med 19.

Dersom det altsaa ikke er den nicønske Kirkeforsamling selv, der har forfattet en saadan Kalender, eller anerkjendt en allerede tilværende, er det de alexandrinske Computister, som have bestemt alle de pastale Rytmænner og dermed alle de mulige Grænser for Paasken. Thi saaledes som Maanecirkelens Tal ere anbragte i Brudstykket, kan intet Paaske ny falde for den 8 Marts eller efter den 5 April, altsaa ingen Tjortendedag for den 21 Marts eller efter den 18 April, saa at Paasken tidligst kommer den 22 Marts, hvis uenlig Tjortendedagen er den 21 Marts og denne en Lørdag, men sildigst den 25 April, hvis Tjortendedagen er Søndag den 18 April. Hvorfor Alexandrinerne have indstræn-

let Paaskenhets Grøndser til en Hulmaaned paa 29 Dage, da dog ogsaa en anden Fordeling af Cyklens Lunationer lod sig tænke, vide vi ikke; men Kirken har siden beholdt disse Grøndser, ogsaa efter den gregorianske Reform.

Man seer isvrigt let, at Brugen af to Cykler, den nit-tenaarige og Maanecirkelen, som i deres Væsen dog ere een og den samme, if Kun besværer Regningen. Meget nemmere maatte det være, at anbringe Resterne af den nit-tenaarige Cyclus, eller Gyldentallene, umiddelbart i Kalenderen som Nymaanemærker. Det er dette, Kirken har gjort ved Indretningen af den S. 24 anførte bestandige Kalender. Da Maanecirkelens Tal saaledes ere overslodige, anføres her blot for Fuldstændigheds Skyld, at Dionysius efter Alexandrinerne giver den Regel for deres Utdregning, at man skal trække 2 fra Maartallet og dividere Resten med 19; denne Divisions Rest er Marets Nummer i Maanecirkelen. Dette er den samme Regel som for Gyldentallets Be-regning, kun at Maartallet formindskes med 2 istedetfor at forøges med 1, hvoraf Folgen blot bliver, at Maanecirkelens Zifferne blive 3 mindre end de tilsvarende Gyldental.

Dionysius's sjette, syvende og ottende Rubrik behøver ingen Forklaring. Den ottende er vel blot tilføjet som Control til Regningen, da den viser, at Paaskedagen ikke falder før den 15de og ikke efter den 21de Maanedag, altsaa ikke overskrider de engang bestemte Grøndser.

Bed at betragte Dionysius's Paaskefortegnelse paatrænger sig den Tanke, at han og Alexandrinerne ikke have kendt Dagbo og stavne og Søndagsbo og cyklen, da de i saa Fald ikke kunde have undladt at benytte den langt nemmere Maade, disse Hjælpemidler frembyde til at finde

Fjortendedagens Ugedag og den paafølgende Søndag. De maae dog have kjendt ikke blot Soleylken, hvad Concurrenten viser, men formodentlig ogsaa dens Udgangspunkt, det 9de Åar for Christi Fødsel, da de give den Regel for Concurrentens Beregning, at der til Årstablet, forsøget med Stud-aarenes Antal, endnu skal legges Tallet 4.

§ 3,

Men da Kirken senere fandt den bestandige Gyldentalskalender, saavel som Dagbogstaverne og Søndagsbogstavelyklen, maatte Paaskeregningen meget simplificeres. Den blev følgende:

Man søger Årets Gyldental, der er Resten af en Division, hvis Divisor er 19, Dividenden Årstablet + 1. Det fundne Gyldental opledtes i Kalenderen; de Dage, hvor det er anbragt, ere Nymaanedage, saa at den Dag, ved hvilken Gyldentallet staaer, er den første i Lunationen. Årets Gyldental forekommer een Gang imellem den 8 Marts og den 5 April, begge medregnede, og angiver paa dette Sted Paastenhamaane. Fra denne Dag tæller man frem til den næstfølgende 14de Dag saaledes, at Gyldentalsdagen selv regnes for den første Dag. Fjortendedagen er Årets Paaskegrøndse. Dernæst søger man Årets Søndagsbogstav og ved dette Fjortendedagens Ugedag samt den nærmeste Søndag, der er Paaskedag.

§ 4.

Anvendelsen af denne Regel, og Brugen af Indictionen, Epakterne, Concurrenterne og Maanealderen som historiske Tidscharakteristiker maae nogle Exempler vise.

Naar faldt Paassen i Calmarunionens Aar 1397 ?

$\aleph 19 (1397 + 1) = 11 =$ Gyldentallet.

Gyldental **XI** findes i Kalenderen ved den 2 April.

Hjortendedagen var altsaa den 15 April, der har Dagbogstav **G**.

$\aleph 28 (1397 + 9) = 6 =$ Marets Søleyklus.

Søndagsbogstavstabet var altsaa **G**.

Paaskegrændsen faldt da selv paa en Søndag, saa at Paassen var den ottende Dag derefter, d. e. den 22 April.

Hvilken Maanedsdag var Trinitatis Søndag 1397, da Erik af Pommern kronedes til Konge over de tre nordiske Riger, og hvilken Alder havde Maanen paa denne Dag ?

Da Trinitatis er den ottende Søndag eller den 56de Dag efter Paasse, altsaa i Aaret 1397 efter den 22 April, saa indfaldt den paa 17 Juni.

Marets Gyldental **XI** findes ved den 31 Mai. Maanens Alder den 17 Juni var altsaa 18 Dage.

Negner man med Aarsepakten, finder man den samme Alder; thi til Gyldental XI svarer Epakten 20, der lagt til Junis Regulærtal 12 angiver Maanealderen paa den 1 Juni til 2 Dage, altsaa paa den 17 Juni til 18 Dage.

I Benediktinernes store Diplomatik (Den tydse Obers. 8 D. § 231 S. 160) anfores et Diplom med følgende Datering: Acta sunt hæc anno jam pæne finito decimo post millesimo, inductione XI, epacta 14, mense Februarii seria 2, luna 20 sub imperio Roberti clarissimi regis Francigeni sive Aqvitanini. Incarnationsaaret kan regnes fra den 25 Marts for det samme julianske Aarstal, den saakaldte pisanske Stiil, der begynder Aaret fra Bebudelsesdagen, ni Maaneder før Christi Fødsel, eller efter

den florentinske Stil, hvis Aarsbegyndelse er tre Maaneder efter Juul, saa urimeligt det end synes, at sætte Undfangelsen efter Fødselen; eller Incarnationen kan endelig være synonymt med Fødselen og altsaa betegne et Aar, der begynder med den 25 December og paa syv Dage før falder sammen med det almindelige julianske fra 1 Januar. Var annus incarnationis her at forstaae paa den første eller den sidste Maade, maatte Aarstallet være det julianske Aar 1010; men derimod strider alle de andre Charakteristiker. Indictionen passer kun til Februar 1011, enten man begynder Indictionsaaret den 24 Septbr. 1010 eller den 1 Januar 1011; thi $\aleph 15$ ($1011 + 3$) er 9. Epakten 14 svarer til Gyldental V; altsaa er den det Aars, der begyndte den 22 Marts 1010 og endte den 21 Marts 1011 incl.; og da Februar siges at være henimod Aarets Ende, kan der ikke være Twivl om, at det virkelig er den florentinske Stil, her er brugt. Herved stemmer Ferien og Maanealderen noigagtigt overens; thi Epakten $14 +$ Februars Regulærtal 10 angiver Maanens Alder den 1 Februar til 24 Dage, saa at Aarets tredie Lunation begyndte den 7 Februar, da den foregaaende var en Hulmaaned (see Tablerne S. 20 og 22). Den 20de Maanedag bliver da den 26 Februar, hvis Dagbogstav er A. Aar 1011 har Søndagsbogstav G, da Solcyklen var 12; altsaa er Diplomet dateret Mandagen den 26 Februar 1011.

I de dønse Regester anføres ved Aar 1065 Diplomer af den angelsaxiske Konge Edvard, daterede apud Westmonstrum V cal. Januarii, die sanctorum Innocentium, indicatione III, anno Edvardi regis vigesimo quinto, dominicæ incarnationis 1066. Da Edvard Confessor døde den 5

Januar 1066, have vi her Beviis paa, at Incarnationsaaret hos Angelsaxerne regnedes fra den 25 December; baade Indictionen, Maaneds- og Mørkedagen (Bornedag) vise, at her er meent den 28 December i det jul. Aar 1065. Tørligt maae Regeringsaarene regnes saaledes, at det Aar, hvori Kongen kom paa Thronen, tælles med for et fuldt Aar; thi Edvards Formand Hardeknud døde først den 8 Juni 1042.

Det ældste indenlandste Diplom er Knud den Helliges Gavebrev til Domkirken i Lund, der er dateret „Lundi duodecimo Kalendas Junii, anno incarnationis dominice millesimo octogesimo quinto, inductione VIII, epactis 22, concurrentibus 2, anno regni Domini Canuti regis quinto“ (Suhm, Hist. af Danm. 4, 782). Dersom her var meent det pisanske Incarnationsaar, var Kongebrevet fra den 21 Mai 1086; men dette modsiges af alle de andre Charakteristiker. Indictio VIII passer i Mai kun til det julianste 1085, hvorledes man end regner Indictionens Begyndelse; Epakten 22 viser til Gyldental III (Table S. 16), d. e. til Aar 1085, og det samme Aar giver Concurrenten 2, der er Nesten af $1085 + 271 + 4$ divideret med 7. Med Maaimaaneds Sol-Regulærtal 3 giver denne Concurrente Torsdag paa den 1 Mai, altsaa Onsdag paa den 21de; den samme Ugedag finder man, om man regner med Søndagsbogstavet, som i det jul. Aar 1085 var E. Da den 18 Mai altsaa var en Søndag, saa var den 21de (A) en Onsdag. Alt dette bestyrkes ved Regeringsaaret; thi vel døde Harald Hein den 17 April 1080, men Knud er dog først valgt i Sommeren samme Aar. I dette Diplom maa altsaa incarnatio enten være at forstaae ester florrentinsk Stiil, eller det maa være synonymt med

„nativitas,“ saa at Talen er om et Aar fra 25 December, saaledes som hos Angelsaxerne.

Hvidtfeld figer i Kong Hanses Kronike (Qvartud. S. 304), at denne Konge døde den 21 Februar 1513, S. Peders Aften, d. e. Vigilien for Cathedra Petri (22 Febr.); men i Christiern den Andens Historie (S. 15) lader han Kong Hans dø den 20 Febr. At dette sidste Datum er det rette, ses af Kong Christierns Brev til Esge Bilde, dat. Aalborg Sti Petri Dag in cathedris an. 1513 (Behrmann Chr. d. Anden 2, 35); thi her figer Kongen, at hans Fader døde dominica Reminiscere henimod Aften. Søndag Reminiscere er den 2den Søndag i Fasten og retter sig altsaa efter Paasken. Aar 1513 har Gyldental XIII, altsaa Paaskeny den 11te, Paaskegrøndse den 24 Marts (F), der, da Søndagsbogstavet var B, var en Torsdag. Paaskedag var altsaa den 27 Marts, 2den Søndag i Faste den 20 Februar. Dersom Hvidfelds første Feil ikke hidrører fra en ubetenk som Efterskriften af en upaaalidelig Kilde, tor den maaskee være saaledes at forklare: Han har nok vidst, at den femte Søndag før Paask var Kong Hanses Dødsdag, men har til Læserens Bequemmelighed villet betegne den med den Maaneds- og bekjendt Mærkedag. Herved oversaae han, at 1513 ikke var et Skudaar; sogte han fra Paaskedag de foregaaende Søndage, kom han til Oculi, 4de Søndag før Paask, den 27 Februar, og har da i sin Kalender talt syv Dage tilbage uden at overspringe Skuddagen. Saaledes maatte han faae Reminiscere paa den 21 Februar.

Anden Afdeling.

Den gregorianske Kalenderreform.

§ 1.

Den gamle Kirkekalender var grundet paa de to Forudsætninger, at Solaaret virkelig har det julianiske Aars Længde af $365\frac{1}{4}$ Dag, og at den metoniske Cyclus er fuldkommen noyagtig, saa at dens 235 Lunationer ere ligesaa lange som 19 Solaar. Men begge disse Forudsætninger ere urigtige. Efter de nyere Beregninger er Solaarets sande Middellængde 365 Dage 5 T. 48 M. 48 S., den synodiske Maaneds 29 Dage 12 T. 44 M. 3 S., saa at 19 Solaar udgjøre 6939 D. 14 T. 27 M. 12 S., men 235 synodiske Maaneder 6939 D. 16 T. 31 M. 45 Sek.

Følgen af denne Forskjel imellem Kalenderens og de virkelige Tidsmaal maatte nærmest blive, at Kalenderaarets Begyndelse greb over det virkelige Solaars, saa at den i 128 Aar indtraadte en Dag senere, end dettes; og for Kirkeaaret var det især af Vigtighed, at Jævndøgn, Udgangspunktet for Festregningen, i 128 Aar fered een Dag tilbage op imod Kalenderaarets Begyndelse. Kirken holdt fast ved Kalenderens 21 Marts som Føraarsjævndøgn; men henimod Slutningen af det 16de Aarhundrede havde det virkelige Jævndøgn fjernet sig omtrent 10 Dage fra denne Kalenderdag, saa at Døgnets lige Deling indtraf paa den 11 Marts, 10 Dage før Kalenderens Jævndøgnsdag. Herved forstyr-

redes Grundtanken i Kirkens Festregning; thi Fuldmaaner, der som indtrædende efter det virkelige Førvndøgn burde have været passale, blevet det ikke, fordi de faldt foran Kalenderens 21 Marts, saa at Paasken maatte opstettes til den næste Lunation.

Dernæst maatte af hine urigtige Forudsætninger ogsaa følge, at Maanen kom tidligere, end Kalenderen angav, da de 235 Lunationer ere omtrent $1\frac{1}{2}$ Time kortere end 19 julianiske Solaar. Maanen kom altsaa efter 312 Aar en Dag tidligere end efter cyklist Negning, saa at Kalenderens Gyl-dental fun i omtrent 16 nittenaarige Cykler angave Nymaanerne nogenlunde rigtigt, men derefter for hvert 312te Aar en Dag for sildigt. Denne Feil var faaledes, siden Nicæumerconciiets Tid, i Slutningen af det 16de Aarhundrede voret til omtrent 4 Dage, saa at dette alene maatte forstyrre Festregningen, om end Solaaret havde været rigtigt; thi cyklistiske Fuldmaaner regnedes for passale, der i Virkeligheden ikke vare det, fordi Maanen efter Middelregning allerede var kommen før Kalenderens Førvndøgn. Var f. Ex. Middelfuldmaanen virkelig kommen Torsdag den 18 Marts, saa gav derimod den cyklistiske Negning Paaskegrændsen paa Søndagen den 21 Marts, altsaa Paasken paa den 28 Marts, 10 Dage efter Middelfuldmaanen eller, imod den gamle Regel, paa den 24 = 25 Maanedag, altsaa endog efter sidste Quartier. Toier man hertil Solaarets Forsinkelse, begriber man, at Kirkens Princip for Festregningen, som den satte Priis paa at fastholde, maatte komme i Fare for at gaae aldeles under i Forvirringen.

I den senere Middelalder begyndte man at erkjende Fejlene ved den gamle Kirkekalender, saa at dens Forbedring

kom under Dømtale ved Kirkeforsamlingerne i Costniß og Basel, men uden Virkning. Tridentinerconciliet drostede atter Sagen, men kom kun til den Beslutning, at overdrage den tilligemed Forbedringen af Breviarier og Missaler til Paven. I Rom vidste man imidlertid heller ikke, hvorledes denne Reform hensigtsmæssigen skulle udføres, hvorfør den stod hen indtil Gregor den Trettendes Pontifikat. Til denne Pave overrakte en ellers ubekjendt Mand, Antonius Lilius, et Skrift om Kalenderforbedringen, som hans afdøde Broder Aloisius Lilius havde efterladt. Dette bragte atter Reformsagen i Gang, og efter en foreløbig Prøvelse i Rom sendte Paven i Året 1577 en Udsigt over Lilius's Plan om til de katholske Høffer for at indhente Sagkyndiges Dom og forene alle Stemmer. Saasnart Curien havde modtaget de bifaldende Ytringer, nedsattes en Commission, bestaaende af Italieneren Egnatius Danti, Spanieren Petrus Chaconius og Tydskeren Christopher Clavins, til Sagens videre Bearbejdelse. Paa denne Commissions Arbeider grunder sig Pave Gregor den Trettendes Kalenderbulle, dat. Tusculi anno incarnationis dominice MD. LXXXI, sexto Calendas Martii, Pontificatus nostri anno decimo, d. e. den 24 Februar 1582. Deri angives de nye Regeler for Kalenderregningen, der nærmere oplystes ved Canones, som fulgte med Brevet saavel som et nyt Calendarium perpetuum og nærmere Forstifter for Overgangen fra den gamle til den nye Kalender. Sidenefter har den Sidstlevende af Commissionen og nok dens vigtigste Arbeider, Jesuiten Clavins, ifølge Pave Clemens den Ottendes Opsordning i et vidtløftigt Skrift oplyst og udvistet Reformens Natur, samt forsvaret den med overlegen

Dygtighed imod de ikke saa eller svage Angreb, den maatte side af flere Lærde, blandt hvilke Joseph Scaliger var den betydeligste. I Clavius's store Værk, der 1603 udkom med pavelig Bemyndigelse og altsaa er at ansee som Cu-riens egen Forklaring og Svar til Angriberne, finder man tillige baade det overomtalte Udkast og den endelige Be-stemmelse, saa at alt Hørselent til Kalenderreformens Op-lysning her er samlet.

§ 2.

Det var Trangen til Kirkeaarets Berigtigelse, der frem-kaldte Reformationen, ikke Ønsket om at give det børgerlige Liv en Tidsregning, der noie stemte overeens med Himmellege-mernes Gang. Kirken fastholdt saavel det gamle Princip for Festregningen som de gamle Midler og Negeler for Be-regningen, saavidt de paa nogen Maade lode sig forene med det Nye. Den maatte ogsaa gaae ud fra den Forudsætning, at Kalendervæsenet ikke var i Astronomers og Mathematike-res Hænder, men i de Geistliges, saa at Kalendermidlerne maatte kunne behandles uden Mathematik og Astronomi.

§ 3.

Reformens Opgave var en dobbelt: at afhjælpe Sol-aarets og Maane cyklens Fejl.

Den første Opgave delte sig etter i tv: den Fejl, som i Aaret 1582 bestod i, at Jævndøgn kom 10 Dage for Kalenderen angav det, skulde fjernes og Midler udfindes til at holde Jævndøgn fast ved Kalenderens 21 Marts.

Det Første opnaaedes derved, at man oversprang paa engang 10 Kalenderdage i October 1582, saa at man umid-

delbart efter den 4 October skrev den 15de. Derved rykkedes dog ikke Ugedagene, men Maanedsdagene og Søndagsbogstaverne, hine 10 Tage, disse en heel Bogstavrække og tre Nummere. G var Søndagsbogstav 1582; ved Reformation blev C det fra den 15 October i den nye Kalender. Overgangen var altsaa denne:

	Mandag	Tirsdag	Onsdag	Torsdag	Fredag
Julianst Kalender. Gregor. Kalender.	1 ⁶ A	2 B	3 C	4 D	5 E 1 ⁵ A
	Løverdag	Søndag	Mandag	Tirsdag	Onsdag
Julianst Kalender. Gregor. Kalender.	1 ⁶ F	7 G	8 A	9 B	10 C 1 ⁶ B
	Torsdag	Fredag	Løverdag	Søndag	Mandag
Julianst Kalender Gregor. Kalender	1 ⁶ D	12 E	13 F	14 G	15 A 2 ¹ G
	22 A	23 B	24 C	25 D	

Da nu derved den 22 December 1582 i den gamle Kalender kom til at hedde d. 1 Januar 1583 i den nye, faldtes d. 11 Marts i hin, paa hvilken Foraarsjævndøgn nu intraf, i den gregorianske Kalender d. 21 Marts, saa at man nu atter havde Jævndøgn paa den samme Kalenderdag som ved den nærmeste Kirkeforsamlings Tider.

Før at holde Jævndøgn paa den 21 Marts, d. e. for at holde Kalenderaaret i Øbereensstemmelse med Solaaret, maatte man fjende dettes Middellængde noigtigere end hid-

til. Reformen lagde de alphonsinske Tavler til Grund og antoge altsaa Solaaret til 365 Dage, 5 Timer, 49 Minuter, 16 Sekunder, ikke fordi man jo nok vidste, at Solaarets sande Længde ikke altid er eens, men fordi denne Angivelse bedst stemte med alle de da bekjendte Beregninger. Commissionen erkendte, at i Fremtiden kunde maastee Tævndøgn efter komme bort fra den 21 Marts, men forudsatte med Rette, at de da Levende, som maatte være i Besiddelse af noigtigere Beregninger, kunde i saa Fald ved en Correction af en Dag etter afhjælpe Feilen.

Et nyt Interkalationssystem kunde vistnok være fundet, hvorved Overensstemmelsen imellem Sol- og Kalenderaaret var blevet noigtigere end efter det julianske, f. Ex. en Periode af 33 Aar med 8 Skudaar. Men baade vilde denne Skudaarsperiode være blevet uregelmæssig, altsaa ubeqvem, og tillige vilde den have udtrævet en Omdannelse af de gamle Kalendermidler, uavnlig af Søndagsbogstaveirkelen, der maatte blive meget forvirret. Man gjorde derfor rigtigt i at beholde den simple og regelmæssige julianske Skudaarsperiode; men da derved hvert Aar blev 10 Min. 44 Sek. længere, end det alphonsinske, altsaa hele Perioden 42 Min. 56 Sek. for lang, hvilket i 134 Aar udgjorde 23 Timer 58 Min. 16 Sek. eller omrent een Dag for meget, skulde i 134 Aar een Skuddag falde bort. Dog foretrak man at legge Correctionen til Sækularaarene for at gøre den nemmere at behandle; Negelen maatte altsaa blive, at hvert Aarhundrede kun skulde have 24 Skuddage, istedetfor 25, og at Sækularaaret skulde være et almindeligt paa 365 Dage. Derved antimeredes dog Correctionen omrent 34 Aar, saa at man etter maatte indskyde en Dag, naar disse 34 Aar

vare opsamlede til et Marhundrede, d. e. hvert fjerde Sækulum skulde etter have 25 Skuddage. At dette endnu ikke var ganzt nødig, vidste Commissionen vel; men ved dens Unished om det sande Solaars Forhold til Middelaaret, overlod den til Fremtiden at afhjælpe Feilen, hvis man fandt, at Solaaret enten blev længere eller kortere.

Den nye Kalenders Interkalationsregel kan altsaa udtrykkes saaledes: tre samfælde Sækularaar blive almindelige Aar paa 365 Dage, men det fjerde et Skudaar. Tre samfælde Marhundreder have hvert 24 Skuddage, men det fjerde 25. Alle de Aar, der ere delelige med 4 uden Rest, ere Skudaar, undtagen Sækularaaret, d. e. det Aar, der endes med to Nuller; men det Sækularaar, som er deleligt med 400 uden Rest, er etter et Skudaar.

Heraf folger, at den Forskjel af 10 Dage, som ved Reformen blev imellem begge Kalenderne, ifkun vedharedes saaledes til den 23 Febr. 1700; thi dette Aar, der i den gamle Kalender er Skudaar, er det ikke i den gregorianske. Altsaa vorte Forskjellen den 24 Februar 1700 til 11 Dage, og af samme Grund den 24 Februar 1800 til 12 Dage, vil den 24 Februar 1900 blive 13 Dage, men ikke forøges den 24 Febr. 2000. I den næstfølgende firehundredaarige Periode vil Forskjellen vore med samme Mellemrum til 14, 15, 16 Dage, dersom man da ikke seer sig nødsaget til at corrigerer paany.

• Den vorende Forskjel maatte etter bevirke, at ogsaa Forholdet mellem begge Kalenderes Dagbogstavrækker og Sonnadsbogstaver forandredes, saa at de kom til at svare til hinanden paa følgende Maade:

Julianiske Dagbogstaver.		Tilsvarende gregorianske Dagbogstaver.						
		1582-1700	1700-1800	1800-1900	1900-2100	2100-2200	2200-2300	2300-2500
A	D	E	F	G	A	B	C	C
B	E	F	G	A	B	C	D	D
C	F	G	A	B	C	D	E	E
D	G	A	B	C	D	E	F	F
E	A	B	C	D	E	F	G	G
F	B	C	D	E	F	G	A	A
G	C	D	E	F	G	A	B	B

Heri ligger de forandrede Søndagsbogstavrækker, der for de tre første Perioder efter Reformen altsaa ere følgende :

Julianste Søndagsbogstaver.		Tilsvarende gregorianske.		
		1582-1700.	1700-1800.	1800-1900.
1	GF	CB	DC	ED
2	E	A	B	C
3	D	G	A	B
4	C	F	G	A
5	BA	ED	FE	GF
6	G	C	D	E
7	F	B	C	D
8	E	A	B	C
9	DC	GF	AG	BA
10	B	E	F	G
11	A	D	E	F
12	G	C	D	E
13	FE	BA	CB	DC
14	D	G	A	B
15	C	F	G	A
16	B	E	F	G
17	AG	DC	ED	FE
18	F	B	C	D
19	E	A	B	C
20	D	G	A	B
21	CB	FE	GF	AG
22	A	D	E	F
23	G	C	D	E
24	F	B	C	D
25	ED	AG	BA	CB
26	C	F	G	A
27	B	E	F	G
28	A	D	E	F

Man seer let, at de samme Bogstaver maae vende tilbage efter syv Perioder. Den femte gregorianske Række er

den samme som den julianske, fordi det tredie Bogstav efter det julianske kom i dettes Sted ved Reformen. Men efter den maa hver ottende Nælde blive den samme. De Nælter, der gjælde for Perioden 1582 = 1700, gjælde ogsaa for Perioderne 2500=2600, 3400=3500, 4300=4500 v. s. v.

Det gregorianske Søndagsbogstav findes altsaa ved at beregne det julianske og reducere det efter de ovenstaende Negeler og Tabler. Bogstavkalenderen er den samme for begge Kalendere; men Dagbogstaverne Betydning, d. e. Maanedsdagens Ugedag naturligvis forskellig. For den gregorianske Kalender findes Ugedagen enten umiddelbart ved at reducere den fundne julianske ester Tablen S. 53, eller ved først at beregne Søndagsbogstabet.

§ 4.

Bed Correctionen af Maaneaaret og den metoniske Cyclus lagde Kalendercommissionen de saakaldte præcise Tabler til Grund, hvorefter den synodiske Maaneds Middellængde er 29 Dage 12 Timer 14 Minutter 3 Sekunder, saa at det almindelige Maaneaar bliver 354 D. 8 T. 48 M. 38 S., det embolismiske 383 D. 21 T. 32 M. 41 S. Den metoniske Cycles 235 Middellunationer udgjøre derefter omrent 6939 D. $16\frac{1}{2}$ T., der er $1\frac{1}{2}$ Time kortere end 19 Solaar paa $365\frac{1}{4}$ Dag. Maaneeklen taber altsaa i omrent $312\frac{1}{2}$ Aar een Dag imod Solaarene. I de 1257 Aar imellem Nicænerforsamlingen, der efter Commissionens Mening havde indrettet den gamle Kalender, og Reformaaret 1582 havde altsaa den virkelige Maanes Middellunationer fjernet sig omrent fire Dage fra Kalenderens, saa at dens Gyldental som Nymaanemærker nu stode 4 Pladser for

langt nede i Kalenderen. Commissionen meente imidlertid, at Gyldentallene havde paa Nicænerconciliets Tid svaret altfor noie til de astronomiske Lunationer, saa at den cyklistiske Regning da kunde give Paassen før Føraarsfuldmaanen, hvilket blev anseet for en storre Fejl end det Modsatte. Til Udgangspunkt for Maanecorrectionen valgtes derfor ikke Året 325, men 550, fordi de astronomiske Midellunationer da bare omrent 16 Timer foran Kalendermaanerne. Ved dette den virkelige Maanes Forspring bevirkedes, at Paassen yderst sjeldan kan komme før Føraarsfuldmaanen.

Imellem 550 og 1582 er 1032 eller tre Gange $312\frac{1}{2}$ $\pm 94\frac{1}{2}$ Åar. Correctionen maatte altsaa komme til at bestaae i Vorlæstelse af tre Dage, hvilket burde være gjort År 1400 saaledes, at Nymaanemærkerne rykkedes tre Pladsen højere op, eller ansattes tre Dage tidligere, end i den gamle Kalender, hvis Reformen blot havde indskrænket sig til Maanecorrectionen. Vedblev man at benytte den metoniske Cyclus, maatte efter $312\frac{1}{2}$ Åars Forløb efter en Dag udelades. Men man gif med Nette ud fra, at Maanecorrectionen burde falde sammen med Solårscorrectionen, eller, for at benytte Commissionens Udtryk, at Maaneæquationen burde som Solæquationen lægges til Sækularaarene. Hvert tredie Sækularaar skal altsaa een Dag udelades i den cyklistiske Beregning af Nymaanerne, saa at Kalendermærkerne ansattes een Dag tidligere. Derved anticiperes Correctionen $12\frac{1}{2}$ Åar, saa at efter syv Correctioner eller efter 2100 Åar foretages den ottende først efter de næste 400 Åars Forløb, d. e. Correctionen udsættes til det 2500de Åar.

Gif man altsaa ud fra År 550 og antvg, at den første Maaneæquation burde have været foretagen År 800, saa an-

ticiperede man Eqvationen $62\frac{1}{2}$ Aar, hvilke forøgedes med $12\frac{1}{2}$ Aar hvert tredie Sækulum derefter, naar Eqvationen tænktes da efter foretagen. Maaneæqvationen burde saaledes have været foretagen igjen i Aarene 1100 og 1400; men da dette ikke var skeet, afhjælp man det Forsomte ved nu i Reformaaret at ansette Nymaanerne tre Dage tidligere, end den gamle Kalender angav. Den næste Maaneæqvation skulde altsaa ske Aar 1700; men da saa de hidtil ikke medregnede $12\frac{1}{2}$, udeladte i 4 Correctioner, udgjorde 50 Aar, altsaa med de i den første Eqvationsperiode anticiperede 50 et fuldt Hundrede, utsattes Eqvationen til Aar 1800. I dette Aar voxte altsaa Forfjellen imellem begge Kalenderes Nymaaner til 4 Dage, bliver i Aaret 2100 fem Dage, o. sl. fol. hvert tredie Sækularaar intil Aar 3900, da den næste Maaneæqvation først vil indtræffe Aar 4300.

Men denne Forfjel kommer ikke saaledes tilsyne; thi hidtil er ikke taget Hensyn til Solæqvationens Indflydelse paa Nymaanemærkernes Anbringelse i Kalenderen. Naar Maanens Alder ved de 10 Dages Udeladelse i Reformaaret blev paa samme Maanedsdag 10 Dage mindre i den nye end i den gamle Kalender, blev den dog til samme Tid ved Maaneæqvationen tre Dage større i hin end i denne. Med andre Ord: ifolge Solæqvationen skulde alle Gyldental sættes ved en ti Dage senere Maanedsdag, end de stode for Reformen, men ifolge Maaneæqvationen ved en tre Dage tidligere. Sålt maatte Nymaanemærkerne altsaa rykke syv Pladser frem. Dette gjælder om Reformaaret og den første Eqvationsperiode intil Aar 1700; men ved den da indtraadte Solæqvation maatte den nye Kalenders Nymaanemærker komme til en otte Dage senere Maanedsdag,

end den gamles. I Året 1800 stulde de formedelst Solæqvationen efter rykke endnu en Maanedsdag frem; men den samtidige Maaneæqvation, som fører dem een Dag tilbage, compenserer hin Eqvation, saa at Forskjellen indtil Åar 1900 vedbliver at være otte Dage. Afstanden imellem begge Kalenderes Angivelse af Maanealderen bliver saaledes følgende :

1582 — 1699	= 7 Dage
1700. (Solæqvation) — 1799	8 —
1800 (Sol- og Maaneæqvation) — 1899 . .	8 —
1900 (Solæqvation) — 1999	9 —
2000 (Hverken Sol- eller Maaneæqv.) — 2099	9 —
2100 (Sol- og Maaneæqvation) — 2199 . .	9 —
2200 (Solæqvation) — 2299	10 —
2300 (Solæqvation) — 2399	11 —
2400 (Maaneæqvation) — 2499	10 —
2500 (Solæqvation) — 2599	11 —

Gyldentallene maatte da ved Reformen bliue ubrugelige som Nymaanemærker i en bestandig Kalender; thi om man rykkede dem syv Pladser længere ned, passede deres Sted kun for den første Eqvationsperiode. Og da Forskjellen imellem begge Kalenderes Maanealder naturligvis vorer til 30 Dage, om Verden og Kalenderne staae saa længe, maatte man have 30 Gyldentalskalendere, d. e. intet *Calendarium perpetuum*.

Man forkastede altsaa Gyldentallene som Kalendermærker og brugte dem efter Reformen kun i Kalenderregningen som Grundtal for at finde Epakterne, der nu trædte i deres Sted som Nymaanemærker i Kalenderen. Epakterne

som Kalendermærker angive altsaa ikke Maanens Alder, men kun naar Nymaanerne falde med dette eller hinct Gyldental. De ere vilkaarlige Mærker og kunde gjerne tænkes ombyttede med andre, saasom Bogstaver, hvis Forhold til Gyldentallene bestemtes. Der maatte være 30 Epakter som Repræsentanter for de 30 Muligheder, Sol- og Maaneeqvationerne kunne frembringe. Men Forholdet imellem Epakterne som Kalendermærker og Gyldentallene som deres Grundtal maatte forandres i enhver Eqvationsperiode, saa at f. Ex. de Epakter, der imellem 1582-1699 svarede til visse Gyldental, kom i Perioden 1700-1899 til at svare til andre.

§ 5.

Commissionen maatte altsaa paa dette Punkt løse en dobbelt Opgave: den maatte nemlig anbringe de 30 Epakter ved de rette Maanedsdage, og den maatte give faste Regeler for Kalenderepakternes Forhold til Gyldentallene.

Man bibeholdt de cyklistiske Maaneders Længde af 30 og 29 Dage; altsaa kunde 12×30 Epakter kun saaledes anbringes ved Maanearets 354 Dage, at man paa sex Steder satte to Epakter sammen. Det er dette, man kaldte Maanens Spring (saltus lunæ), et Udtryk, man laante fra de gamle Computister, i hvis Kalender der jo ogsaa bare Spring i Alterneringen af de ulige Maaneder ved to lige lange Lunationers Sammenstod.

I sig selv var det vistnok ligegyldigt, ved hvilke Dage disse Maanens Spring anbragtes, naar blot den nittenaarige Cyklus sif 120 Lunationer paa 30, 115 paa 29 Dage; men for at holde sig den gamle Kalender saa nær som muligt ved at gjøre de samme Lunationer i Cyklen lige lange,

og især for at bibeholde Maasselunationens engang formeentlig af Nicænerconciliet bestemte Længde, anbragte man Maanen springene, nu repræsenterede ved de dobbelte Epakter, ved den 5 Februar, den 5 April, den 3 Juni, den 1 August, den 29 September, den 27 November. Endvidere maatte for det sjældne Tilfølde, at Gyldental **XIX** svarede til Epakten 19, denne Epakte ogsaa anbringes ved den 31 December, foruden denne Dags egen Epakte, fordi Overgangen fra den ene nittenaarige Periode da kræver, at 12 skal lægges til det foregaaende Aars Epakte, hvorom man kan eftersee det Nermere hos Clavius S. 103.

Altsaa er enten den ene eller den anden af de ved de sex Dage anbragte Epakter Månaandemærker. Men da det træffer i visse Equlationsperioder, at begge disse Epakter forekomme som svarende hver til sit af de 19 Gyldental, og da det ligger i Cyklens Indretning, at ikke to af de 235 Lunationer kunne falde paa de samme Måanedsdage i den samme nittenaarige Cyclus, sættes den Epakte, der egentlig tilkommer den 5 Februar, 5 April, 3 Juni, 1 August, 29 September, 27 November, ogsaa, men for at forebygge Forværling og Misforstaelse med andre Zifferne eller anden Farve, til de nærmest foregaaende Dage, hvis sædvanlige Epakte da ikke kan forekomme i en saadan Periode.

Epakterne anbragtes ved Måanedsdagene i omhendt Orden, fra 30 eller 0 (Betegnet med *) til 1, hvorfaf fulgte, at Springene maatte træffe Epakterne 25 og 24, som da begge maatte anbringes ved de sex Dage, og 25, med anden Farve eller andre Zifferne, tillige ved de sex nærmest foregaaende Dage, hvis almindelige Epakte er 26.

Det Calendarium perpetuum, der fulgte med Pave Gregors Kalenderbulle, var altsaa, med Udeladelse af de faste Fest- og Mørkedage, følgende:

Januar.			Februar.			Marts.		
1	A	*	1	D	XXIX	1	D	*
2	B	XXIX	2	E	XXVIII	2	E	XXIX
3	C	XXVIII	3	F	XXVII	3	F	XXVIII
4	D	XXVII	4	G	XXVI. 25	4	G	XXVII
5	E	XXVI.	5	A	XXV. XXIV	5	A	XXVI
6	F	XXV. 25	6	B	XXIII	6	B	XXV. 25
7	G	XXIV	7	C	XXII	7	C	XXIV
8	A	XXIII	8	D	XXI	8	D	XXIII
9	B	XXII	9	E	XX	9	E	XXII
10	C	XXI	10	F	XIX	10	F	XXI
11	D	XX	11	G	XVIII	11	G	XX
12	E	XIX	12	A	XVII	12	A	XIX
13	F	XVIII	13	B	XVI	13	B	XVIII
14	G	XVII	14	C	XV	14	C	XVII
15	A	XVI	15	D	XIV	15	D	XVI
16	B	XV	16	E	XIII	16	E	XV
17	C	XIV	17	F	XII	17	F	XIV
18	D	XIII	18	G	XI	18	G	XIII
19	E	XII	19	A	X	19	A	XII
20	F	XI	20	B	IX	20	B	XI
21	G	X	21	C	VIII	21	C	X
22	A	IX	22	D	VII	22	D	IX
23	B	VIII	23	E	VI	23	E	VIII
24	C	VII	24	E	(VI)	24	F	VII
25	D	VI	24	F	V	25	G	VI
26	E	V	25	G	IV	26	A	V
27	F	IV	26	A	III	27	B	IV
28	G	III	27	B	II	28	C	III
29	A	II	28	C	I	29	D	II
30	B	I				30	E	I
31	C	*				31	F	*

	April.	Mai.		Juni.
1	G XXIX	1 B XXVIII	1 E XXVII	
2	A XXVIII	2 C XVII	2 F XXVI. 25	
3	B XXVII	3 D XXVI	3 G XXV. XXIV	
4	C XXVI. 25	4 E XXV. 25	4 A XXIII	
5	D XXV. XXIV	5 F XXIV	5 B XXII	
6	E XXIII	6 G XXIII	6 C XXI	
7	F XXII	7 A XXII	7 D XX	
8	G XXI	8 B XXI	8 E XIX	
9	A XX	9 C XX	9 F XVIII	
10	B XIX	10 D XIX	10 G XVII	
11	C XVIII	11 E XVIII	11 A XVI	
12	D XVII	12 F XVII	12 B XV	
13	E XVI	13 G XVI	13 C XIV	
14	F XV	14 A XV	14 D XIII	
15	G XIV	15 B XIV	15 E XII	
16	A XIII	16 C XIII	16 F XI	
17	B XII	17 D XII	17 G X	
18	C XI	18 E XI	18 A IX	
19	D X	19 F X	19 B VIII	
20	E IX	20 G IX	20 C VII	
21	F VIII	21 A VIII	21 D VI	
22	G VII	22 B VII	22 E V	
23	A VI	23 C VI	23 F IV	
24	B V	24 D V	24 G III	
25	C IV	25 E IV	25 A II	
26	D III	26 F III	26 B I	
27	E II	27 G II	27 C *	
28	F I	28 A I	28 D XXIX	
29	G *	29 B *	29 E XXVIII	
30	A XXIX	30 C XXIX	30 F XXVII	
		31 D XXVIII		

Juli.		August.		September.	
1|G	XXVI	1|C	XXV. XXIV	1|F	XXIII
2|A	XXV. 25	2|D	XXIII	2|G	XXII
3|B	XXIV	3|E	XXII	3|A	XXI
4|C	XXIII	4|F	XXI	4|B	XX
5|D	XXII	5|G	XX	5|C	XIX
6|E	XXI	6|A	XIX	6|D	XVIII
7|F	XX	7|B	XVIII	7|E	XVII
8|G	XIX	8|C	XVII	8|F	XVI
9|A	XVIII	9|D	XVI	9|G	XV
10|B	XVII	10|E	XV	10|A	XIV
11|C	XVI	11|F	XIV	11|B	XIII
12|D	XV	12|G	XIII	12|C	XII
13|E	XIV	13|A	XII	13|D	XI
14|F	XIII	14|B	XI	14|E	X
15|G	XII	15|C	X	15|F	IX
16|A	XI	16|D	IX	16|G	VIII
17|B	X	17|E	VIII	17|A	VII
18|C	IX	18|F	VII	18|B	VI
19|D	VIII	19|G	VI	19|C	V
20|E	VII	20|A	V	20|D	IV
21|F	VI	21|B	IV	21|E	III
22|G	V	22|C	III	22|F	II
23|A	IV	23|D	II	23|G	I
24|B	III	24|E	I	24|A	*
25|C	II	25|F	*	25|B	XXIX
26|D	I	26|G	XXIX	26|C	XXVIII
27|E	*	27|A	XXVIII	27|D	XXVII
28|F	XXIX	28|B	XXVII	28|E	XXVI. 25
29|G	XXVIII	29|C	XXVI	29|F	XXV. XXIV
30|A	XXVII	30|D	XXV. 25	30|G	XXIII
31|B	XXVI. 25	31|E	XXIV		

October.		November.		December.	
1 A	XXII	1 D	XXI	1 F	XX
2 B	XXI	2 E	XX	2 G	XIX
3 C	XX	3 F	XIX	3 A	XVIII
4 D	XIX	4 G	XVIII	4 B	XVII
5 E	XVIII	5 A	XVII	5 C	XVI
6 F	XVII	6 B	XVI	6 D	XV
7 G	XVI	7 C	XV	7 E	XIV
8 A	XV	8 D	XIV	8 F	XIII
9 B	XIV	9 E	XIII	9 G	XII
10 C	XIII	10 F	XII	10 A.	XI
11 D	XII	11 G	XI	11 B	X
12 E	XI	12 A	X	12 C	IX
13 F	X	13 B	IX	13 D	VIII
14 G	IX	14 C	VIII	14 E	VII
15 A	VIII	15 D	VII	15 F	VI
16 B	VII	16 E	VI	16 G	V
17 C	VI	17 F	V	17 A	IV
18 D	V	18 G	IV	18 B	III
19 E	IV	19 A	III	19 C	II
20 F	III	20 B	II	20 D	I
21 G	II	21 C	I	21 E	*
22 A	I	22 D	*	22 F	XXIX
23 B	*	23 E	XXIX	23 G	XXVIII
24 C	XXIX	24 F	XXVIII	24 A	XXVII
25 D	XXVIII	25 G	XXVII	25 B	XXVI
26 E	XXVII	26 A	XXVI. 25	26 C	XXV. 25
27 F	XXVI	27 B	XXV. XXIV	27 D	XXIV
28 G	XXV. 25	28 C	XXIII	28 E	XXIII
29 A	XXIV	29 D	XXII	29 F	XXII
30 B	XXIII	30 E	XXI	30 G	XXI
31 C	XXII			31 A	XX. 19

§ 6.

Med den reformede Kalender fulgte Anvisning til at finde, hvilke nitten Epakter der i enhver Eqvationsperiode svare til de nitten Gyldental og altsaa i Kalenderen angive de cykliske Rymaaler. Denne Anvisnings vigtigste Midler bestoede i en Epaktetavle (Tabula epactarum expansa) og en Fortegnelse over de Sækularaar, der gjore Overgangen fra den ene Eqvationsperiode til den anden.

Før den første Periode, hvor Forskjellen imellem begge Kalenderes Maanedsdage var 10, fandtes de gregorianske Epakter ved at drage 10 fra de til samme Gyldental svarende julianiske; men de kom til at staae syv Dage senere, end Gyldentallene i den gamle Kalender, og angave altsaa Rymaalerne ved den syvende Dag efter hine. Reformaaret 1582 havde Gyldental VI, der i Reformmaaneden October stod ved den 20de. Til dette Gyldental svarer den julianiske Epakte 6 (Maret taget som et julianst, ikke som i Middelalderen), altsaa den gregorianske 26; men denne kom til at staae som Rymaanemærke ved den 27 October. Før hvert næste Gyldental i samme Eqvationsperiode maatte Epakten være at finde ved at lægge 11 til det foregaaende Gyldentals Epakte; og ved Overgangen fra den ene nittenaarige Cyclus til den anden, imellem GTal XIX og I, maatte 12 lægges til. I den første Eqvationsperiode kom altsaa den nye Kalenders Epakte 26 til at correspondere med Gyldental VI, Epakten 7 med GTal VII, Epakten 18 med GTal VIII, Epakten 29 med GTal IX o. s. v. I den følgende Eqvationsperiode, imellem Aarene 1700 og 1899, hvor Forskjellen imellem Kalendernes Rymaaler er otte Dage,

hører Epakten 25 til GTal VI, Epakten 6 til GTal VII,
Epakten 17 til GTal VIII o. s. v.

Commissionen forte Correctionen tilbage til Christi Fødsel, ikke for at gjøre Fortidens Tidsregning om, men for at begrunde Forbedringen af Nutidens.

Epaktetablen er astrykt paa den vedhæftede Tabel.

Gyldentallene i den øverste horizontale Række ere stillede i samme Orden som paa Nicænerconciliets Tid; til hvert af dem svarer en af de nitten vertikale Colonner med 30 Epakter. Af de 30 horizontale Epakterækker kommer hver i Brug i sin Eqvationsperiode. Foran de 19 vertikale Epaktecolonner er endnu en vertikal Colonne af Bogstaver, der corresponde med Bogstaverne i Periodefortegnelsen og altsaa vise, hvilke horizontale Epakterækker der svarer til Gyldentallene i respektive Eqvationsperioder. Paa de Dage i den nye Kalender, hvor disse Epakter staae, indtræffe da de cykliske Nymaaner.

At nogle af Alfabetets Bogstaver mangle i den første vertikale Colonne og i Periodefortegnelsen, hidrører fra en overdreven Forsigtighed hos Commissionen. Den frygtede for, at Bogstabet I skulde forveles med Tallet I, det lille k med det store K, L med Tallet L (50), O med Tallet O. Saa lidet turde den forudsætte endog de farveligste matematiske Kundskaber, ja end ikke nogen alvorlig Opmærksomhed hos dem, der skulde bruge og behandle den nye Kalender.

Fortegnelsen over Eqvationsperioden er denne:

Gyldent.:	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	XIII	XIV	XV	XVI	XVII	XVIII	XIX	I	II	
P	*	XI	XXII	III	XIV	XXV	VI	XVII	XXVII	IX	XX	I	XII	XXIII	IV	XV	XXVI	VIII	XIX	P
N	XXIX	X	XXI	II	XIII	XXIV	V	XVI	XXVII	VIII	XIX	*	XI	XXII	III	XIV	25	VII	XVIII	N
M	XXVIII	IX	XX	I	XII	XXIII	IV	XV	XXVI	VII	XVIII	XXIX	X	XXI	II	XIII	XXIV	VI	XVII	M
H	XXVII	VIII	XIX	*	XI	XXII	III	XIV	XXV	VI	XVII	XXVIII	IX	XX	I	XII	XXIII	V	XVI	H
G	XXVI	VII	XVIII	XXIX	X	XXI	II	XIII	XXIV	V	XVI	XXVII	VIII	XIX	*	XI	XXII	IV	XV	G
F	XXV	VI	XVII	XXVII	IX	XX	I	XII	XXIII	IV	XV	XXVI	VII	XVIII	XXIX	X	XXI	III	XIV	F
E	XXIV	V	XVI	XXVII	VIII	XIX	*	XI	XXII	III	XIV	25	VI	XVII	XXVIII	IX	XX	II	XIII	E
D	XXIII	IV	XV	XXVI	VII	XVIII	XXIX	X	XXI	II	XIII	XXIV	V	XVI	XXVII	VIII	XIX	I	XII	D
C	XXII	III	XIV	XXV	VI	XVII	XXVIII	IX	XX	I	XII	XXIII	IV	XV	XXVI	VII	XVIII	*	XI	C
B	XXI	II	XIII	XXIV	V	XVI	XXVII	VIII	XIX	*	XI	XXII	III	XIV	25	VI	XVII	XXIX	X	B
A	XX	I	XII	XXIII	IV	XV	XXVI	VII	XVIII	XXIX	X	XXI	II	XIII	XXIV	V	XVI	XXVIII	IX	A
u	XIX	*	XI	XXII	III	XIV	XXV	VI	XVII	XXVIII	IX	XX	I	XII	XXIII	IV	XV	XXVII	VIII	u
t	XVIII	XXIX	X	XXI	II	XIII	XXIV	V	XVI	XXVII	VIII	XIX	*	XI	XXII	III	XIV	XXVI	VII	t
s	XVII	XXVIII	IX	XX	I	XII	XXIII	IV	XV	XXVI	VII	XVIII	XXIX	X	XXI	II	XIII	XXV	VI	s
r	XVI	XXVII	VIII	XIX	*	XI	XXII	III	XIV	25	VI	XVII	XXVIII	IX	XX	I	XII	XXIV	V	r
q	XV	XXVI	VII	XVIII	XXIX	X	XXI	II	XIII	XXIV	V	XVI	XXVII	VIII	XIX	*	XI	XXIII	IV	q
p	XIV	XXV	VI	XVII	XXVIII	IX	XX	I	XII	XXIII	IV	XV	XXVI	VII	XVIII	XXIX	X	XXII	III	p
n	XIII	XXIV	V	XVI	XXVII	VIII	XIX	*	XI	XXII	III	XIV	25	VI	XVII	XXVIII	IX	XXI	II	n
m	XII	XXIII	IV	XV	XXVI	VII	XVIII	XXIX	X	XXI	II	XIII	XXIV	V	XVI	XXVII	VIII	XX	I	m
l	XI	XXII	III	XIV	XXV	VI	XVII	XXVIII	IX	XX	I	XII	XXIII	IV	XV	XXVI	VII	XIX	*	l
k	X	XXI	II	XIII	XXIV	V	XVI	XXVII	VIII	XIX	*	XI	XXII	III	XIV	25	VI	XVIII	XXIX	k
i	IX	XX	I	XII	XXIII	IV	XV	XXVI	VII	XVIII	XXIX	X	XXI	II	XIII	XXIV	V	XVII	XXVIII	i
h	VIII	XIX	*	XI	XXII	III	XIV	XXV	VI	XVII	XXVIII	IX	XX	I	XII	XXIII	IV	XVI	XXVII	h
g	VII	XVIII	XXIX	X	XXI	II	XIII	XXIV	V	XVI	XXVII	VIII	XIX	*	XI	XXII	III	XV	XXVI	g
f	VI	XVII	XXVIII	IX	XX	I	XII	XXIII	IV	XV	XXVI	VII	XVIII	XXIX	X	XXI	II	XIV	XXV	f
e	V	XVI	XXVII	VIII	XIX	*	XI	XXII	III	XIV	25	VI	XVII	XXVIII	IX	XX	I	XIII	XXIV	e
d	IV	XV	XXVI	VII	XVIII	XXIX	X	XXI	II	XIII	XXIV	V	XVI	XXVII	VIII	XIX	*	XII	XXIII	d
e	III	XIV	XXV	VI	XVII	XXVII	IX	XX	VIII	XIX	*	XI	XXIII	IV	XV	XXVI	VII	XVIII	XI	e
b	II	XIII	XXIV	V	XVI	XXVII	VIII	XIX	VII	XVIII	XXIX	X	XXI	III	XIV	25	VI	XVII	XXII	b
a	I	XII	XXIII	IV	XV	XXVI	VII	XVIII	VII	XVIII	XXI	II	XIII	XXIV	V	XVI	XXVII	X	XXI	a

Vorshjellen imellem Kalenderne bliver	Bogstaver, der correspon- dere med Epaktetavlen.	Æqvationsaarene.	Æqvationerne.
	N	1 p. Ch. n.	
	P	320	Skudaar.
	P	500	Skudaar.
	a	800	Skudaar (Maane- æqvation).
	b	1100	Skudaar (Maane- æqvation).
	c	1400	Skudaar (Maane- æqvation).

Reformaaret, hvor 10 Dage hørte til.

10 Dage	D	1582, October	
10 Dage	D	1600	Skudaar.
11 Dage	C	1700	Solæqvation.
12 Dage	C	1800	Sol- og Maaneæqva- tion.
13 Dage	B	1900	Solæqvation.
13 Dage	B	2000	Skudaar.
14 Dage	B	2100	Sol- og Maaneæqva- tion.
15 Dage	A	2200	Solæqvation.
16 Dage	u	2300	Solæqvation.
16 Dage	A	2400	Skudaar, Maaneæ- qvation.

Hos Clavius (S. 112 ff.) findes denne Tavle fortsat lige til Aar 303,300, dog med Bemærkning om en Corrections Nødvendighed efter Aar 8100. Praktisk Betydning for Historikeren har Fortegnelsen kun til Rækken C, eller til den Epakterække, der gjælder imellem Aarene 1700 og 1900; det er blot for at vise Fortegnelsens Natur, at den her er fortsat til Aar 2400.

Alt saa vilde i den første Periode (Aar 1-320) Epakte-
(5*)

rækken **N** have været i Brug, om man dengang havde brugt disse Kalendermidler; i den anden og tredie Periode (320=500; 500=800) Epakterækken **P**; i den fjerde Periode (800 = 1100) Epakterækken **a**; i den femte (1100=1400) Rækken **b**; i den sjette (1400 til Reformen) Rækken **c**. Ved Reformen sprang man til Rækken **D**, d. e. man sprang tilbage over 9 Rækker (eller fra **c** over **b**, **a**, **P**, **N**, **M**, **H**, **G**, **F**, **E** til **D**). I den syvende Periode (1582 $\frac{1}{2}$ = 1700), eller i den første virkelig reformerede, kom altsaa Epakterækken **D** i Brug; i den ottende (1700 = 1900) Rækken **C** o. s. v.

Før de Tilfælde, hvor Epakten 25, den der staaer ved Siden af XXVI ved den 4 Febr., 4 April, 2 Juni, 31 August, 28 Septbr. og 26 Novbr., er i Brug tilligemed Epakten XXIV, saasom i Epakterækken **B**, har Commissionen atter været saa forsigtig at give Epakten XXV i Kalenderen heelt igjennem begge Farver eller begge Slags Ziffere ogsaa der, hvor ingen Maanespring findes, blot for at man ikke skulde komme i Twyl om, hvorvidt man i saadanne Perioder ogsaa skulde bruge den samme Epakte heelt igjennem.

§ 7.

Før den gregorianske Kalender beregnes i Hensholt til ovenstaende Udvikling Paasken faaledes.

Er Året, og med det Eqvationsperioden givet, søges paa sædvanlig Maade Årets Gyldental og derefter Periodens tilsvarende Epakte. Paa de Dage i den bestandige Kalender, hvor denne Epakte staaer, indtræffe i det givne År de cycliske Nymaaner. Epakten forekommer een Gang imellem den 8 Marts og den 5 April, begge medregnede, og

angiver paa dette Sted Årets Paaske ny. Fra denne Dag, den selv medregnet, tæller man frem til den 14de Dag, der er Årets Paaskegrænse. Dernæst søges det juli-
anske Søndagsbogstav og efter dette det tilsvarende gregorianske, hvorfed man finder den næste Søndag efter Paaskegrænsen.

§ 8.

Kalenderreformens Princip, at fastholde Kirkens gamle Festregning saavidt muligt, og at corriger den ved de letteste og simpleste Eqvationer, maa ganske billiges. Paasken bør upaatbileligt feires en Søndag, i ellers strax efter Fuldmåne, hvis den skal være en Fest til Minde om Christi Opstandelse; thi da er det den samme Ugedag og den samme Stilling af Solen og Maanen som dengang, da Frelseren opstod. Nærmere kan man ikke med Sikkerhed komme Opstandelsesdagen; alle Forsøg paa at udfinde dens Maanedsdag beroe paa uhemlede Sagn eller løse Sammenstillinger, og Paasken vilde dog tabe i sin Betydning, om man ikke kunde forlade sig paa, at den i det mindste i Noget virkelig bragte den helligste Dag, der er opgaaet over Jorden, tilbage hvert Aar. At klare Minder knyttes til bestemte Tider eller Naturphænomener kræver dog enhver Fest, der skal have gribende Betydning. Vilde man, som Nogle have foreslaaet, henlægge Paasken til en fast Maanedsdag, tabte alle Årets Søndage, der ere Opstandelsesfester, deres Betydning og Berettigelse som Helligdage; thi i det øvrige Aar at mindes Opstandelsen just paa en bestemt Ugedag, blev selvmødsigende, naar den egentlige Opstandelsesfest ikke var den samme Ugedag. Kunne vi end ikke med nogen Sikkerhed henvisse Paasken til en be-

stemt Søndag i Foraaret, som den, paa hvilken Frelseren opstod, saa lyser dog Foraarsfuldmaanen for os, som den i hans sidste Paaske lyste i Gethsemane og paa Golgatha.

Men Reformens Apparat er unegteligt blevet indviklet og tungt, fordi det holdt sig altfor nær de gamle Kalendermidler og maatte være indrettet paa at behandles uden mathematiske og astronomiske Kundskaber. Nogle arithmetiske Regeler vilde have gjort Festregningen lettere og simpelere. Ved Kalendervæsenets Udvikling og Overgang i Astronomernes Hænder har Læren om de cyklistiske Måneårer tabt sin væsentlige Betydning og er nu kun af Vigtighed for Paaskens Beregning; og omendskjundt Historieforsteren ikke kan undvære Kundskab om de Midler, der virkelig ere brugte ved Kalenderregningen, saa er dog ogsaa for ham Paaskeregningen det Vigtigste. Denne kan skee paa flere Maader, af hvilke Nummer her ifkin tilsteder at meddele den af Gauß i Aaret 1800 bekjendtgjorte Formel, hvis Vigtighed ikke alene andensteds er bevist, men ogsaa nok ved nogen Eftertanke kan indsees og prævises uden højere mathematiske Kundskaber.

Den gaußiske Regel er denne:

man dividerer Mars tallet med 19, Resten = a
 man dividerer Mars tallet med 4, Resten = b
 man dividerer Mars tallet med 7, Resten = c
 man dividerer Tallet $m + 19a$ med 30, Resten = d
 man dividerer Tallet $n + 2b + 4c + 6d$ med 7, Resten = e

$$m = 15; n = 6;$$

saa er Paasken den 22 Marts + d + e, eller den 0 April $\div 9 + d + e$.

Dette gjælder for den julianiske Kalender.

Før den gregorianske Kalender søges a, b og c paa samme Maade; men m og n ere her foranderlige Størrelser, nemlig :

imellem Aarene 1582—1699	$m = 22$, $n = 2$
— 1700—1799 —	$m = 23$, $n = 3$
— 1800—1899 —	$m = 23$, $n = 4$
— 1900—2099 —	$m = 24$, $n = 5$
— 2100—2199 —	$m = 24$, $n = 6$
— 2200—2299 —	$m = 25$, $n = 0$

Formelen kan imidlertid ikke indebefatte de Tilfælde, hvor Maanens Spring faaer Indflydelse paa Bestemmelseren af Paasken, altsaa naar Paaskeny med Epakten XXIV falder paa den 5 April, eller med Epakten 25 paa den 4 April. Det maa dersor iagttages, at om Regningen med den gaußiske Formel giver Paasken den 26 April, skal man istedetfor denne Dag tage den 19 April; og om Formelen giver den 25 April saaledes, at d er = 28, men a større end 10, saa maa man ansætte Paasken til den 18 April.

Exemplar :

Paasken i Aaret 1583.

1) Efter Kalenderne :

Gyldental VII.

Gyldental i den gamle Kalender staar ved 17 Marts (F)
Fjortendedagen 30 Marts (E)
Søndagsbogstav F.
Altsaa Paaske d. 31 Marts.

Greg. Eqvationsperiode D.
Greg. Kalenderepakte VII
staar ved 24 Marts.
Fjortendedagen 6 April (E)
Gregor. Søndagsbogstav B.
Altsaa Paaske d. 10 April.

2) Efter Formelen:

$$\begin{array}{lcl} a & = & 6 \\ b & = & 3 \\ c & = & 1 \end{array}$$

Gamle Kalender		Ny Kalender
$d = 9$		$d = 16$
$e = 0$		$e = 3$
$\text{Paaske } 22 + 9 + 0 =$		$\text{Paaske } 22 + 16 + 3 =$
31 Marts.		41 Marts = 10 April.
Den gregorianske Paaske 1609.		

1) Efter Kalenderen:

Gyldental XIV. Eqvationsperiode D. Kalenderepakte XXIV. (Maanens Spring). Paasken 5 April. Paaskegrænse 18 April (C). Søndagsbogstav D. Paaske den 19 April.

2) Efter Formelen:

$a = 13, b = 1, c = 6, d = 29, e = 6$. Paaske $22 + 29 + 6 = 57 = 26$ April, altsaa, ifølge den første Correction, den 19 April.

Den gregorianske Paaske Aar 2049.

1) Efter Kalenderen:

Gyldental XVII. Eqvationsperiode B. Kalenderepakte 25. Paasken 4 April. Paaskegrænse 17 April (B). Gregor. Søndagsbogstav C. Paaske 18 April.

2) Efter Formelen:

$a = 16$ (større end 10); $b = 1; c = 5; d = 28;$
 $e = 6$. Paaske $22 + 28 + 6 = 56 = 25$ April; altsaa efter den anden Correction: den 18 April.

Paaassen i begge Kalendere 1848.

Gyldental VI.

Gamle Kalender Paaassen	Gregor. Eqvationsperiode C
28 Marts.	— — Kalenderepakte XXV.
Paaaskegrændse 10 April (B)	Paaassen d. 5 April.
Søndagsbogstav DC.	Paaaskegrændse d. 18 April
Paaasedag d. 11 April.	(C).
	Søndagsbogstav BA.
	Paaesse den 23 April.

Efter Formelen :

a = 5	
b = 0	
c = 0	
Jul. d = 20	Gregorianst d = 28.
Jul. e = 0	— — e = 4.
Paaesse $22 + 20 + 0 = 42$	Paaesse $22 + 28 + 4 = 54$
= 11 April.	= 23 April.

§ 9.

Den gregorianske Kalender blev endnu i Reformationen indført i Spanien, Portugal, Italien og Frankrig. 1583 antoges den i de katholske Sveizercantoner og Nederlandene, 1586 i Polen, det følgende Åar i Ungarn. Paa Mægstdagen i Augsburg i November 1582 opfordrede Keiseren de tydste Stænder til at slutte sig til Reformationen; men de evangeliske Stænder med Churfyrst August af Sachsen i Spidsen vægredede sig, ledede af Landgreve Vilhelm af Hessen og Theologerne. Den indførtes da 1583 i det katholske Tyskland, og den Uoverensstemmelse, der derved fremkom imellem dette og det protestantiske, vakte Spild, Forvirring, ja borgerlige Urolighed.

heder flere Steder, hvor forskjellige Religionsbekjendere levede blandede. Desvagtet holdt de Evangeliske fast ved deres Bægring indtil 1699, da de især af Mathematikeren Erhard Weigel og Leibniz bevegedes til at give saa vidt efter, at de antog den gregorianske Correction af Solaaret og nu ved Udeladelse af de elleve Dage imellem 18 Februar og 1 Marts 1700 gjorde Overgang til samme Datering som Katholikene; men Maanecyklen Correction vilde de kun antage saaledes, at Paaskelunationen ikke skulde beregnes cyklist, men astronomisk, hvorved Uranienborgs Meridian regnedes for den første, da Kepplers paa Tycho Brahes Observationer grundede rudolphinske Tabler skulde bruges som Grundlag for Beregningen. Tølgen af denne saakaldte forbedrede Kalender var, at dens og Katholikernes Paaske endnu kunde blive forskellig, saaledes som Tilsædet virkelig var i Aarene 1724 og 1744, da den forbedrede Kalender gav Paasken den 9 April og 29 Marts, medens Katholikene helligholdt den 16 og 5 April. En lignende Uoverensstemmelse maatte være indtruffen i Aret 1778, dersom ikke Kong Frederik den 8. Aiden af Preussen havde bevirket hos Corpus Evangelicorum en Beslutning af 13 December 1775, ifolge hvilken Protestanterne antog den gregorianske Kalender under Navn af den forbedrede Rigskalender.

Den græske Kirke vedbliver endnu at bruge den gamle Kalender. I de forenede Nederlande bibeholdt man den ogsaa indtil 1700, da Overgangen gjordes samtidigt med de Evangeliske i Thysland. I England skeete Overgangen først fra den 2 til 14 September 1752, i Sverrig fra den 17 Februar til den 1 Marts 1753. Dog havde man der alle-

rede 1700 gjort et frugtesløst Forsøg ved at udelade Skuddagen i dette Åar og da i de følgende ti Skudaar, — en Fremgangsmaade, som allerede den pavelige Reformcommision har taget i Betragtning, men forkastet som den, der altfor let kunde foranledige Forvirring. Sverrigs Exempel beviser Nigtigheden heraf; thi man forsøgte i de følgende Skudaar at udelade en Dag og maatte derfor 1712 gjenindsætte den ene oversprungne Skuddag, saa at dette Åars Februar fik 30 Dage, og den gamle Kalender blev gjældende her endnu i 41 Åar. Derfor sige de ældre svenske Historiestrivere, at Kong Carl den Tolvte faldt den 30 November 1718, medens de tydste og danske angive den 11 December.

Danmark og Norge fulgte de Evangeliske; ifølge Kong Frederik den Hjerdes Forordning af 28 November 1699 gif man over fra den 18 Februar til den 1 Marts 1700, saa at Paasken skulle falde den 11 April istedetsfor den 31 Marts. *) Men uagtet Brugen af andre end den „rette nye Almanak“ blev forbudt, finder man dog, at 1724 har Danmark havt Paaske med Katholikene, nemlig ikke den 9, men den 16 April; en Afvigelse, der synes at have foruroliget de Evangeliske, da Kongen endnu 1723, formodentlig efter at den danske af Student Niels Krog be-

*) Disse 11 Dages Udeladelse maa ikke forglemmes, naar Talen er om Varigheden af en paa begge Sider af Overgangen liggende Begebenhed. Andr. Hojer siger (2, 239), at Kong Frederik den Hjerde døde Natten mellem den 11 og 12 October 1730, efterat have levet i 59 Åar og nogle Timer; men dette er unsagligt. Kong Frederik er rigtignok død Natten efter sin 59de Fødselsdag, men blev dog kun 58 Åar og 354 Dage gammel.

regnede Almanak for næste Åar var udkommen, lovede dem, at Paasken herefter skulle holdes i Overensstemmelse med deres Brug. Derfor havde vi ogsaa i 1744 Paasken den 29 Marts. Årets danske Almanak er beregnet af Prof. Christ. Horrebow. Som en Folge af dette Øfste, anmodede Corpus evangelicorum 1776 Kong Christian den Syvende om at tiltræde med dem den gregorianske Kalender, hvilket ogsaa stede ved Restrikt af 11 Decbr. 1776, saa at man her i Året 1778 havde Paaske med Katholikerne den 19 April. Og saaledes gjælder nu fuldstændigt den gregorianske Kalender for os.

Den dansk = norske Kalenders Forhold til de fremmede Landes, med hvilke Twillingrigerne have haft de fleste og vigtigste Forbindelser, var da denne, at man her indtil den 18 Februar 1700 daterede alle Aftlykker 10 Dage efter de romersk=katholske Lande, men samtidigt med Russer, evangeliske Thyske, Hollænderne, de Engelske og Svenske. Fra den 1 Marts 1700 stemte den danske Datering overens med Katholikernes, de Evangeliskes, Hollændernes, men var 11 Dage foran Russernes, de Svenskes og Englændernes. Fra den 14 September 1752 og den 1 Marts 1753 stemte den baade med Englændernes og de Svenskes, men ikke med Russernes og Grækernes, som i Året 1800 den 24 Februar blev 12 Dage bagefter vor og det øvrige Europas Kalender. Paasken har de Danske haft føllets med den gamle Kalenders Tilhængere indtil 1700, derefter med den gregorianske Kalenders, ene med Undtagelse af Året 1744.

Fortegnelse over Søndagsbogstaver og Paasker fra Åar 800 til Åar 1900:

800	ED	19	April.	833	E	13	April.
801	C	4	April.	834	D	5	April.
802	B	27	Marts.	835	C	18	April.
803	A	16	April.	836	BA	9	April.
804	GF	31	Marts.	837	G	1	April.
805	E	20	April.	838	F	14	April.
806	D	12	April.	839	E	6	April.
807	C	28	Marts.	840	DC	28	Marts.
808	BA	16	April.	841	B	17	April.
809	G	8	April.	842	A	2	April.
810	F	31	Marts.	843	G	22	Marts.
811	E	13	April.	844	FE	13	April.
812	DC	4	April.	845	D	29	Marts.
813	B	27	Marts.	846	C	18	April.
814	A	16	April.	847	B	10	April.
815	G	1	April.	848	AG	25	Marts.
816	FE	20	April.	849	F	14	April.
817	D	12	April.	850	E	6	April.
818	C	28	Marts.	851	CB	22	Marts.
819	B	17	April.	852	CB	10	April.
820	AG	8	April.	853	A	2	April.
821	F	24	Marts.	854	G	22	April.
822	E	13	April.	855	F	7	April.
823	D	5	April.	856	ED	29	Marts.
824	CB	24	April.	857	C	18	April.
825	A	9	April.	858	B	3	April.
826	G	1	April.	859	A	26	Marts.
827	F	21	April.	860	GF	14	April.
828	ED	5	April.	861	E	6	April.
829	C	28	Marts.	862	D	19	April.
830	B	17	April.	863	C	11	April.
831	A	2	April.	864	BA	2	April.
832	GF	24	Marts.	865	G	22	April.

866	F	7	April.	899	G	1	April.
867	E	30	Marts.	900	FE	20	April.
868	DC	18	April.	901	D	12	April.
869	B	3	April.	902	C	28	Marts.
870	A	26	Marts.	903	B	17	April.
871	G	15	April.	904	AG	8	April.
872	FE	30	Marts.	905	F	31	Marts.
873	D	19	April.	906	E	13	April.
874	C	11	April.	907	D	5	April.
875	B	27	Marts.	908	CB	27	Marts.
876	AG	15	April.	909	A	16	April.
877	F	7	April.	910	G	1	April.
878	E	23	Marts.	911	F	21	April.
879	D	12	April.	912	ED	12	April.
880	CB	3	April.	913	C	28	Marts.
881	A	23	April.	914	B	17	April.
882	G	8	April.	915	A	9	April.
883	F	31	Marts.	916	GF	24	Marts.
884	ED	19	April.	917	E	13	April.
885	C	11	April.	918	D	5	April.
886	B	27	Marts.	919	C	25	April.
887	A	16	April.	920	BA	9	April.
888	GF	7	April.	921	G	1	April.
889	E	23	Marts.	922	F	21	April.
890	D	12	April.	923	E	6	April.
891	C	4	April.	924	DC	28	Marts.
892	BA	23	April.	925	B	17	April.
893	G	8	April.	926	A	2	April.
894	F	31	Marts.	927	G	25	Marts.
895	E	20	April.	928	FE	13	April.
896	DC	4	April.	929	D	5	April.
897	B	27	Marts.	930	C	18	April.
898	A	16	April.	931	B	10	April.

932	AG	1 April.	965	A	26 Marts.
933	F	14 April.	966	G	15 April.
934	E	6 April.	967	F	31 Marts.
935	D	29 Marts.	968	ED	19 April.
936	CB	17 April.	969	C	11 April.
937	A	2 April.	970	B	27 Marts.
938	G	22 April.	971	A	16 April.
939	F	14 April.	972	GF	7 April.
940	ED	29 Marts.	973	E	23 Marts.
941	C	18 April.	974	D	12 April.
942	B	10 April.	975	C	4 April.
943	A	26 Marts.	976	BA	23 April.
944	GF	14 April.	977	G	8 April.
945	E	6 April.	978	F	31 Marts.
946	D	22 Marts.	979	E	20 April.
947	C	11 April.	980	DC	11 April.
948	BA	2 April.	981	B	27 Marts.
949	G	22 April.	982	A	16 April.
950	F	7 April.	983	G	8 April.
951	E	30 Marts.	984	FE	23 Marts.
952	DC	18 April.	985	D	12 April.
953	B	3 April.	986	C	4 April.
954	A	26 Marts.	987	B	24 April.
955	G	15 April.	988	AG	8 April.
956	FE	6 April.	989	F	31 Marts.
957	D	19 April.	990	E	20 April.
958	C	11 April.	991	D	5 April.
959	B	3 April.	992	CB	27 Marts.
960	AG	22 April.	993	A	16 April.
961	F	7 April.	994	G	1 April.
962	E	30 Marts.	995	F	21 April.
963	D	19 April.	996	ED	12 April.
964	CB	3 April.	997	C	28 Marts.

998	B	17 april.	1031	C	11 april.			
999	A	9 april.	1032	BA	2 april.			
1000	GF	31 March.	1033	G	22 april.			
1001	E	13 april.	1034	F	14 april.			
1002	D	5 april.	1035	E	30 March.			
1003	C	28 March.	1036	DC	18 april.			
1004	BA	16 april.	1037	B	10 april.			
1005	G	1 april.	1038	A	26 March.			
1006	F	21 april.	1039	G	3 april.			
1007	E	6 april.	1040	FE	6 april.			
1008	DC	28 March.	1041	D	22 March.			
1009	B	17 april.	1042	C	11 april.			
1010	A	9 april.	1043	B	3 april.			
1011	G	25 March.	1044	FE	7 april.			
1012	FE	13 april.	1045	F	22 april.			
1013	D	5 april.	1046	E	30 March.			
1014	C	25 april.	1047	D	19 april.			
1015	B	10 april.	1048	CB	3 april.			
1016	AG	1 april.	1049	A	26 March.			
1017	F	21 april.	1050	G	15 april.			
1018	E	17 april.	1051	F	31 March.			
1019	D	29 March.	1052	ED	19 april.			
1020	CB	11 april.	1053	C	11 april.			
1021	A	2 april.	1054	B	11 april.			
1022	G	25 March.	1055	A	16 april.			
1023	F	14 april.	1056	GE	7 april.			
1024	ED	5 april.	1057	E	30 March.			
1025	C	18 april.	1058	D	19 april.			
1026	B	10 april.	1059	C	4 april.			
1027	A	26 March.	1060	BA	26 March.			
1028	GF	14 april.	1061	G	15 april.			
1029	E	6 april.	1062	F	31 March.			
1030	D	29 March.	1063	E	20 april.			

1064	DC	11 April.	1097	D	5 April.
1065	B	27 Marts.	1098	C	28 Marts.
1066	A	16 April.	1099	B	10 April.
1067	G	8 April.	1100	AG	1 April.
1068	FE	23 Marts.	1101	F	21 April.
1069	D	12 April.	1102	E	6 April.
1070	C	4 April.	1103	D	29 Marts.
1071	B	24 April.	1104	CB	17 April.
1072	AG	8 April.	1105	A	9 April.
1073	F	31 Marts.	1106	G	25 Marts.
1074	E	20 April.	1107	F	14 April.
1075	D	5 April.	1108	ED	5 April.
1076	CB	27 Marts.	1109	C	25 April.
1077	A	16 April.	1110	B	10 April.
1078	G	8 April.	1111	A	2 April.
1079	F	24 Marts.	1112	GF	21 April.
1080	ED	12 April.	1113	E	6 April.
1081	C	4 April.	1114	D	29 Marts.
1082	B	24 April.	1115	C	18 April.
1083	A	9 April.	1116	BA	2 April.
1084	GF	31 Marts.	1117	G	25 Marts.
1085	E	20 April.	1118	F	14 April.
1086	D	5 April.	1119	E	30 Marts.
1087	C	28 Marts.	1120	DC	18 April.
1088	BA	16 April.	1121	B	10 April.
1089	G	1 April.	1122	A	26 Marts.
1090	F	21 April.	1123	G	15 April.
1091	E	13 April.	1124	FE	6 April.
1092	DC	28 Marts.	1125	D	29 Marts.
1093	B	17 April.	1126	C	11 April.
1094	A	9 April.	1127	B	3 April.
1095	G	25 Marts.	1128	AG	22 April.
1096	FE	13 April.	1129	F	14 April.

1130	E	30 Marts.	1163	F	24 Marts.
1131	D	19 April.	1164	ED	12 April.
1132	CB	10 April.	1165	C	4 April.
1133	A	26 Marts.	1166	B	24 April.
1134	G	15 April.	1167	A	9 April.
1135	F	7 April.	1168	GF	31 Marts.
1136	ED	22 Marts.	1169	E	20 April.
1137	C	11 April.	1170	D	5 April.
1138	B	3 April.	1171	C	28 Marts.
1139	A	23 April.	1172	BA	16 April.
1140	GF	7 April.	1173	G	8 April.
1141	E	30 Marts.	1174	F	24 Marts.
1142	D	19 April.	1175	E	13 April.
1143	C	4 April.	1176	DC	4 April.
1144	BA	26 Marts.	1177	B	24 April.
1145	G	15 April.	1178	A	9 April.
1146	F	31 Marts.	1179	G	1 April.
1147	E	20 April.	1180	FE	20 April.
1148	DC	11 April.	1181	D	5 April.
1149	B	3 April.	1182	C	28 Marts.
1150	A	16 April.	1183	B	17 April.
1151	G	8 April.	1184	AG	1 April.
1152	FE	30 Marts.	1185	F	21 April.
1153	D	19 April.	1186	E	13 April.
1154	C	4 April.	1187	D	29 Marts.
1155	B	27 Marts.	1188	CB	17 April.
1156	AG	15 April.	1189	A	9 April.
1157	F	31 Marts.	1190	G	25 Marts.
1158	E	20 April.	1191	F	14 April.
1159	D	12 April.	1192	ED	5 April.
1160	CB	27 Marts.	1193	C	28 Marts.
1161	A	16 April.	1194	B	10 April.
1162	G	8 April.	1195	A	2 April.

1196	GF	21 April.	1229	G	15 April.
1197	E	6 April.	1230	F	7 April.
1198	D	29 Marts.	1231	E	23 Marts.
1199	C	18 April.	1232	DC	11 April.
1200	BA	9 April.	1233	B	3 April.
1201	G	25 Marts.	1234	A	23 April.
1202	F	14 April.	1235	G	8 April.
1203	E	6 April.	1236	FE	30 Marts.
1204	DC	25 April.	1237	D	19 April.
1205	B	10 April.	1238	C	4 April.
1206	A	2 April.	1239	B	27 Marts.
1207	G	22 April.	1240	AG	15 April.
1208	FE	6 April.	1241	F	31 Marts.
1209	D	29 Marts.	1242	E	20 April.
1210	C	18 April.	1243	D	12 April.
1211	B	3 April.	1244	CB	3 April.
1212	AG	25 Marts.	1245	A	16 April.
1213	F	14 April.	1246	G	8 April.
1214	E	30 Marts.	1247	F	31 Marts.
1215	D	19 April.	1248	ED	19 April.
1216	CB	10 April.	1249	C	4 April.
1217	A	26 Marts.	1250	B	27 Marts.
1218	G	15 April.	1251	A	16 April.
1219	F	7 April.	1252	GF	31 Marts.
1220	ED	29 Marts.	1253	E	20 April.
1221	C	11 April.	1254	D	12 April.
1222	B	3 April.	1255	C	28 Marts.
1223	A	23 April.	1256	BA	16 April.
1224	GF	14 April.	1257	G	8 April.
1225	E	30 Marts.	1258	F	24 Marts.
1226	D	19 April.	1259	E	13 April.
1227	C	11 April.	1260	DC	4 April.
1228	BA	26 Marts.	1261	B	24 April.

1262	A	9 April.	1295	B	3 April.
1263	G	1 April.	1296	AG	25 Marts.
1264	FE	20 April.	1297	F	14 April.
1265	D	5 April.	1298	E	6 April.
1266	C	28 Marts.	1299	D	19 April.
1267	B	17 April.	1300	CB	10 April.
1268	AG	8 April.	1301	A	2 April.
1269	F	24 Marts.	1302	G	22 April.
1270	E	13 April.	1303	F	7 April.
1271	D	5 April.	1304	ED	29 Marts.
1272	CB	24 April.	1305	C	18 April.
1273	A	9 April.	1306	B	3 April.
1274	G	1 April.	1307	A	26 Marts.
1275	F	14 April.	1308	GF	14 April.
1276	ED	5 April.	1309	E	30 Marts.
1277	C	28 Marts.	1310	D	19 April.
1278	B	17 April.	1311	C	11 April.
1279	A	2 April.	1312	BA	26 Marts.
1280	GF	21 April.	1313	G	15 April.
1281	E	13 April.	1314	F	7 April.
1282	D	29 Marts.	1315	E	23 Marts.
1283	C	18 April.	1316	DC	11 April.
1284	BA	9 April.	1317	B	3 April.
1285	G	25 Marts.	1318	A	23 April.
1286	F	14 April.	1319	G	8 April.
1287	E	6 April.	1320	FE	30 Marts.
1288	DC	28 Marts.	1321	D	19 April.
1289	B	10 April.	1322	C	11 April.
1290	A	2 April.	1323	B	27 Marts.
1291	G	22 April.	1324	AG	15 April.
1292	FE	6 April.	1325	F	7 April.
1293	D	29 Marts.	1326	E	23 Marts.
1294	C	18 April.	1327	D	12 April.

1328	CB	3 April.	1361	C	28 Marts.
1329	A	23 April.	1362	B	17 April.
1330	G	8 April.	1363	A	2 April.
1331	F	31 Marts.	1364	GF	24 Marts.
1332	ED	19 April.	1365	E	13 April.
1333	C	4 April.	1366	D	5 April.
1334	B	27 Marts.	1367	C	18 April.
1335	A	16 April.	1368	BA	9 April.
1336	GF	31 Marts.	1369	G	1 April.
1337	E	20 April.	1370	F	14 April.
1338	D	12 April.	1371	E	6 April.
1339	C	28 Marts.	1372	DC	28 Marts.
1340	BA	16 April.	1373	B	17 April.
1341	G	8 April.	1374	A	2 April.
1342	F	31 Marts.	1375	G	22 April.
1343	E	13 April.	1376	FE	13 April.
1344	DC	4 April.	1377	D	29 Marts.
1345	B	27 Marts.	1378	C	18 April.
1346	A	16 April.	1379	B	10 April.
1347	G	1 April.	1380	AG	25 Marts.
1348	FE	20 April.	1381	F	14 April.
1349	D	12 April.	1382	E	6 April.
1350	C	28 Marts.	1383	D	22 Marts.
1351	B	17 April.	1384	CB	10 April.
1352	AG	8 April.	1385	A	2 April.
1353	F	24 Marts.	1386	G	22 April.
1354	E	13 April.	1387	F	7 April.
1355	D	5 April.	1388	ED	29 Marts.
1356	CB	24 April.	1389	C	18 April.
1357	A	9 April.	1390	B	3 April.
1358	G	1 April.	1391	A	26 Marts.
1359	F	21 April.	1392	GF	14 April.
1360	ED	5 April.	1393	E	6 April.

1394	D	19 April.	1427	E	20 April.
1395	C	11 April.	1428	DC	4 April.
1396	BA	2 April.	1429	B	27 Marts.
1397	G	22 April.	1430	A	16 April.
1398	F	7 April.	1431	G	1 April.
1399	E	30 Marts.	1432	FE	20 April.
1400	DC	18 April.	1433	D	12 April.
1401	B	3 April.	1434	C	28 Marts.
1402	A	26 Marts.	1435	B	17 April.
1403	G	15 April.	1436	AG	8 April.
1404	FE	30 Marts.	1437	F	31 Marts.
1405	D	19 April.	1438	E	13 April.
1406	C	11 April.	1439	D	5 April.
1407	B	27 Marts.	1440	CB	27 Marts.
1408	AG	15 April.	1441	A	16 April.
1409	F	7 April.	1442	G	1 April.
1410	E	23 Marts.	1443	F	21 April.
1411	D	12 April.	1444	ED	12 April.
1412	CB	3 April.	1445	C	28 Marts.
1413	A	23 April.	1446	B	17 April.
1414	G	8 April.	1447	A	9 April.
1415	F	31 Marts.	1448	GF	24 Marts.
1416	ED	19 April.	1449	E	13 April.
1417	C	11 April.	1450	D	5 April.
1418	B	27 Marts.	1451	C	25 April.
1419	A	16 April.	1452	BA	9 April.
1420	GF	7 April.	1453	G	1 April.
1421	E	23 Marts.	1454	F	21 April.
1422	D	12 April.	1455	E	6 April.
1423	C	4 April.	1456	DC	28 Marts.
1424	BA	23 April.	1457	B	17 April.
1425	G	8 April.	1458	A	2 April.
1426	F	31 Marts.	1459	G	25 Marts.

1460	FE	13 April.	1493	F	7 April.
1461	D	5 April.	1494	E	30 Marts.
1462	C	18 April.	1495	D	19 April.
1463	B	10 April.	1496	CB	3 April.
1464	AG	1 April.	1497	A	26 Marts.
1465	F	14 April.	1498	G	15 April.
1466	E	6 April.	1499	F	31 Marts.
1467	D	29 Marts.	1500	ED	19 April.
1468	CB	17 April.	1501	C	11 April.
1469	A	2 April.	1502	B	27 Marts.
1470	G	22 April.	1503	A	16 April.
1471	F	14 April.	1504	GF	7 April.
1472	ED	29 Marts.	1505	E	23 Marts.
1473	C	18 April.	1506	D	12 April.
1474	B	10 April.	1507	C	4 April.
1475	A	26 Marts.	1508	BA	23 April.
1476	GF	14 April.	1509	G	8 April.
1477	E	6 April.	1510	F	31 Marts.
1478	D	22 Marts.	1511	E	20 April.
1479	C	11 April.	1512	DC	11 April.
1480	BA	2 April.	1513	B	27 Marts.
1481	G	22 April.	1514	A	16 April.
1482	F	7 April.	1515	G	8 April.
1483	E	30 Marts.	1516	FE	23 Marts.
1484	DC	18 April.	1517	D	12 April.
1485	B	3 April.	1518	C	4 April.
1486	A	26 Marts.	1519	B	24 April.
1487	G	15 April.	1520	AG	8 April.
1488	FE	6 April.	1521	F	31 Marts.
1489	D	19 April.	1522	E	20 April.
1490	C	11 April.	1523	D	5 April.
1491	B	3 April.	1524	CB	27 Marts.
1492	AG	22 April.	1525	A	16 April.

1526	G	1 April.	1555	F	14 April.
1527	F	21 April.	1556	ED	5 April.
1528	ED	12 April.	1557	C	18 April.
1529	C	28 Marts.	1558	B	10 April.
1530	B	17 April.	1559	A	26 Marts.
1531	A	9 April.	1560	GF	14 April.
1532	GF	31 Marts.	1561	E	6 April.
1533	E	13 April.	1562	D	29 Marts.
1534	D	5 April.	1563	C	11 April.
1535	C	28 Marts.	1564	BA	2 April.
1536	BA	16 April.	1565	G	22 April.
1537	G	1 April.	1566	F	14 April.
1538	F	21 April.	1567	E	30 Marts.
1539	E	6 April.	1568	DC	18 April.
1540	DC	28 Marts.	1569	B	10 April.
1541	B	17 April.	1570	A	26 Marts.
1542	A	9 April.	1571	G	15 April.
1543	G	25 Marts.	1572	FE	6 April.
1544	FE	13 April.	1573	D	22 Marts.
1545	D	5 April.	1574	C	11 April.
1546	C	25 April.	1575	B	3 April.
1547	B	10 April.	1576	AG	22 April.
1548	AG	1 April.	1577	F	7 April.
1549	F	21 April.	1578	E	30 Marts.
1550	E	6 April.	1579	D	19 April.
1551	D	29 Marts.	1580	CB	3 April.
1552	CB	17 April.	1581	A	26 Marts.
1553	A	2 April.	1582	G	15 April.
1554	G	25 Marts.			

Julianst.		Gregorianst.	Julianst.		Gregorianst.				
1583	F	31 M.	B	10 A.	1586	B	3 A.	E	6 A.
1584	ED	19 A.	AG	1 A.	1587	A	16 A.	D	29 M.
1585	C	11 A.	F	21 A.	1588	GF	7 A.	CB	17 A.

Julianst.			Gregorianst.		Julianst.			Gregorianst.	
1589	E	30 M.	A	2 A.	1621	G	1 A.	C	11 A.
1590	D	19 A.	G	22 A.	1622	F	21 A.	B	27 M.
1591	C	4 A.	F	14 A.	1623	E	13 A.	A	16 A.
1592	BA	26 M.	ED	29 M.	1624	DC	28 M.	GF	7 A.
1593	G	15 A.	C	18 A.	1625	B	17 A.	E	30 M.
1594	F	31 M.	B	10 A.	1626	A	9 A.	D	12 A.
1595	E	20 A.	A	26 M.	1627	G	25 M.	C	4 A.
1596	DC	11 A.	GF	14 A.	1628	FE	13 A.	BA	23 A.
1597	B	27 M.	E	6 A.	1629	D	5 A.	G	15 A.
1598	A	16 A.	D	22 M.	1630	C	28 M.	F	31 M.
1599	G	8 A.	C	11 A.	1631	B	10 A.	E	20 A.
1600	FE	23 M.	BA	2 A.	1632	AG	1 A.	DC	11 A.
1601	D	12 A.	G	22 A.	1633	F	21 A.	B	27 M.
1602	C	4 A.	F	7 A.	1634	E	6 A.	A	16 A.
1603	B	24 A.	E	30 M.	1635	D	29 M.	G	8 A.
1604	AG	8 A.	DC	18 A.	1636	CB	17 A.	FE	23 M.
1605	F	31 M.	B	10 A.	1637	A	9 A.	D	12 A.
1606	E	20 A.	A	26 M.	1638	G	25 M.	C	4 A.
1607	D	5 A.	G	15 A.	1639	F	14 A.	B	24 A.
1608	CB	27 M.	FE	6 A.	1640	ED	5 A.	AG	8 A.
1609	A	16 A.	D	19 A.	1641	C	25 A.	F	31 M.
1610	G	8 A.	C	11 A.	1642	B	10 A.	E	20 A.
1611	F	24 M.	B	3 A.	1643	A	2 A.	D	5 A.
1612	ED	12 A.	AG	22 A.	1644	GF	21 A.	CB	27 M.
1613	C	4 A.	F	7 A.	1645	E	6 A.	A	16 A.
1614	B	24 A.	E	30 M.	1646	D	29 M.	G	1 A.
1615	A	9 A.	D	19 A.	1647	C	18 A.	F	21 A.
1616	GF	31 M.	CB	3 A.	1648	BA	2 A.	ED	12 A.
1647	E	20 A.	A	26 M.	1649	G	25 M.	C	4 A.
1618	D	5 A.	G	15 A.	1650	F	14 A.	B	17 A.
1619	C	28 M.	F	31 M.	1651	E	30 M.	A	9 A.
1620	BA	16 A.	ED	19 A.	1652	DC	18 A.	GF	31 M.

Julianst.		Gregorianst.		Julianst.		Gregorianst.					
1653	B	10	✉.	E	13✉.	1685	D	19	✉.	G	22✉.
1654	A	26	ℳ.	D	5✉.	1686	C	4	✉.	F	14✉.
1655	G	15	✉.	C	28ℳ.	1687	B	27	ℳ.	E	30ℳ.
1656	FE	6	✉.	BA	16✉.	1688	AG	15	✉.	DC	18✉.
1657	D	29	ℳ.	G	1✉.	1689	F	31	ℳ.	B	10✉.
1658	C	11	✉.	F	21✉.	1690	E	20	✉.	A	26ℳ.
1659	B	3	✉.	E	13✉.	1691	D	12	✉.	G	15✉.
1660	AG	22	✉.	DC	28ℳ.	1692	CB	27	ℳ.	FE	6✉.
1661	F	14	✉.	B	17✉.	1693	A	16	✉.	D	22ℳ.
1662	E	30	ℳ.	A	9✉.	1694	G	8	✉.	C	11✉.
1663	D	19	✉.	G	25ℳ.	1695	F	24	ℳ.	B	3✉.
1664	CB	10	✉.	FE	13✉.	1696	ED	12	✉.	AG	22✉.
1665	A	26	ℳ.	D	5✉.	1697	C	4	✉.	F	7✉.
1666	G	15	✉.	C	25✉.	1698	B	24	✉.	E	30ℳ.
1667	F	7	✉.	B	10✉.	1699	A	9	✉.	D	19✉.
1668	ED	22	ℳ.	AG	1✉.	1700	GF	31	ℳ.	C	11✉.
1669	C	11	✉.	F	21✉.	1701	E	20	✉.	B	27ℳ.
1670	B	3	✉.	E	6✉.	1702	D	5	✉.	A	16✉.
1671	A	23	✉.	D	29ℳ.	1703	C	28	ℳ.	G	8✉.
1672	GF	7	✉.	CB	17✉.	1704	BA	16	✉.	FE	23ℳ.
1673	E	30	ℳ.	A	2✉.	1705	G	8	✉.	D	12✉.
1674	D	19	✉.	G	25ℳ.	1706	F	24	ℳ.	C	4✉.
1675	C	4	✉.	F	14✉.	1707	E	13	✉.	B	24✉.
1676	BA	26	ℳ.	ED	5✉.	1708	DC	4	✉.	AG	8✉.
1677	G	15	✉.	C	18✉.	1709	B	24	✉.	F	31ℳ.
1678	F	31	ℳ.	B	10✉.	1710	A	9	✉.	E	20✉.
1679	E	20	✉.	A	2✉.	1711	G	1	✉.	D	5✉.
1680	DC	11	✉.	GF	21✉.	1712	FE	20	✉.	CB	27ℳ.
1681	B	3	✉.	E	6✉.	1713	D	5	✉.	A	16✉.
1682	A	16	✉.	D	29ℳ.	1714	C	28	ℳ.	G	1✉.
1683	G	8	✉.	C	18✉.	1715	B	17	✉.	F	21✉.
1684	FE	30	ℳ.	BA	2✉.	1716	AG	1	✉.	ED	12✉.

Julianſt.		Gregorianſt.		Julianſt.		Gregorianſt.					
1781	C	4	ꝑ.	G	15ꝑ.	1813	E	13	ꝑ.	C	18ꝑ.
1782	B	27	ꝓ.	F	31ꝓ.	1814	D	29	ꝓ.	B	10ꝑ.
1783	A	16	ꝑ.	E	20ꝑ.	1815	C	18	ꝑ.	A	26ꝓ.
1784	GF	31	ꝓ.	DC	11ꝑ.	1816	BA	9	ꝑ.	GF	14ꝑ.
1785	E	20	ꝑ.	B	27ꝓ.	1817	G	25	ꝓ.	E	6ꝑ.
1786	D	12	ꝑ.	A	16ꝑ.	1818	F	14	ꝑ.	D	22ꝓ.
1787	C	28	ꝓ.	G	8ꝑ.	1819	E	6	ꝑ.	C	11ꝑ.
1788	BA	16	ꝑ.	FE	23ꝓ.	1820	DC	28	ꝓ.	BA	2ꝑ.
1789	G	8	ꝑ.	D	12ꝑ.	1821	B	10	ꝑ.	G	22ꝑ.
1790	F	24	ꝓ.	C	4ꝑ.	1822	A	2	ꝑ.	F	7ꝑ.
1791	E	13	ꝑ.	B	24ꝑ.	1823	G	22	ꝑ.	E	30ꝓ.
1792	DC	4	ꝑ.	AG	8ꝑ.	1824	FE	6	ꝑ.	DC	18ꝑ.
1793	B	24	ꝑ.	F	31ꝓ.	1825	D	29	ꝓ.	B	3ꝑ.
1794	A	9	ꝑ.	E	20ꝑ.	1826	C	18	ꝑ.	A	26ꝓ.
1795	G	1	ꝑ.	D	5ꝑ.	1827	B	3	ꝑ.	G	15ꝑ.
1796	FE	20	ꝑ.	CB	27ꝓ.	1828	AG	25	ꝓ.	FE	6ꝑ.
1797	D	5	ꝑ.	A	16ꝑ.	1829	F	14	ꝑ.	D	19ꝑ.
1798	C	28	ꝓ.	G	8ꝑ.	1830	E	6	ꝑ.	C	11ꝑ.
1799	B	17	ꝑ.	F	24ꝓ.	1831	D	19	ꝑ.	B	3ꝑ.
1800	AG	8	ꝑ.	E	13ꝑ.	1832	CB	10	ꝑ.	AG	22ꝑ.
1801	F	24	ꝓ.	D	5ꝑ.	1833	A	2	ꝑ.	F	7ꝑ.
1802	E	13	ꝑ.	C	18ꝑ.	1834	G	22	ꝑ.	E	30ꝓ.
1803	D	5	ꝑ.	B	10ꝑ.	1835	F	7	ꝑ.	D	19ꝑ.
1804	CB	24	ꝑ.	AG	1ꝑ.	1836	ED	29	ꝓ.	CB	3ꝑ.
1805	A	9	ꝑ.	F	14ꝑ.	1837	C	18	ꝑ.	A	26ꝓ.
1806	G	1	ꝑ.	E	6ꝑ.	1838	B	3	ꝑ.	G	15ꝑ.
1807	F	14	ꝑ.	D	29ꝓ.	1839	A	26	ꝓ.	F	31ꝓ.
1808	ED	5	ꝑ.	CB	17ꝑ.	1840	GF	14	ꝑ.	ED	19ꝑ.
1809	C	28	ꝓ.	A	2ꝑ.	1841	E	30	ꝓ.	C	11ꝑ.
1810	B	17	ꝑ.	G	22ꝑ.	1842	D	19	ꝑ.	B	27ꝓ.
1811	A	2	ꝑ.	F	14ꝑ.	1843	C	11	ꝑ.	A	16ꝑ.
1812	GF	21	ꝑ.	ED	29ꝓ.	1844	BA	26	ꝓ.	GF	7ꝑ.

Julianst.		Gregorianst.		Julianst.		Gregorianst.	
1845	G 15 Ʌ.	E 23M.		1873	G 8 Ʌ.	E 13Ʌ.	
1846	F 7 Ʌ.	D 12Ʌ.		1874	F 31 M.	D 5Ʌ.	
1847	E 23 M.	C 4Ʌ.		1875	E 13 Ʌ.	C 28M.	
1848	DC 11 Ʌ.	BA 23Ʌ.		1876	DC 4 Ʌ.	BA 16Ʌ.	
1849	B 3 Ʌ.	G 8Ʌ.		1877	B 27 M.	G 1Ʌ.	
1850	A 23 Ʌ.	F 31M.		1878	A 16 Ʌ.	F 21Ʌ.	
1851	G 8 Ʌ.	E 20Ʌ.		1879	G 1 Ʌ.	E 13Ʌ.	
1852	FE 30 M.	DC 11Ʌ.		1880	FE 20 Ʌ.	DC 28M.	
1853	D 19 Ʌ.	B 27M.		1881	D 12 Ʌ.	B 17Ʌ.	
1854	C 11 Ʌ.	A 16Ʌ.		1882	C 28 M.	A 9Ʌ.	
1855	B 27 M.	G 8Ʌ.		1883	B 17 Ʌ.	G 25M.	
1856	AG 15 Ʌ.	FE 23M.		1884	AG 8 Ʌ.	FE 13Ʌ.	
1857	F 7 Ʌ.	D 12Ʌ.		1885	F 24 M.	D 5Ʌ.	
1858	E 23 M.	C 4Ʌ.		1886	E 13 Ʌ.	C 25M.	
1859	D 12 Ʌ.	B 24Ʌ.		1887	D 5 Ʌ.	B 10Ʌ.	
1860	CB 3 Ʌ.	AG 8Ʌ.		1888	CB 24 Ʌ.	AG 1Ʌ.	
1861	A 23 Ʌ.	F 31M.		1889	A 9 Ʌ.	F 21Ʌ.	
1862	G 8 Ʌ.	E 20Ʌ.		1890	G 1 Ʌ.	E 6Ʌ.	
1863	F 31 M.	D 5Ʌ.		1891	F 21 Ʌ.	D 29M.	
1864	ED 19 Ʌ.	CB 27M.		1892	ED 5 Ʌ.	CB 17Ʌ.	
1865	C 4 Ʌ.	A 16Ʌ.		1893	C 28 M.	A 2Ʌ.	
1866	B 27 M.	G 1Ʌ.		1894	B 17 Ʌ.	G 25M.	
1867	A 16 Ʌ.	F 21Ʌ.		1895	A 2 Ʌ.	F 14Ʌ.	
1868	GF 31 M.	ED 12Ʌ.		1896	GF 24 M.	ED 5Ʌ.	
1869	E 20 Ʌ.	C 28M.		1897	E 13 Ʌ.	C 18Ʌ.	
1870	D 12 Ʌ.	B 17Ʌ.		1898	D 5 Ʌ.	B 10Ʌ.	
1871	C 28 M.	A 9Ʌ.		1899	C 18 Ʌ.	A 2Ʌ.	
1872	BA 16 Ʌ.	GF 31M.		1900	BA 9 Ʌ.	G 15Ʌ.	



Esterretninger

om

O d e n s e C a t h e d r a l s k o l e

for

Skoleaaret 1846 - 1847

af

Prof. Mag. N. J. F. Henrichsen,
Skolens Rector.

Skolehøitidelighed. Almindelige Foranstaltninger.

Da et smukt og hensigtsmæssigt Locale er en af de vigtigste
ydre Betingelser for en Skoles Velværen, maa jeg her al-
lerførst nævne Nabningen af den nye, af Etatsraad Koch
opførte Skolebygning som en meget glædelig Begivenhed for
Skolen i dette Aar, og give en kort Beretning om den Fest-
lighed, som har været forbunden med dens Indvielse. Til
denne Festlighed var indbudet ved et af Rector og Dr. Pa-
ludan-Müller forfattet Program, som indeholder de til Sko-
len hørende Bygningers Historie og en Grundtegning af den
nye Bygning. Fredagen den 27 November 1846 kl. 10
samledes Lærerne og Disciplene for sidste Gang i den gamle
Skole paa St. Knuds Kirkegaard, og droge derfra i Pro-
cession til det nye Locale, hvilis skønne Solennitetssal snart
fyldtes af en talrig Førsamling. Indvielseshøitideligheden,
der beæredes med Hs. Kongl. Høihed Gouverneurens Nær-
værelse, indleddedes og sluttedes med en tidligere ved Holdning
Skoles Indvielse benyttet Cantate af Overlærer Trojel,
hvortil Musiken var arrangeret af Krigsassessor Førsm.

Stiftets Bisshop, Hs. Høierværdighed Dr. Faber holdt Festalen, hvis Thema var: den rene Willies Betydning for Skolen, og efterat han derpaa høitideligen havde indviet Bygningen til dens Bestemmelse, overgav han den til Rector. *) Denne holdt derefter et fort Foredrag, hvori han især fremhævede som Skolens høieste Formaal, ved Kundskabens Meddelelse at virke til Ungdommens moralste Forædling, til Sædelighed og Guds frygt, og efter nogle Ord, der sigtede til at befæste en tæknemmelig Grindring af den gamle Bygning hos de ældre Disciple, indledede han den fremtidige Gjerning i den nye Skole. Om Middagen var Taffel hos Kronprinsen, hvortil samtlige Lærere og andre med Skolen i Forbindelse staaende Embedsmænd vare indbudne. Om Aftenen var Bal i Skolelocalet, hvori henved 400 Personer af alle Stænder fra Odense og Omegn deeltog, og hvilket ligeledes becressedes med Hs. Kongl. Høiheds Nærværelse. Ved Aftensbordet blevne flere Sange (som ere astrykte i D. Th.'s Avis No. 227) affungne og de ved en saadan Leilighed passende Skaaler udbragte. Efter Bordet fortsatte Ballet med samme Munterhed indtil Kl. 3½, og jeg tor vel sige, at hele Festen hos alle Deeltagende har efterladt et særdeles tilfredsstillende Indtryk. I blandt flere Embedsmænd udenfor Provinsen, som deeltog i denne Fest, var ogsaa Universitetsdirectionens Medlem, Hr. Etatsraad Koldrup-Rosenvinge og Bygmesteren, Hr. Etatsraad Koch.

Nogle Dage efter Indvielsen blev den nye Bygning tagen i Brug, og af de 9 Værelser paa begge Sider af Cor-

*) Det nærmere om Talens Indhold s. i Døe Thomsons Avis 1846 No. 226, hvor ogsaa Cantaten findes astrykt.

ridoren i øverste Etage de 7 anvendte til Classeværelser, det ottende til Hjelpeklasse og Musikstue og det niende til Lærernes Aftredelses- og Læseværelse, hvori tillige Discipel-bibliotheket, den lille zoologiske Samling og flere andre Undervisningsapparater intil videre fik Plads.

Hvad Inventariet angaaer, da blev alt det benyttet, som var anstaaet i de sidste Aar og nogle faa Stykker af det ældre, som havde et anstændigere Udseende; dog maatte de fleste Classeværelser forsynes med nyt. Gymnastikapparaterne derimod var i en saadan Stand, at det Meste deraf kunde benyttes; kun af hvad der hører til Klattreapparater i Salen og paa Legepladsen blev den allerstørste Deel anstaaet nyt.

Noget senere blev ogsaa Bibliotheket, der før havde haft Plads i Gymnasiebygningen, og den physiske Samling, som havde henstaaret i nogle maadelige Kamre i Rectorboligens Baghus, henflyttet i den nye Bygning, efterat de Forhandlinger, som ere omtalte i Indvielsesprogr. S. 29, var tilendebragte og 3 Værelser var indrettede paa Loftet. I disse meget gode Værelser blev den physiske Samling, efterat den var blevet ordnet af Hr. Ald. Kragh og efterat de ubrugelige Stykker deraf med Directionens Tilladelse var udsondrede og casserede, opstillet deels i Glasskabe deels paa Hylder, ligesom ogsaa Mineralsamlingen fik Plads der. Bibliotheket, hvis Revision og Ordning Hr. Dr. Paul dan-Müller med stor Opoffrelse af Tid paatog sig, erholdt et ypperligent indrettet og rummeligt Locale i de to store Værelser i nederste Etage, som oprindeligen havde været bestemte til de naturvidenskabelige Samlinger.

Da Directionen ikke havde anset det for billigt, at Nec-

tor, der ved at forlade den gamle Rectorbolig havde mistet sin Have, ogsaa skulde opgive den lille Jordplet bagved Gymnasiet, hvilken han hidtil havde haft til sin Disposition (s. Indvielsesprogr. S. 45 f.), men Stiftsbibliotekets Bestyrelse ansaae dette Stykke Jord for uundværligt for den erhvervede Bygning, blev denne Vanskelighed hævet til alle Parters Tilfredshed ved Hospitalsdirectionens Liberalitet, hvorved et ret anseeligt Stykke af den i Nærheden af den nye Skolebygning liggende Hospitalshave blev overladt Rector til Benyttelse. Den Kongelige Resolution, hvorved alle disse Foranstaltninger bleve approberede, er under 10 April d. A. blevet communiceret Ephoratet ved følgende Directionsskrivelse :

„Efterat Directionen har nedlagt allerunderdanigst Forestilling angaaende det af Bisroppen over Fyens Stift Dr. Faber indgivne Andragende om, at det forhenværende Gymnassiums Bygning i Odense paa visse nærmere Betingelser maatte overlades Fyens Stiftsbibliotek til Locale, over hvilken Sag Man har modtaget det Kongelige danske Cancellies Betænkning under 9 Februar sidstleden, har det behaget Hs. Majestæt Kongen under 19de f. M. allernaadigst at resolvvere saaledes :

„Vi bifalde allernaadigst :

1. at den gamle saakaldte Gymnasiebygning i Odense af Cathedralskolen samme steds overdrages Fyens Stiftsbibliotek til Ejendom alene mod et Bederlag fra Bibliotekets Side af 1000 Mbd. ;
2. at der ved Hjelp af bemeldte Sum paa den nye Cathedralskoles Loft indrettes det fornødne Locale til Opbevaring for Skolens naturvidenskabelige Samlinger saaledes,

at de hvende for disse oprindelig bestemte store Værelser i Bygningens Stue-Etage istedet deraf indrettes til Bibliothekslocale;

3. at Skolen modtager det af Directionen for Graabroders Hospital fremsatte Tilbud om, istedetfor den Gymnastebygningen tilliggende Haveplet, der saaledes overlades Stiftsbiblioteket tilligemed Bygningen, uden Godtgjørelse at overlade Skolen som bestandigt Emolument for Rektoratet det paa det allerunderdanigst fremlagte Nids med Bogstaverne c, d, e, f betegnede Stykke af Hospitalshaven, saaledes at det bliver paa Skolens Befostring at indhegne med forsvarligt Plankeværk paa den Side, hvor saadant ikke allerede habes, samt at forsyne med egen Indgang, dog at Jordstykket igjen falder tilbage til Hospitallet, saasnart det ikke længere for Rektoratet maatte behøves;
4. at der til nysnævnte Indhegning m. v. udredes af Skolens Kasse det dertil calculateerde Belob af intil 318 Mbd. 50 f. foruden hvad de mindre Reparationer ved det øldre Plankeværk ville beløbe.""

Hvilken allerhøieste Resolution herved tjenstligen communiceres Stiftsovrigheden til egen behagelig Efterretning og til videre fornøden Bekendtgjørelse og Foranstaltung, idet Man tilfører, at Høfbygmester Etatsraad & o. under Dags Dato er tilstrevet det Fornødne."

Som Fortsættelse af hvad der er berettet i forrige Åars Program S. 42 ff. meddeler jeg nogle Resolutioner, som angaae den provisoriske Plans Uværksættelse og adskillige Modificationer i samme.

Under 10de November f. A. modtog jeg følgende Directions-Skrivelse:

„Efter modtaget Indberetning og Forslag fra de Professorer, som i indebærende Åar have i Overensstemmelse med den provisoriske Plan af 25 Juli f. A. § 12 fungeret som Examenscommisairer ved den i Metropolitanstolen og Kolding lærde Skole afholdte Afgangsexamen, vil Directiven have bestemt, at ved den Afgangsexamen, som bliver afholdt i næste Åar 1847, bliver deels den skriftlige Prøve i Modersmalet at aflægge overensstemmende med Planens § 11, saaledes at der gives til Besvarelse en frit valgt Opgave uden Hensyn til noget bestemt Kunstdabsfag, deels ved Prøven i Mathematik foruden den mundtlige Prøve tillige at forelægge Candidaterne Opgaver til skriftlig Besvarelse.

Directionen har derhos efter Examenscommisairernes Forslag bifaldet, at der, for deels at tilveiebringe større Enhed i Bedømmelsen af de forskellige Skolers Prestationer, og deels at spare Tid for Examenscommisairerne, benyttes de samme Opgaver for samtlige Skoler, til hvilken Ende den skriftlige Deel af Examen bliver at holde samtidigt i dem alle, og de skriftlige Opgaver at tilstille Rectorerne under Forsegling til Aabning i Examenslocalet i den inspektionshavende Lærers Paasyn.“

Efterat Rectorerne for de tre udvidede Skoler i Begyndelsen af Mai Maaned havde været samlede i Kjøbenhavn for at conferere med hverandre om flere Spørgsmål, som angaae Undervisningen i syvende Classe, der i Metropolitanstolen og Odense Cathedralskole skal oprettes med næste Skoleaars Begyndelse, og navnlig for at tage under Overveielse, hvorvidt Omstændighederne for Tiden tillade, at de i

den provisoriske Plan indeholdte Bestemmelser angaaende Fordringerne ved begge Prøver af Afgangseramen strax fuldstændigen gjores gjeldende, indsendte de derpaa deres Bevænkning om, hvorledes Undervisningen i adskillige af de nye Fag bedst lod sig ordne for den nærmeste Fremtid. Directionens Resolution angaaende de af Rektorerne indstillede Punkter fulgte ved Skrivelse af 25 Mai, saaledes lydende :

„I Anledning af de af Hr. Professoren i Forening med Professorerne Borgen og Ingerslev under 7de d. M. fremsatte Forslag angaaende nogle temporaire Modificationer i den provvisoriske Plan for den udvidede Undervisning af 25 Juli 1845 m. v., bifalder Directionen, hvad for det Forste angaaer Undervisningen i Naturlære, at Prove i Optikken foreløbigen ved den nærmest forestaaende Afgangseramen bortfalder, og at det, saalænge der i denne og flere andre Grene af Naturlæren ikke haves brugbare trykte Lærebøger, ikke skal være Lærerne formeent at dictere Disciplene Paragrapher. Derhos vil Directionen ikke nægte sit Samtykke til, at vedkommende Lærere ved de tre udvidede Skoler i nærmest forestaaende Sommerferie holde en Sammenkomst for i Fællesskab at overbeie, i hvilket Omfang og paa hvilken Maade Undervisningen i de paagjeldende Dele af Naturlæren bedst maatte være at meddele, samt for om muligt at fremme Udgivelsen af trykte Hjelpemidler heri, og ville de hertil fornødne Omkostninger efter nærmere Opgivende blive af vedkommende Skoles Kasse anviste.

Hvad Undervisningen i Astronomie angaaer, bifalder Man, at der, saalænge intil den af Professor Olufsen behudede Lærebog heri udkommer, benyttes Steens matematiske Geographie, ligesom Man efter Omstændighederne

Intet vil have at erindre imod, at Underviisningen i Astro-nomie og mathematiske Geographie intil nærmere Erfaring er hundet, udsættes til først at begynde i Skolernes 7de Classe.

Fremdeles bifalder Directionen, at Underviisningen i Mineralogie intil videre maa indskrænkes til et fort Udtog af Geologiens Hovedsætninger, i Forbindelse med en Oversigt over Fædrelandets geognostiske Hovedforhold.

I Henseende til Controllen med Disciplenes Flid og Forhold giver Directionen sit Samtykke til, at i 7de Classe, saasuart denne oprettes, foreløbigen til en Probe, saavel de daglige som de maanedlige Charakterer bortfalde, og at Omflytning i denne Classe ikke een Gang om Året finder Sted, nemlig efter Halvaarskolen, saaledes at Disciplene indstille sig til Afgangseramen i den Orden, i hvilken de ved sidstnævnte Omflytning have faaet Plads i Classen, dog at Rektor er bemyndiget til, naar Omstændighederne maatte gjøre en strengere Control fornøden, at lade denne træde i Kraft ogsaa i 7de Classe, overensstemmende med hvad der i saa Henseende er Regel i de øvrige Classer.

Endelig finder Man Intet at erindre imod, at Skolens Hovedskolen bortfalder for 7de Classes Vedkommende."

2. Underviisningen.

Da sjette Classe ingen Afgang havde i 1846 ved Dis-mission, blev Antallet af Disciple i denne Classe i det nye Skoleaar saa stort, at en Deling ansæges for nødvendig.

Efterat Directionen havde givet sit Samtykke til en fuldstændig Deling af denne Classes Disciple, blev i Anledning af, at Skolen saaledes kom til at bestaae af syv Classer, Cand. theol. Adolph Ludvig Emil Silfverberg under 11 Juli f. A. constitueret til Lærer ved Skolen fra 1 September at regne, og de øvrige overskydende Timer fordeeltes imellem de andre Lærere mod førststilt Godtgjørelse. Øvrigt vedblev ogsaa i 6te Classe A, der dannedes ved de Disciple, som havde været eet eller tvær i År i Classen, den partielle Deling i Hebraisk og Geometrie, som havde fundet Sted i det foregaaende År. Ved Adskillelsen af de ældre og yngre Disciple har Undervisningen i 6te Classe i flere Henseender funnet lempes ganske anderledes efter disse Disciples forskellige Standpunkt, end det er muligt, naar hvende forskellige Hold ere forenede i samme Classe; og det vilde vistnok være saare gavnligt, om en saadan Adskillelse ikke blot var betinget af Discipeltallet, men var permanent. — Undervisningen i Latin i 6te Classe fordeeltes saaledes, at jeg overtog den i A og Hr. Adjunct Wiehe i B, foruden at han beholdt dette Fag i 5te og 4de Cl. Men desværre mistede Skolen denne fortrinlige Lærer fort efter, idet han i Slutningen af 1846 blev beskikket til Overlærer ved Slagelse lærde Skole. Da ingen Philolog eller anden Lærer, som var øvet i at ducere Latin i overste Classe, var at erholde, blev jeg nødt til, saa besværligt dette end er ved Siden af mine øvrige mange Forretninger, for det første ogsaa at overtage Latin i VI Cl. B, hvorimod Latin i 5te og 4de Classe overdroges til den under 12te Januar d. A. constituerede Lærer, Cand. theol. Arnold Magdalus Andreas Kühnell, uden nogen videre Forandring i de øvrige Lærer.

reres Timer og Tag. Den ved Hr. Wieses Forslyttelse ledigblevne Inspectorpost blev ved Directionens Resolution af 30 Januar overdraget til Hr. Silfverberg, hvilken sidste ogsaa under 16 April allernaadigst blev bestillet til Adjunct ved Skolen.

Idet jeg henviser til hvad jeg i forrige Maars Program S. 54 ff. har anført om den provisoriske Plans Iværksættelse i de respective Classer, og forbeholder mig i et af de følgende Programmer, naar nogen Erfaring er samlet, at meddele en mere detailleret Beskrivelse af Undervisningens Omfang og Fremgangsmaaden i hver Classe, vil jeg her blot bemærke, at den nye Plan naar ogsaa er blevet fuldstændigen indført i anden Classe, og at Arithmetik er optaget blandt Læregjenstandene i tredie Classe.

Tagene have været fordelede paa følgende Maade imellem Lærerne :

Nector: indtil Nytaar: Latin i VI A, Græst i VI A og B, Hebraisk i VI Aa	18 Timer ugentl.	
— efter Nytaar tillige Latin i VI B	26	—
Overlærer Dr. Paul dan-Müller: Historie i VIA, B, V, IV, III, Geographie i VI A, B, V, Dansk i VI A, B, V, IV	26	—
Overlærer Sied: Franski VIA-II, Græst i V og IV	26	—
Adjunct Rød-Hansen: Tydsk i VIA-III, Naturhistorie i alle Classer	28	—
Adjunct Cronje: Dansk i III, II, I, Tydsk i II, I	24	—
Adjunct Wiehe indtil Nytaar: Latin i VI B, V, IV	26	—

Adjunct Strom: Religion i VI A-IV, Geographie i IV-I, Historie i II og I, Franski I	29	Timer ugentl.
Adjunct Kragh: Mathematik og Regning i VI A-II, Naturlære i VI A og B . . .	30	—
Adjunct Silfverberg: Latin og Græsk i III, Religion i III, II, I, Hebraisk i VIA og VI B	28	—
Constit. Lærer Kühnell fra Nytaar: Latin i V og IV	18	—
Fuldmegtig Jastrau: Skrivning i IV, III, II, I 10		—
Tegnelærer Moe: Tegning i III, II, I . . .	7	—
Krigsassessor Førsom: Sang i hele Skolen 6		—
Nitmester v. Fenner: Gymnastik i hele Skolen 6		—

Følgende Schema viser, hvornårne ugentlige Timer der har været tildeelt hvert Fag i de forskellige Classer:

Fagene:	VIA	VIB	V	IV	III	II	I	Summa.
Dansk	2	2	2	2	3	5	6	22
Tydsk	3	3	3	3	2	5	5	24
Franski	2	2	3	2	3	4	3	19
Latin	8	8	9	9	8	-	-	42
Græsk	4	4	5	5	4	-	-	22
Hebraisk	2	2	-	-	-	-	-	4
Religion	3	3	3	3	2	3	3	20
Historie og Geographi	4	4	5	5	4	5	5	32
Regning og Mathemat.	4	4	4	4	4	4	4	28
Naturhistorie . . .	2	2	2	2	2	2	2	14
Naturlære	2	2	-	-	-	-	-	4
Skrivning	-	-	-	1	2	3	4	10
Tegning	-	-	-	-	2	3	2	7
Sang	2	2	2	2	2	2	1	13
Gymnastik	2	2	2	2	2	2	2	14

Hvorpåledes de daglige Undervisningstimer have været fordelede i dette Skoleaar, ses af følgende af Directionen under 12 August f. A. approberede Lectionstabell:

Estmcr.	Glasses.	Wandsag.	Glasses.
VI. A.	B.	C.	D.
8-9.	V. Diffracte. VI. Granit. C. Geometrici. B. Granit. A. Granit.	V. Granit. VI. Granit. C. Geometrici. B. Granit. A. Granit.	I. Granit. II. Granit. III. Granit. IV. Granit. V. Granit.
9-10.	V. Granit. VI. Granit. C. Geometrici. B. Granit. A. Granit.	V. Granit. VI. Granit. C. Geometrici. B. Granit. A. Granit.	I. Granit. II. Granit. III. Granit. IV. Granit. V. Granit.
10-11.	V. Granit. VI. Granit. C. Geometrici. B. Granit. A. Granit.	V. Granit. VI. Granit. C. Geometrici. B. Granit. A. Granit.	I. Granit. II. Granit. III. Granit. IV. Granit. V. Granit.
11-12.	V. Granit. VI. Geometrici. C. Geometrici. B. Granit. A. Granit.	V. Granit. VI. Geometrici. C. Geometrici. B. Granit. A. Granit.	I. Granit. II. Granit. III. Granit. IV. Granit. V. Granit.
12-1.	V. Granit. VI. Geometrici. C. Geometrici. B. Granit. A. Granit.	V. Granit. VI. Geometrici. C. Geometrici. B. Granit. A. Granit.	I. Granit. II. Granit. III. Granit. IV. Granit. V. Granit.
3-4.	V. Granit. VI. Geometrici. C. Geometrici. B. Granit. A. Granit.	V. Granit. VI. Geometrici. C. Geometrici. B. Granit. A. Granit.	I. Granit. II. Granit. III. Granit. IV. Granit. V. Granit.
4-5.	V. Granit. VI. Geometrici. C. Geometrici. B. Granit. A. Granit.	V. Granit. VI. Geometrici. C. Geometrici. B. Granit. A. Granit.	I. Granit. II. Granit. III. Granit. IV. Granit. V. Granit.

Onsdag.	Torsdag.	Fredag.	Lørdag.
Latin. Geometri. Latin. Historie. Tydss. Dansf. Religion.	Religion. Latin. Tydss. Stiil. Fransf. Historie. Regning. Regning.	Latin. Fransf. Religion. Latin. Naturhistorie. Regning. Skrivning.	Græss. Geometri. Latin. Fransf. Dansf. Naturhistorie. Skrivning.
α. Hebraist. β. Geometri. Geographi. Religion. Latin. Latin. Skrivning. Dansf.	Historie. Arithmetif. Latin. Skrivning. Græss. Fransf. Geographi.	Fransf. Græss. Latin. Religion. Regning. Skrivning. Dansf.	α. Geometri. β. Hebraist. Græss. Græss. Latin. Skrivning. Geographi. Tydss.
α. Geometri. β. Hebraist. Græss. Geographi. Naturhistorie. Geographi. Fransf. Dansf. Stiil.	Arithmetif. Religion. Græss. Dansf. Latin. Tegning. Naturhistorie.	Latin. Tydss. Arithmetif. Historie. Tegning. Historie. Tydss.	α. Hebraist. β. Geometri. Naturhistorie. Geographi. Græss. Græss. Tegning. Historie.
Græss. Tydss. Stiil. Dansf. Græss. Latinss. Stiil. Dansf. Stiil. Fransf.	Naturhistorie. Hebraist. Historie. Græss. Regning. } Gymnastif.	Tydss. Latin. Dansf. Geographi. Latin. Dansf. Stiil. Tegning.	Latin. Historie. Fransf. Naturhistorie. Geographi. Religion. Tegning.
}			} Gymnastif.
Tydss. Latinss. Stiil. Geometri. Religion. Fransf. Tydss. Regning.	Latin. Dansf. Latinss. Stiil. Geographi. Fransf. Religion. Tydss.	Naturlære. Geographi. Græss. Latinss. Stiil. Tydss. Tydss. Religion.	Dansf. Latin. Tydss. Geometri. Latin. Tydss. Fransf.
Fransf. Latinss. Stiil. Tydss. Arithmetif. Religion. Geographi. Tydss.	Græss. Historie. Fransf. Latin. Religion. Dansf. Historie.	Geographi. Naturlære. Naturhistorie. Latinss. Stiil. Dansf. Stiil. Fransf. Regning.	Historie. Latin. Geometri. Tydss. Latinss. Stiil. Historie. Dansf.

Saa ubehageligt og lidet tjenligt for Vinene det end er at bruge Lampebelysning om Morgenens, har det dog i det gamle mørke Læsning ikke sjeldent været tilfældet om Vinteren, at Lamperne have maattet benyttes i den hele første Time. Efterat Skolen var flyttet ind i det nye meget lyse Læsning, er denne Ubequemmelighed blevet høvet ved at Undervisningen begyndtes kl. 8½ og fortsattes til kl. 12½ i de fem Uger, hvori Dagene ere korte.

Under 12te August f. A. har Directionen approberet Indførelsen af følgende nye Lære- og Lærebøger:

I Græsk: Madvigs Syntaxis istedetfor Langes i 6te Classe A og B.

I Fransk: Lassens Opgaver til mundtlig og skriftlig Indspørgsel af den franske Grammatiks Elementer i 2den, 3de og 4de Classe.

I Matematik: Tauchniher-Udgaven af Lalandes Logarithmetabeller og Bergs Lærebog i Stereometrie og Trigonometrie i 6te Classe Aβ.

I Geographie: Ingerslevs mindre Håndbog istedetfor Welschovs i 1ste Classe.

3. De i Skoleaaret gjennemgaaede Pens.

I Aarets Læb er i de forskjellige Fag læst følgende:

D a n s .

I Classe. Gjennemlæst det Meste af Hjorts Borneven, hvormed Staves- og Analyserøvelser ere satte i Forbindelse. Af Bojsens fortfattede danske Sprøglære er Formlæren østere gjennemgaet. Stiløvelserne have næsten udelukkende indskrænket sig til Dictat; en enkelt Gang er et nylig lært Vers nedskrevet efter Hukommelsen, eller et Pensum i den tydste Læsebog oversat. Af Krossings poetiske Læsebog 1ste H. ere flere Smaadigte lært udenad.

II Cl. Gjennemlæst omrent hele Molbechs Læsebog. Grammatiken er gjennemgaet efter Bojsens Sprøglære indtil Læren om Ordstillingen. Analyserøvelser ere foretagne i hver Time efter Lectien i Læsebogen. De skriftlige Øvelser have deels bestaaet i Dictat, deels i at nedskrive en oplæst letfattelig Fortælling eller en nylig lært Historielectie, sjeldnere i Oversættelse af et Pensum i den tydste Læsebog. Flere Digte af Krossings poetiske Læsebog 1ste H. ere lært udenad.

III Cl. Af Holsts prosaiske Læsebog gjennemlæst S. 1-166, ligesom ogsaa Krossings poetiske Læsebog er benyttet til Recitation og Udenadslæren af Digte. Stiløvelserne have deels bestaaet i Dictat, deels i Øvelser efter Bo-

gens Veiledning (1=13 og 18=20 Lection), undertiden i Oversættelse fra Tysk. Regler for Interpunctionen ere dicterede og lært.

IV Cl. Læse- og Analyserøvelser efter Holsts præfiske Læsebog. Borgen's Veiledning er gjennemgaaet indtil 22de Lection. Skriftlige og mundtlige Øvelser efter Borgen; desuden Dietat og et Par Førstog paa at forfatte Dispositioner.

V Cl. Læse- og Analyserøvelser efter Mølbechs Skildringer af den danske Historie og Holsts poetiske Læsebog. Borgen's Veiledning er gjennemgaaet paa Skolen fra den 22de til den 33de Lection. Skriftlige Øvelser deels hjemme deels paa Skolen.

VI Cl. B. Af dansk Litteratur er læst: Oehlenschlägers Håkon Jarl, Gaulundur Saga og Aladin. Skriftlige Arbeider, deels udarbeidede hjemme deels paa Skolen, hvorved Opgaverne nogle Gange have været Gjenstand for Samtale imellem Læreren og Disciplene; nogle mundtlige Foredrag.

VI Cl. A. Tre af Baggesens comiske Fortællinger, en betydelig Deel af Oehlenschlägers Nordens Guder, hele Landsgelandsreisen, Gaulundurs Saga og St. Hansaftens-Spil, Alt med Indledninger og oplysende Bemærkninger. De skriftlige Arbeider have bestaaet deels i hjemmeskrevne Udarbeidelser, deels i Dispositioner og smaa Opsatser i Timen, for det Meste over frie Opgaver.

Førrigt må bemærkes, at Dr. Valdau-Müller, som underviser i Dansk, Historie og Geographie i de højere Classer (jfr. S. 106), har været forhindret fra at læse paa Skolen i 3 Maaneder formodelst en Reise med Kongelig Tilladelse og formodelst Sygdom.

T y d Æ.

I Classe. Nungs Læsebog S. 1=31, 34=48, 62=78 og 103=111. Af Hjorts mindre Grammatik er den paradigmatiske Deel østere gjennemgaaet og de vigtigste af de bag i Grammatiken samlede Gloser lært udenad.

II Cl. Nungs Læsebog S. 129 = 151 og 169 = 220. Af Hjorts mindre Grammatik ere Formlærens vigtigste Partier læste og repeterede; enkelte Afsnit ere mundtligt og skriftligt (paa Skolen) indovede efter Wolles Materialier. Undertiden have Disciplene strevet efter Dictat. Gloserne bag i Grammatiken ere lært udenad.

III Cl. Hjorts Læsebog fra S. 54=122. Formlæren efter Hjorts større Grammatik. Ogsaa i denne Classe ere Wolles Materialier benyttede.

IV Cl. Hjorts Læsebog fra S. 122=193. Repeteret Formlæren af Grammatiken. Stiil efter Grønberg een Gang om Ugen.

V Cl. Hjorts Læsebog 1ste Deel fra S. 146=234 og 2den Deel fra S. 6=8, 23=31, 48=82; af Grammatiken repeteret Formlæren og læst det Vigtigste af Shytaren. Stiil een Gang hver Uge efter Grønberg.

VI Cl. B. Hjorts Læsebog 1ste Deel fra S. 412=456, 2den Deel fra 66=120; enkelte andre Stykker ere læst cursorist. Grammatiken er blevet repeteret. Stiil een Gang hver Uge efter Lorenzens Stilebog.

VI Cl. A. Hjorts Læsebog 2den Deel fra S. 101=170. I første Deel er læst adskillige Stykker i Slutningen af Bogen deels cursorist, deels efter opgivne Pensa. Stiil efter Lorenzens Stilebog.

Fransk.

I Classe. Øvelse i Oplæsning efter Borrings Manuel de langue française; af samme Bog er oversat fra S. 6=32.

II Cl. Borring's Manuel S. 37=74. Af Abrahams's Grammatik det Vigtigste af Formlæren indtil de uregelmæssige Verber. Mundtlige Øvelser efter Lassens Opgaver 1ste Afsnit indtil No. 40.

III Cl. Borring's Lærebog for Mellemklasserne fra S. 32=53 og fra S. 74=98 (med Forbigaaelse af et Par Stykker formedelst Indholdet eller Udgavernes Forstellighed). Af Abrahams's Grammatik det Vigtigste af Formlæren; af de uregelmæssige Verber ere de væsentligste medtagne; Tillægget om Kønnet og Hunkjønsdannelsen er lært med Forbigaaelse af Anmærkningerne. Lassens Opgaver 1ste Afsnit indtil No. 31.

IV Cl. Borring's Lærebog for Mellemklasserne S. 53=105 (4de Udg.); af Sammes études litt. S. 1=21 og S. 154=173 (3 Udg.). Af Grammatiken Formlæren efter Borring og det trykte Tillæg, samt Syntaxens 1ste Cap. Lassens Opgaver 2det Afsnit No. 1=32.

V Cl. Borring's études S. 154=216, 221=266. Af Grammatiken er Formlæren læst fuldstændig og repeteret, desuden nogle Afsnit af Syntaxen. Af Borring's Stilebog (4de Udg.) er mundtlig gjennemgaaet af første Afsnit No. 23=44, af andet No. 1=22 og derfra hvert andet Stykke til No. 31.

VI Cl. B. Borring's études fra S. 64=109, 221=242, 323=342. Af Grammatiken er Formlæren og nogle

Dele af Syntaren repeteret. Af Borrings Stilebog mundtlig oversat №. 18-27 og af de sammenhængende Stykker S. 91-96, 128-133.

VI Cl. A. Bjerrings lectures françaises 2den Udg. fra S. 1-18, 34-80, 176-189, 202-209; desuden cursørisk den første Trediedeel af Charles XII p. Voltaire. Af Borrings Stilebog mundtlig oversat №. 1-40 samt de sammenhængende Stykker S. 121-136.

L a t i n.

III Classe. Cornelius Nepos fra Conon til Datames incl.; Cæsar de bello Gallico 3die Bog og de 16 første Capitler af 4de B. Formlæren af Grammatiken repeteret og af Syntaren læst de vigtigste Hovedregler indtil 3die Affnit. Skriftlige og mundtlige Stiløvelser efter Trojels Exempler 2 Timer ugentlig.

IV Cl. Cæsar de bello Gallico 3die og 4de Bog; Sallusts Catilina; af Ovids Metamorphoser efter Feldbauschs Udvælg Stykkerne I-V, IX, XXII. Madvigs Grammatik er gjennemgaaet i det for denne Classe bestemte Omfang. To Stile ere skrevne om Ugen, den ene hjemme, den anden paa Skolen; Ingerslevs Materialier ere benyttede hertil ligesom ogsaa til mundtlig Stil een Gang om Ugen.

V Cl. Virgil's Eneide 2den og 4de Bog; Sallusts Catilina; Cicero's fire catilinariske Taler. Madvigs Grammatik er repeteret og de for denne Classe bestemte nye Partier medtagne. To Stile ere skrevne om Ugen, een hjemme og een paa Skolen, hvortil, saavel som til mundtlig

Stiil een Gang om Ugen Ingerrs lev's Materialier ere benyttede.

VI Cl. B. Horats's Oder 1ste Bog og de 10 første Breve; Cicero de officiis 2den og 3die Bog; de første 10 Capitler af Livius. Under Læsningen er idelig henvisst til Madvigs Grammatik og paa denne Maade Meget medtaget, som ikke var læst i de andre Classer. Tvende Stile ere skrevne hver Uge, den ene hjemme, den anden paa Skolen og gjennemgaaede i tvende sammenhængende Timer; til Opgaver er benyttet Henrichsens Materialier 2det h. En eller to Versioner hver Maaned efter Henrichsens Opgaver. Af Bojesens Antiquiteter ere enkelte Partier gjennemgaaede i Forbindelse med de Steder af Forfatterne, til hvis Oplysning de tjene.

VI Cl. A. Horats's Oder 4de Bog fra 6te Ode og 1ste Bog samt de 2 første Breve i 2den Bog; Cicero de officiis 2den og 3die Bog; Livius 3die Bog med Undtagelse af de 15 sidste Capitler. Med Candidaterne er desuden repeteret Virgils 1ste og 2den Bog og Ciceros Tale for Milo samt læst Resten af 3die Bog af Livius. For rigt gjelder her hvad der er anført om Undervisningen i **VI Cl. B.**

Græsk.

III Classe. Tregders Formlære, Paradigmata og de nødvendigste Hovedregler til Verberne paa *μι*. Lund's Læsebog til S. 15 No. VII tilligemed de tilsvarende Stykker, der indeholde Øvelser i Oversættelse fra Dansk til Græsk. Nogle Exempler ere forbigaade.

IV Cl. Af Tregders Formlære det Vigtigste af Lyd-

læren og Boeningslæren med Forbigaaelse af de fleste Anmærkninger. Af Lund's Læsebog S. 19=27 og 96=126.

V Cl. Homeri Odyss. lib. I, II, Herodot 8de Bog indtil Cap. 109. Af Grammatiken er Formlæren repe-
teret efter Lange.

VI Cl. B. Homers Iliade 15de og 16de Bog, Herodots 3die Bog, Plato's Apologia Socratis. Af Madvigs Syntaxis er det Vigtigste gjennemgaaet indtil Capitlet om Infinitiv. Ligeledes ere enkelte Partier af Bojesens Antiquiteter læste, foruden at af Grammatiken og Antiquiteterne Meget af. Stoffet er benyttet under Fortol-
ningen af dehaar gjennemgaaede Forfattere.

VI Cl. A. Homers Iliade 15de og 16de Bog, Xenophons Memorabilia 4de Bog, Plato's Apolog. Socr. og Crito, Herodots 3die Bog indtil Cap. 115. (med Candidaterne er ogsaa Nesten gjennemgaaet). Det Vigtigste af Madvigs Syntaxis og enkelte Dele af Bojesens Antiquiteter er læst, og iøvrigt begge disse Bøger jævnlig benyttede til Henvitning under Forfatternes Læsning.

Sebraise.

VI Classe B. Whittes Grammatik Paradigmata og de vigtigste Hovedregler af Formlæren. De 2 første Capitler af Genesis.

VI Cl. A har repe-
teret Genesis og de 15 første Ca-
pitler af Exodus. **VI β** Genesis fra 9de til 32de Cap.
og af Whittes Grammatik Formlæren og lejlighedsvis de
vigtigste Negler af Syntaxen.

R e l i g i o n.

I Classe. Første Capitel af Balles Lærebog. Af Herslebs mindre Bibelhistorie det G. Testis. Historie og det Nye Testamente indtil Jesu Mirakler. Nogle Psalmer ere lært udenad.

II Cl. Balles Lærebog 1ste til 4de Cap. Herslebs større Bibelhistorie fra Begyndelsen til 3die Periode. Nogle Psalmer lært udenad.

III Cl. De 3 første Capitler af Balles Lærebog. Herslebs større Bibelhistorie fra S. 47 til 7de Periode.

IV Cl. Fogtmanns Lærebog § 47=104. Herslebs Bibelhistorie S. 104=124 og S. 160=187.

V Cl. Fogtmanns Lærebog § 1=46 og § 105=114. Herslebs Bibelhistorie S. 160=243.

VI Cl. B. Fogtmanns Lærebog § 115=156. Herslebs Bibelhistorie S. 124=159 og S. 244=274. Af det græske N. T. Matthæi Evangelium indtil 22de Cap.

VI Cl. A. Fogtmanns Lærebog § 47=97 og § 115=156. Af Herslebs Bibelhistorie det Samme som VI Cl. B. Af det græske N. T. 1ste Brev til Corinthierne.

S i s t o r i e.

I Classe. Rosdøs fragmentariske Historie fra Begyndelsen til Middelalderen.

II Cl. Samme Bog fra Middelalderen indtil Frankerig som Keiserdømme.

III Cl. Fædrelandshistorie efter Suhm, de fem første Tidsrum.

IV Cl. Fædrelandshistorie efter Suhm, fra Christian

den Fjerdes Død indtil Enden og derpaa hele Bogen repe-
teret. Begyndt paa Estrups Verdenshistorie.

V Cl. Den gamle Historie læst efter Estrups Lærebog
og indført i historiske Tabeller.

VI Cl. B. Estrups Verdenshistorie fra Reformationen
til Ludvig den Fjortendes Død, og det Verte indført i histo-
riske Tabeller.

VI Cl. A. Verdenshistorien fra 1718 til den nyeste
Tid, deels efter Estrups Lærebog, deels mundtlig foredra-
get. Den gamle Historie er reperet. Alt Nytt er ind-
ført i historiske Tabeller.

Geographie.

I Classe. Ingerslevs mindre Lærebog fra Begyn-
delsen til Asien.

II Cl. Welschows Geographie fra Preussen til Fran-
kerig.

III Cl. Welschows Geographie fra Frankerig til det
asiatiske Rusland.

IV Cl. Welschows Geographie fra Indien til Keiser-
dommet Brasilien.

V Cl. Welschows Geographie, Asien fra Indien,
Afrika og Begyndelsen af Amerika.

VI Cl. B. Ingerslevs større Lærebog Asien, Au-
stralien og en Deel af Afrika.

VI Cl. A. Af Ingerslevs Geographie læst Australien
og reperet Europa.

Mathematik og Regning.

De tre nederste Classer ere blevne øvede i praktisk Reg-

ning efter Mundts Neguebog. I III Cl. er begyndt med Arithmetik og gjennemgaaet Steens Indledning No. 1-44; i denne Classe er tillige indøvet Negning med Decimalbrok og Nogle have udtrukket Quadratrod.

IV Cl. Oppermanns Geometrie No. 1-107, 123-137, 140-168. Steens Indledning No. 1-72.

V Cl. Oppermanns Geometrie No. 108-122, 138, 139, 169-232, 243-248, 257-303, 307-328. Anhaenget til Steens Indledning. Jürgensens Arithmetik No. 35, 36, 45, 47-58, 65, 67-72, 100-106. Praktisk indøvet Ligninger af første Grad.

VI Cl. B. Oppermanns Geometrie No. 339-369, 374-78, 413-449, 469, 479, 486-88, 492-506. Jürgensens Arithmetik 80-99, 105-118.

VI Cl. A a den plane Trigonometrie efter Namus undtagen Art 8 og 9 samt enkelte Stykker i Art 12-14. Repeteret Bjørns plane Geometric. — β Bergs Trigonometrie. Repeteret Oppermanns Geometrie første Bog, undtagen §§ 10, 11b og 15. — Begge Partier: Jürgensens Arithmetik 119-127, 139-145; desuden repeteret 47-58, 67-99, 105-118.

Naturhistorie.

I Classe. Pattedyrene og Fuglene efter Stroms Naturhistorie.

II Cl. Stroms Naturhistorie Fuglene fra Vandfuglene, Krybdyrene og Fislene, og de to sidste repeterede efter Dreiers og Bramsens Lærebog i Zoologie og Botanik.

III Cl. Pattedyrene og Fislene efter Dreiers og Bramsens Lærebog i Zool. og Botanik og begyndt paa Fuglene.

IV Cl. Om det menneskelige Legeme; Leddyrene efter Dreiers og Bramsens Lærebog i Naturhistorie.

V Cl. Bløddyrene, Straaldyrene; desuden repesteret Pattedyrene; af Plantelæren Indledningen efter samme Lærebog.

VI Cl. B. Leddyrene; af Plantelæren 3de, 4de og 5te Classe efter samme Lærebog.

VI Cl. A. Plantelæren fra 4de Classe til Enden; repesteret Fuglene, Krybdyrene samt det forhen nævnte af Plantelæren, Alt efter samme Lærebog.

Naturlære.

VI Classe B. Ørsted's Naturlære § 13-214 (undtagen § 169, 189, 191).

VI Cl. A. Samme Bog § 215 til Enden (undtagen § 304 og 311-324) samt § 191.

4. Discipline.

Bed Udgangen af forrige Skoleaar var Disciplenes Antal 76, af hvilke fire forlode Skolen inden det nye Skoleaars Begyndelse og een udmeldtes i Slutningen af Marts d. A. Derimod optoges d. 1ste September 29 nye Disciple og senere endnu tre. Skolen bestaaer da for nærværende Tid af 103 Disciple, fordelede paa 7 Classer i efterfølgende Orden. (De sidst Indkomne ere betegnede med *):

VI Classe A.

1. *) Matthæus Theophilus Plesner (Provst Plesner i Humble paa Langeland).
2. Peter Christian Cramer (afd. Pastor Cramer i Tolstrup og Stenum i Jylland).
3. Hans Nansen Larsen (Kjøbmand Larsen i Kjerteminde).
4. Victor Chr. Høegh Guldberg (Adjunct Guldberg i Nyborg).
5. Hans Nøbel Becher (Pastor Becher i Vesterhæsinde).
6. Erik Frederik Emil Jensen (Kirkesanger og Skolelærer Cand. theol. Jensen i Svendborg).
7. Erik Grisenberg Nielsen (Husmand Niels Bertelsen i Nverslev).
8. Jens Krog (afd. Skibscapitain Krog i Nordborg).
9. Frederik Møller (afd. Professor Poul Møller).
10. Jørgen Peter Sophus Petersen (Brændevinsbrænder Petersen i Odense).
11. Christian Knutzen (afd. Kjøbmand Knutzen i Røttinge paa Als).
12. Christian Heinrich Bruhn (Skibscapitain Bruhn i Nordborg).
13. Christian Nielsen (Boelsmand Niels Hansen i Nødegaard).
14. Johannes Knudsen (Provst Knudsen, Sogneprest i Gislev og Ellested).
- 15.asmus Christian Møller (Broder til No. 9).

16. Anton Gregers Harald Neimer (Kirkesanger og Skolelærer Neimer i Haarslev).
17. Peter Mariager (Secretair, Proviantforvalter Mariager i Nyborg).
18. Lauritz Nicolai Friis (Proprietair Friis til Blaaholm).

VI Classe B.

1. Gustav Valdemar Emil Crone (afd. Kjøbmand Crone i Odense).
2. Wilhelm Adolph Lange (Justitsraad Lange til Ørbechlunde).
3. Peter Clausen (Vagtmester og Gymnastiklærer Clausen i Odense).
4. Harald Wilhelm Bülow (Søkrigscommissair v. Bülow i Odense).
5. Thorvald Poulsen (Proprietair Poulsen i Odense).
6. Rasmus Balslev (afd. Pastor Balslev i Gilsby og Meelby).
7. Jens Matthias Lassen (Provst Lassen i Øverndrup).
8. Frederik August Henrichsen (Rectors Son).
9. Waldemar Thomsen (Raadmand Ove Thomsen i Odense).
10. Peter Wilhelm Lassen (Pastor Lassen i Østrup).
11. Peter Christian Graae (Pastor Graae i Tranekær).

12. Carl Johan Anton Belschner (Skædderme-
ster Belschner i Odense).

V Classe.

*) 1. Chr. Fred. Christopher Møller (Stedfader
Gjestgiver Holm i Kjerteminde).

2. Morten Thomsen Bredsdorff (afd. Pastor
Bredsdorff i Bissenberg).

3. Peter Carl Lauritz Petersen (Billetteur og
Politifuldmægtig Petersen i Odense).

4. Gabriel Thomas Schat Nordam Heiberg
(Provst Heiberg i Kjerteminde).

5. Frederik Emil Wied (Forpagter Wied i Sjælland).

6. Johannes Franciscus Gottlieb Schönhey-
der (Gustitsraad, Bystriver Schönheyder i Odense).

7. Nicolai Christian Selchier (Pastor Selchier
i Balslev og Gilby).

8. Niels Peter Wilhelm Müller (Kasserer ved
Fattigvæsenet Müller i Odense).

IV Classe.

1. Jørgen Christian Dreyer (Pastor Dreyer i
Nors ved Thisted).

2. Frederik Hermann Christian Weeke (Kjøb-
mand Weeke i Odense).

*) 3. Johan Georg Nicolai Winther (Pleiefader
Forvalter Jensenius på Lundegaard).

4. Frederik Wilhelm Smith (Proprietair Smith
på Hedenvigslund).

2. Andreas Nasmussen Belschner (Broder til No. 12 i VI Cl. B.).
3. Johan Frederik Bardenfleth (Ahrre, Stiftamtmand v. Bardenfleth i Odense).
4. Christian Frydensberg Kaalund (afd. Pastor Kaalund i Flemløse).
5. Hans Teisen (Kjøbmand Teisen i Odense).
- *) 6. Peter Christian Bendix Fritz (Pastor Fritz i Kullerup).
7. Peter Salomon Lindegaard (Justitsraad Lindegaard til Lykkesholm).
- Søren Hempel (Districtslæge Hempel i Assens).
9. Ferdinand Alexander Friis (Apotheker Friis i Vejle).
10. Nicolai Brorson (Pastor Brorson i Allesøe).
11. Theodor Notterodamus Krog (Kirkesanger og Skolelærer Krog i Vindinge).
- *) 12. Poul Christian Fonss (Kjunker v. Fonss i Nyborg).
13. Frederik Wilhelm Scholten (Broder til No. 5 i IV Cl.).
- *) 14. Carl Wilh. Adam Sigismund Schjødt (Pastor Schjødt i Huisby).
- *) 15. Jacob Ludvig Bang (Pastor Bang i Afferup).
16. Frederik Wilhelm Nasmussen (Kjøbmand Nasmussen i Odense).
- *) 17. Knud Arild Friis (Broder til No. 18 i VI Cl. A.)

5. Anton Frederik Sophus Schølten (Justitsraad v. Schølten i Odense).
6. Gebhard Frederik Wandal (afd. Pastor Wandal i Gudbjerg).
7. Harald Leopold Thomsen (Broder til No. 9 i VI Cl. B).
8. Christian Nohmann (Pastor Nohmann i Ronninge).
9. Carl Christian Bondo (Cancellieraad, Hospitalsforstander Bondo i Odense).
10. Rasmus Lauritz Balslev (Pastor Balslev i Haarslev).
11. Lars Fog (afd. Proprietair Fog til Rissinge).
12. Christian Frederik Wilhelm Petersen (Godsforvalter Petersen paa Laaland).
13. Rasmus Møller (Broder til No. 9 og 15 i VI Cl. A).
- *) 14. Frederik Martin Madsen (Kammeraad Madsen paa Bjørnemosegaard).
15. Johan Henrik Colding (Provst Colding i Odense).
- *) 16. Rasmus Peter Petersen (Proprietair Petersen til Bisoptaarup).
17. Fritz Ulrich Bülow (Landmand Bülow paa Langberggaard).

III Classe.

- *) 1. Peter Andreas Caspar Simonsen (Organist Simonsen i Nyborg).

II Classe.

1. Joachim Frederik Matthæus Nahlff (Captain Nahlff til Billeshauge).
- *) 2. Rudolph Ferdinand Bülow (Broder til No. 4 i VI Cl. B).
- *) 3. Christian Hansen (Førpagter Hansen paa Steensgaard).
- *) 4. Louis Fonsøs (Broder til No. 12 i III Cl.).
5. Peter Krag (Møller Krag i Odense).
6. Hans Peter Egelsøe Langkilde (Førpagter Langkilde paa Sandholdt).
- *) 7. Johan Chr. Valeur Friis (Broder til No. 6 i III Cl.)
- *) 8. Carl Ferdinand Emil Jørgensen (Kirkeværge og Brændevinsbrænder P. Jørgensen i Odense).
9. Jens Paludan-Müller (Overlærer Dr. Paludan-Müller).
- *) 10. Johan Waldemar Friis (Broder til No. 18 i VI Cl. A og No. 17 i III Cl.)
11. Rudolph Christian Strom (Gjestgiver Strom i Odense).
12. Frits Sophus Jensen (Bünhandler Jensen i Odense).
13. Hans Chr. Diderik Müller (Broder til No. 8 i V Cl.)
14. Thomas Georg Schöller (Khrre, Major v. Schöller i Odense).
15. Johannes Hermann Henrichsen (Rectors Son).

*) 16. Elias Møller (Proprietair Møller paa Østrupgaard).

I. Classe.

*) 1. Carl Christian Rasmussen (Procurator Rasmussen, Cier af Nonnebjerget ved Odense).

*) 2. Niels Clausen (Brændevisinsbrænder Clausen i Odense).

*) 3. Jens Christian Jensen (Proprietair Jensen i Hunnerup).

*) 4. Christian Grodtschilling Bülow (Broder til No. 4 i VI Cl. B og No. 2 i II Cl.).

*) 5. Wilhelm Gotthilf Cohen (Catechet Cohen i Odense).

*) 6. Søren Marquard Andresen (Proprietair Andresen paa Drnsfeld).

*) 7. Chr. Fred. Syberg Petersen (Proprietair Petersen til Ulriksholm).

*) 8. Wilhelm Fonss (Broder til No. 12 i III og No. 4 i II Cl.).

*) 9. Laurits Nicolai Faber (Kjøbmand Faber i Odense).

*) 10. Peter Emil Weeke (Broder til No. 2 i IV Cl.).

*) 11. Anton Ludvig August Maar (Overkrigscommissair Maar i Jylland).

*) 12. Peter Severin Colding (Broder til No. 15 i IV Cl.).

*) 13. Christian Cornelius Teisen (Broder til No. 5 i III Cl.).

*) 14. Ulrik Eliot Colding (Broder til №. 12).

Til Optagelse i Skolen i det følgende Skoleaar ere hidtil anmeldte 19.

Af de ovenanførte Disciple ville i dette Efteraar sandhedslytts syv indstille sig til den ufuldstændige Afgangsexamen, og efterat have bestaaet i denne, afgaae til Universitetet. Jeg siger: „indstille sig;“ thi ifolge Directionens Resolution af 19 August 1845 skal den i den provisoriske Plans § 15 indeholdte Bestemmelse angaaende Disciplenes Adgang til, naar de have tilbragt to Åar i sjette eller eet Åar i syvende Classe, at indstille sig til respective første eller anden Deel af Adgangsexamen, uden at Skolen kan nægte dem saadant, ogsaa være anvendelig paa den ufuldstændige Afgangsexamen. Denne Resolution, hvilken ikke tidligere officielt var kommen til min Kundstab, er nu bekræftgjort i Selmers Københavns Universitets Årbog for 1845 S. 219. Men en Følge af denne Bestemmelse er, at det Ansvar, som hidtil har paaligget Skolen med Hensyn til Examinandernes Modenhed og de Kundskaber, som de lægge for Dagen ved Proven, for Fremtiden bortfalder. Tsvrigt vil ovennævnte Bestemmelse om fri Adgang til den ufuldstændige Afgangsexamen (med Hensyn til hvilken Examen jeg ikke kan ansee den for heldig) iaaer for første og sidste Gang komme til Anwendung her. Desuden ville i dette Efteraar de af de øvrige Disciple i 6te Classe A, som ved Censuren efter den afholdte Hovedexamen ved Skolen ere erkendte for modne til at opflyt-

tes i 7de Classe, underkaste sig Probe i de fem Fag, der høre til første Deel af den fuldstændige Afgangseramen, for derefter, naar de have bestaaet i denne Probe, definitivt at gaae over i den 7de Classe, som ifølge Directionens Skrivelse af 5te Juni d. A. fra 1ste September d. A. vil være at oprette. Til nærmere Forklaring af det Anførte kan tjene hvad der er udviklet i Planens Motiver S. 778 f. om Afgangseramen og Betydningen af Skolens Dom om Discipenes Modenhed.

5. Stipendier og Legater.

Stipendieoverstudsfonden er blevet forøget med 800 Rbd. og udgjorde altsaa i Slutningen af forrige Åar 9296 Rbd. 43 f., hvori dog er indbefattet Oplagene for de Disciple, som nyde Beneficier.

Bed Universitetsdirectionens Resolution af 26 September 1846 ere Beneficierne i Skoleaaret 18 $\frac{1}{2}$ fordelede saaledes:

1. Høieste Stipendium 50 Rbd.: P. C. Cramer, B. C. H. Guldberg, Fr. Møller, A. G. H. Reimer, J. P. S. Petersen, Chr. Nielsen, N. Chr. Møller.

2. Mellemste Stipendium 35 Rbd.: H. N. Becher, H. N. Larsen, E. F. E. Jensen, H. W. Bülow, W. Thomsen, C. J. A. Belschner, P. C. L. Petersen.

3. Laveste Stipendium 20 Rbd.: J. Krog, P. Clausen, P. B. Lassen, H. L. Thomsen, G. F. Vandall, N. Møller, N. N. Belschner.

4. Fri Undervisning: H. Bruhn, P. Mærager, L. N. Friis, J. Knudsen, R. Balslev, J. M. Lassen, N. P. V. Müller, J. C. Dreyer, F. N. Bülow, C. F. Kaalund, M. Th. Bredsdorff (fra Beg. af 1827), samt, som extraordinaire Gratister, C. F. Nielsen, J. A. Henriksen, J. Paludan-Müller, og J. H. Henriksen.

5. Nedsat Betingelse: T. N. Krøg.

De to Skolen tillagte Portioner af det Moltkiske Legat, hver paa 40 Mbd., oppebares af Disciplene Joh. Knudsen og H. W. Bülow.

Det Baggerske Præmielegat for 4 flittige og stikkelige Disciple af de fire øverste Classer (jfr. Progr. for 1846 S. 80 f.), 2 Portioner paa 4 Mbd. og 2 paa 3 Mbd., tildeles ved Censuren efter Hovedexamen Disciplene J. Krøg af 6te Cl. A, G. W. E. Crone af 6te Cl. B, J. Chr. Dreyer og G. F. Wandall af 4de Cl.

Da ingen Disciple blev dimitterede i 1846, blev samtlige Portioner af det større Baggerske og Frøken Ernsts Legat oplagte. Derimod blev af det sidste Legats Beholdning en extraordinair Understøttelse tilstaet de tre studiosi theolog. L. S. Sørensen, A. G. Fich og N. P. Brink.

6. Udtog af Skolens Regnskab for Året 1846.

Indtægt.	kr	β
1. Beholdning efter Regnskabet for 1845	10,324	36½
2. Indkomne Restancer fra foregaaende Åar	335	23
3. Renter af Skolens Formue	1131	40
4. Jordebogsindtægter i Korn og Penge:		
A. Bondergod	648	30
B. Tiender	7765	2
C. Degnepensioner	553	60
D. Jordskylde	26	32
5. Indtægter af Kirker og Præstekald	471	64
6. Skolecontingenter:		
A. Skolepenge	1491	64
B. Lys- og Brændepenge	445	—
C. Indskrivningspenge	135	—
D. Testimonier	10	—
7. Forskjellige ubestemte og extraordinaire Indtægter:		
A. For bortsolgte Bygningsmaterialier	606	58
B. For den gamle Rektorbolig	7000	—
C. For Gymnasiebygningen	1000	—
D. For bortsolgt Bondergod	1640	—
E. Andre Indtægter	139	24
8. Afdrag paa Laan og Forstud:		
A. Indbetalte Capitaler	1082	—
B. — Gageforstud	525	—
9. Tilskud fra den almindelige Skolesond til Opsærelsen af den nye Skolebygning	32,369	88½
10. Indtægter ifølge Decisionsposten	19	64½
Summa Indtægt	<u>67,720</u>	<u>10½</u>

Udgift.	$\text{ kr } \beta$
1. Gager til samtlige faste og constituerede Lærere	6133 32
2. Gratificationer	600 —
3. Betaling til Timelærere	643 64
4. Godtgjørelse til faste Lærere for Extratimer	302 64
5. Pensioner	866 64
6. Regnskabsføringen	220 —
7. A. Skatter	682 69
B. Afgifter	86 8½
8. A. Til Skolens Bibliothek	361 9
B. Bibliothekarens Lov	50 —
9. Til de naturvidenskabelige Samlinger	273 74
10. Bygningernes Vedligeholdelse	79 8
11. Inventariets Vedligeholdelse samt Gymnastikapparater	399 95
12. Brændselsfornodenheder	236 —
13. Belysningsudgifter	60 78
14. Forstjellige løbende og tilfældige Udgifter:	
a. Skoleopvarming	110 $\text{ kr } \beta$ —
b. Reengjøring	42 — 28-
c. Porto, Protokoller, Skrivematerialier &c.	114 — 42-
d. Programmer og Skolehøftideligheder	98 — 16-
e. Andre Udgifter	36 — 64-
	401 54
15. Extraordinaire Udgifter	230 —
16. Udsatte Capitaler	3482 —
17. Bevilgede Gageforstud og Laan	1725 —
18. Udestaaende Restancer:	
a. Egentlige Afgifts-Restancer 246 — 93½ β	
b. For Rectorboligen	4500 — — —
c. For Gymnasiebygningen 1000 — — —	
	5746 93½
19. Udgifter ifolge Decisionspostter	7 84
20. Afsævet til den almindelige Stolefond	60 80
21. Udgifter i Anledning af den nye Skolebygnings Opførelse	43,988 23½
Summa Udgift	66,638 36½
Indtægten	67,720 10½
Beholdning	1089 70

7. Forogelse af Underviisningsapparater ved Kjøb og Gaver.

Den zoologiske Samling har ved Hr. Professor Steenstrup's Virksomhed og for den største Deel som Gave af ham erholdt følgende Gjenstande:

A. Til Pattedyrenes Naturhistorie:

1. Et udstoppet Exemplar af *Sciurus vulgaris* (Egern).
2. Cranium af *Sus babirussa* (Hjortesvin).
3. Et Horn af en Antilope.
4. Et Dito af et Elsdyr.

B. Til Fiskenes Naturhistorie:

5. Sværdet af en *Pristis* (Saughai).
6. Dito af *Xiphias gladius* (Sværdfisk).

C. Koraller:

7. 8. *Heteropora*, 2 Species.
9. *Oculina prolifera*.
10. —— *ramea*.
11. *Tubipora Hemprichii*.
12. *Corallium nobile*.
13. *Millepora* (paa en *Gorgonia*).
14. *Gorgonia flabellum*.

15. 16. *Corgonia*, 2 andre Species.
17. *Pterogorgia* sp.
18. *Isis luppuris*.
19. 20. *Mæandrina*, 2 Species.
21. *Favia* sp.
22. *Astræa* sp.
23. 24. *Fungia agariciformis*.

Bed Kjøb har Skolen fra Hr. Adj. Jacobsen i Sors
etter erholdt en Samling af 260 Insecter, ligesom ogsaa
Hr. Cand. theol. Vincens Strom har forsøgt den af
ham ifjor forærede Samling af indenlandiske Sommerfugle
med flere nye Species.

Den physiske Samling er blevet forsøgt ved følgende
af Instrumentmager Nissen forfærdigede Stykker:

1. En Centrifugalmaskine med Tilbehør.
2. Seebeks Skive.
3. Haarrors - Apparat efter Ørsted's Construction.
4. Et Stromningsrør med negativt Sidetryk.
5. To Klangfigur = Plader med Bue.

Endelig har Directionen bevilget 220 Rdl. til Anskaffel-
sen af et nyt Fortepiano, saaledes at foruden den nævnte
Sum tillige Skolens gamle Klaveer overlades til Instru-
mentmageren, imod at Skolen erholder et Instrument af
omtrent 280 Rbd. Værdi.

8. Bibliotheket.

Skolens Bibliothek er siden sidste Programs Udgivelse blevet forøget med følgende Skrifter (de fra Universitetsdirektionen sendte ere betegnede med †, Privates Gaver med *).

† Auktstykker til Oplysning især af Danmarks indre Forhold i ældre Tider. Samlede og udgivne af Fyns Stifts lita-
raire Selskab. Anden Samlings andet Heste. Odense 1815.

Allgemeine deutsche Real-Encyclopädie (Brock-
haus's Conversations-Lexicon) 9 Originalausgabe H. 1-101. Leipzig 1813-17.

* Antiquarisk Tidsskrift, udgivet af det kongl. nor-
diske Oldskrift-Selskab. 3die Heste. Kjøbenhavn 1815.

* C. Baden, Kritiske Undersøgelser.

A. Baumgartner, Die Naturlehre nach ihrem gegenwärtigen Zustande, mit Rücksicht auf mathematische Begründung. Th. 1-3. 8. Auslage. Wien 1815.

† Beckers Verdenshistorie. Udgiven af J. W. Löebell. Med J. G. Woltmanns og A. K. Menzells Fortsættelser. Over-
sat af J. Riise. 11de Bind 1-6 H. Kbhavn 1846.

T h. Bergk. u. J. Caesar, Zeitschrift für die Alterthums-
wissenschaft. 4ter Jahrg. 1846. H. 5-12. 5ter Jahrg. 1847. H.
1-4. Cassel. 4.

J. F. Bergsøe, Den danske Stats Statistik. 2 B. 4 H.
Kbhavn 1847.

* G. Bezzemberger, A. Schaffer, G. Curtius, Philologis Germaniae congressis Dresdæ m. Octobri a. 1844 com-
mentarios variis argumenti tres obtulerunt. Dresdæ.

* Bibelen, oversat af J. E. Lindberg. 6te H. Kbhavn
1839.

* Det bremiske Gymnasiums Gratulation til H. J.

Mercks 25-aarige Embedsjubilæum. (To Foredrag „zur Geschichte und Kunst bei den Griechen“).

Buchon, Recherches historiques sur la principauté française de Morée et ses hautes baronnies. T. 1-2. Paris 1845.

† Budget for Aaret 1847 for samtlige Stats-Indtægter og Udgifter. Kbhavn 1847.

F. Creuzers Deutsche Schriften, neue und verbesserte. Zweite Abtheilung, B. 1-3 (zur Archæologie, Theil 1-3, besorgt v. J. Kayser). Leipzig und Darmstadt 1846-47.

W. Drumann, Grundriss der Culturgeschichte. Königsberg 1847.

M. W. v. Düben, Handbok i Vextrikets naturlige Familjer. Stockholm 1811.

* Efterretning om det kongl. Mynt- og Medaille-Cabinet og dets nuværende Indretning. Red. af Cabinetts Embedsmænd. Kbhavn 1835.

† Th. H. Erslev, Almindeligt Førfatterlexicon for Kongeriget Danmark med tilhørende Bilande. 9de H. Kbhavn 1846.

J. Ewalds samtlige Skrifter. B. 1-4. 2det Oplag. Kbhavn 1814-16.

* N. Faber, Efterretning om Fyens Stiftsbibliothek. 33te Fortsættelse. Odense 1846.

* C. Falsters Satirer. Udg. af C. Thaarup. Kbhavn 1840.

* D. A. Filippi, Italienische Sprachlehrz. Wien 1817.

† C. Flemmer, Demosthenes's Kamp med Philip. Kjøbenhavn 1846.

Før Literatur og Kritik, et Hjерdingaaarskrift, udg. af Fyens Stifts literære Selskab. Ned. af L. Helweg. 4de Bds. 1-4 H. 5 B. 1-2 H. Odense 1846-47.

Fragmenta Historicorum Græcorum, ed. Carol. et Theod. Müller. Paris 1846.

A. Fryxell, Berättelser ur svenska Historien. D. 1-14. Stockh. 1835-46.

* Hyens Stifts Landemode: Act for Åar 1846.

F. Geerz, Kort over Hertugdømmerne Holstein og Lauenburg, Fyrstendømmet Lübeck, samt Hansestæderne Hamburg og Lübeck. Schleswig 1845.

Göttingische gelehrte Anzeigen. Aarg. 1845. Bd. 1-3.

Handbuch der Ornithologie. 1 Th. Kopenhagen 1846.

A. Herr, Handbuch der Mineralogie. 2te Auflage. Frankf. a. M. 1845.

E. Herrmann, Geschichte des russischen Staates, 3ter B. Hamburg 1846 (Til Heerens og Uckerts Geschichte europ. Staaten).

* Hesychii Glossographi discipulus et ἐπιγλωσσοτερος rus-sus ed. B. Kopitar. Vindobonæ.

* E. F. Ingerslev, Historiens vigtigste Begivenheder, fragmentarisk fremstillede til Brug for Begyndere. Viborg 1844.

R. Klotz, Handbuch der lateinischen Litteraturgeschichte. 1 Th. Leipzig 1846.

† J. C. A. Rølderup Rosenvinge, Supplement til Samlingen af Lovbud og Collegialbreve vedkommende Geistligheden o.s.v. (For Årene 1840-45). Kbhavn 1846.

— Kongl. Forordninger og aabne Breve. XXIV Deels 3die H. Kbhavn 1847.

Kongs-Skugg-Sio. Speculum regale. Udg. af Halfd. Einersen. Sorø 1768.

J. C. Kraft und C. Müller, Realschul-Lexicon für die studirende Jugend. Liefer. 1-9. Altona 1846-47.

H. Kroyer, Danmarks Fiske, 5te H. Kbhavn 1846.

† Lectionscataloger for Universitetet og den polytechniske Læreanstalt i Kbhavn for Vinteren 1846-47.

* — For Universitetet i Göttingen for 1844 og 1845 (deri: disp. de tempore convivii Xenophontis, pars I & II. Gottingæ.

† Lister over Examen artium og anden Examen 1846.

* Liudprandi Ep. Cremon. Opera omnia (ex Monumentis Germanicis historicis recudi fecit G. H. Pertz). Hannoveræ 1839.

- † Mansa, Kort over Danmark, Nørrejylland, Pl. 6.
- Michelet, Histoire de la France. T. 1-7. Bruxelles 1834-42.
- † C. Molbech, Nyt historisk Tidsskrift, udgivet af den danske historiske Forening, ved Selskabets Bestyrelse. Første Bindes Iste Hefte. Kbhavn 1846.
- C. Molbech, Analefter, literære, kritiske, historiske. 2det h. Kbhavn 1846.
- G. Mühlmann u. E. Jenicke, Repertorium der klassischen Philologie. 2ter Band. Leipzig 1846.
- K. O. Müller u. Oesterley, Denkmäler der alten Kunst, fortgesetzt von F. Wieseler. B. 2. H. 3.
- * Carl Murhard, Handelens Theori og Politik. Oversat af M. L. Nathanson. D. 1-2. Kbhavn 1834-35.
- * M. L. Nathanson, Om Klagerne over Næringsfælighed. Kbhavn 1838.
- † Oversigt over det Kgl. danske Videnskabernes Selskabs Forhandlinger og dets Medlemmers Arbeider i Aaret 1846. N. 1-6.
- Fr. Paludan-Müllers Ungdomsarbeider, Revideret Udgave. Kbhavn 1847.
- Th. Panofka, Griechinnen und Griechen nach Antiken. Mit 56 bildlichen Darstellungen. Berlin 1845. Fol.
- J. Piazzi, Lehrbuch der Astronomie. Aus dem Ital. von J. H. Westphal. Th. 1-2. Berlin 1822.
- Platons udvalgte Dialoger, oversatte af det Græske og oplyste med Anmærkninger af C. J. Heise. D. 1-2. Kbhavn 1830-31.
- Plutarchi Vitæ parallelae. Rec. Car. Sintenis. Vol. 4. Lipsiae 1846.
- Poetæ bucolici et didactici. Rec. C. J. Ameis, F. S. Lehres et F. Dübner. Parisiis 1846.
- Christian Prams udvalgte digteriske Arbeider, samlede og udgivne af K. L. Rahbek. B. 1-5 og et Bind Supplement. Kbhavn 1824-29.

† Programmer:

A. Indenlandske:

1. Ved Bispevielse (J. P. Mynster. De illo fratre, cuius Paulus 2 Cor. VIII. 18 mentionem facit. Havnæ 1846).
2. Københavns Universitetets Fest i Anl. af Kongens Fødselsdag 1846 (J. C. Gibben: Om den christelige Uttringsfrihed i kirkelig Henseende).

Reformationsfest og Rectorstiftet ved Københavns Universitet 1846 (Stein, de neuromate quodam nervi ischiadici). Hauniæ 1846.

3. Sorø Akademies Fest i Anl. af Kongens Fødselsdag 1846 (F. C. Wegener, Om Anders Sørensen Wedel).

4. - Skoleesterretninger og Indbydelseskrifter for Åar 1846 fra de lærde Skoler og høiere Realskoler.

a) I Kongeriget:

Aalborg Cathedralskole (Tregder, Kort Udsigt over den græske Kunsts Historie). Aarhus Cathedralskole (Blache, Om den Ruthardte Methode i Sprogundervisningen) Aarhus videnskabelige Realskole. Borgerdydsskolen paa Christianshavn (L. Gude, Bemærkninger om Religionsundervisningen i den lærde Skoles høiere Classer).

Fredrikshborgs lærde Skole (Skoleesterretninger). Horsens lærde Skole (E. F. W. Bendz, Authentiske Esterretninger om J. B. Winsløvs Overgang til den catholske Kirke).

Kolding lærde Skole (C. F. Ingerslev, Epistola critica ad virum doct. C. F. S. Alschefski. Particula II).

Metropolitanskolen (Udfast til en Undervisningsplan for de udvidede lærde Skoler). Nykøbing Cathedralskole (G. F. W. Lund, Om det oldnordiske Sprog som Undervisningsgjenstand i vore lærde Skoler). Odense Cathedralskole (R. J. F. Henrichsen, De fragmento Gottorpiensi Lucretii) — i Anledn. af den nye Skolebygnings Indvielse — (Bidrag til Odense Cathedralskoles Historie). Randers lærde Skole (E. A. Thortsen, Bemærkninger til nogle Steder i Horaties Øder). Ribe Cathedralskole (E. H. A. Bendtsen, Et Par Ord om

Reformen i vojt lærde Skolevæsen). Roeskilde Cathedralskole (S. N. J. Bloch, Bidrag til Roeskilde Domskoles Historie 4de H.) Rønne lærde og Realskole (H. K. Whittle, Om den provisoriske Underviisningsplan af 25 Juli 1845; H. H. Lefolii, Om Underviisningen i Dansk og Tydsk). Slagelse lærde Skole (C. W. Elberling, Anmærkninger til Q. Horatius Flaccus's 3die og 4de Brev i 1ste Bog). Sorø Academies Skole (E. F. Boyesen, Locorum philologicorum fasciculus primus). v. Westens Institut. Viborg Cathedralskole (C. Wolle, Om Opgaver til Udarbejdelse i Modersmaalet ved Examen Artium og de udvidede Skolers Afgangsexamen). Vordingborg lærde Skole.

b) I Hertugdommet Slesvig. Flensborg lærde Skole. Haderslevs lærde Skole. Husum lærde Skole. Slesvigs lærde Skole.

c) I Hertugdommet Holsteen:

Altona Gymnasium; Glückstadt lærde Skole; Kiels „Stadtschule“; Meldorf's lærde Skole; Flensburgs lærde Skole.

d) Bessestad. lærde Skole (B. G. nmlaugsson: Leidarvisir til ad thekkja fjörnur, Sidari parturinn).

B. Skoleesterretninger og Indbydelseskrifter fra Kongeriget Preussens højere Skoler for Åar 1845.

Provinsen Brandenburg (21); Pommern (8); Posen (7); Preussen (15); Rhinprovinsen (20); Sachsen (22); Schlesien (25); Westphalen (12).

† Regnskabs-Oversigt for Året 1845 over samtlige Stats-Indtægter og Udgifter. Kbhavn 1847.

C. Sallusti Crispi Opera. Mit Anmerkungen von E. W. Fabri. 2te Auflage. Nürnberg 1845.

* Samling af 33 halvaarlige Boghåndlerkataloger for Årene 1829-45 incl. (1829 2det Halvaar og 1837 1ste Halvaar manglende).

Salirer af Quintus Horatius Flaccus oversatte med tilføjede Anmærkninger af J. H. Smidh. Kbhavn 1816.

E. Schlosser, Geschichte des achtzehnten Jahrhunderts

und des neunzehnten, bis zum Sturz des französischen Kaiserreichs (Geschichter Band). Der zweiten Auflage fünfter Band. Heidelberg 1846.

A. Schmidt, Allgemeine Zeitschrift für Geschichte. B. 6, B. 7, H. 1-5. Berlin 1844-47.

A. Schmidt, Geschichte Frankreichs, 3ter B. Hamburg 1846. (til Heerens og Uckerts Gesch. d. europ. Staaten).

A. Snizlein, Iconographia familiarum naturalium regni vegetabilis, H. 1-5. Bonn. (20 Plader med 3 Ark Text).

J. F. Schouw, Danske Tidsskrift Nr. 1-2. Kbhavn 1847.

G. Schwab, Die schönsten Sagen des klassischen Alterthums Th. 1-3. 2te Auflage. Stuttgart 1846.

G. Schwinck, Mappa coelestis. Lipsiae 1843. Fol. max.

† H. P. Selmer, Kjøbenhavns Universitets Aarbog for 1845. Kbhavn.

K. v. Spruner, Historisch - Geographischer Atlas. 9-10 Lief. Gotha 1846.

† Thesaurus Graecæ Lingvæ ab Henrico Stephano constructus. Edd. C. B. Hase, G. et L. Dindorfii. Vol. V. Fasc. 7. Vol. VI. Fasc. 6. Parisiis.

† P. N. Thorup, Historiske Esterretninger om Ribe Cathedralskole. D. 1. H. 1. Ribe 1847.

Thiers Histoire du Consulat et de l'Empire. L. 25-27. Bruxelles 1846.

* S. B. Thrigé, Lærebog i Geographien for de lavere Klasser i de lærde Skoler og Realskoler. Slagelse 1847.

Udvalgte danske Viser fra Middelalderen, udg. af Abrahamson, Myerup og Rahbek. D. 1-5 (4 Bind). Kbhavn 1812-14.

* Bedels Saxo. Udg. af Samfundet for den danske Literaturs Fremme. 2den Lev. Kbhavn 1846.

Verhandlungen der fünften Versammlung deutscher Philosophen und Schulmänner in Ulm 1842. Ulm 1843. 4.

N. L. Westergaard, Kortfattet Sanskrit Formlære, Sanskrit Læsebog, med tilhørende Ordsamling. Kbhavn 1846.

* Det kongl. danske Videnskabernes Selskabs historiske og philosophiske Afhandlinger. D. 5-7; naturvidenskabelige og mathematiske Afhandlinger. 6 D. 2den Afdel., 7-11 D. Kbhavn 1836-45. (Gave fra Selskabet).

† G. H. Winther, Quibus artibus et conatibus ludi reales, qui vocantur, in Germania apud Protestantes ad initium hujus seculi instituti sint. Haunia 1816. (Magisterdisputats).

J. Th. Bömel, Deutsch griechisches synonymisches Wörterbuch. Frankfurt a. M. 1822.

Xenophontis Agesilaus, cum adnotatione et prolegomenis ed. C. G. Heiland. Editio nova. Lipsiae 1847.

Zeitschrift für das Gymnasialwesen, herausgegeben v. A. G. Heydemann u. W. J. C. Müzell. 1 Jahrg. H. 1. Berlin 1847.

Hr. Etatsraad E. G. Tauber har forørret Bibliotheket tolv Hefter, indeholdende allehaande Optegnelser af hans Fader, Prof. J. H. Tauber, der havde været Rector i Odense. Desuden har Bibl. erholdt ved Gave: Kalwiolukam, et moralst Værk i tamulisk Sprog, med engelsk Oversættelse, paa 14 Palmlblade.

Discipelbibliothet har i Marts Løb modtaget følgende Tilbært:

Andersen, Eventyr for Børn.

Böttiger, Magazin for Natur- og Menneskekundskab.

*Cooper, Mercedes af Castilien.

— Banditten.

Carit Etlar, jydiske Eventyr og Folkesagn.

James, Charles Tyrrel.

— Robin Hood.

Monrath, nordisk Penning-Magazin 1841. 46.

Trollope, Constance Ridley.

*Tyl, Gøstrene.

Wilson, Tom Cringles Skibssjournal.

Dehlenschläger, Amleth.

Den offentlige Examen

i

Odense Cathedralskole for Aaret 1847

foretages i følgende Orden:

Tirsdagen den 20. Juli.

- | | | |
|--------|--------------------|--------------------|
| 8—12. | VI Cl. A, B, V Cl. | } Latinist Stil. |
| 8—11. | IV, III — | |
| 8—10. | I Cl. | Regning. |
| 10—12. | II Cl. | Regning. |
| 12—1. | Sangprøve. | |
| 3—6. | VI Cl. A | Geometrisk Opgave. |
| 3—5. | V Cl. | Religion. |
| 3—6. | IV Cl. | Græst. |

Onsdagen den 21. Juli.

- | | | |
|--------|--------------------|--------------------------------|
| 8—12. | VI Cl. A, B, V Cl. | } Udarbejdelse i Modersmaalet. |
| 8—11. | IV — | |
| 8—11. | III Cl. | } Dansk Stil. |
| 8—9½. | II — | |
| 9½—11. | I — | |
| 3—6. | VI Cl. A og B | Version. |
| 3—6. | IV Cl. | Religion. |
| 3—5. | III Cl. | Regning. |

Torsdagen den 22 Juli.

- 8—10. VI Cl. A Arithmetisk Opgave.
8—10. * VI Cl. B Naturhistorie.
10—12. V Cl. Græst.
10—1. IV Cl. Geographie.
3—6. VI A, B, V, IV Cl. Tydsk Stiil.
3—6. III Cl. Dansk.
3—6. II Cl. Naturhistorie.
3—5. I Cl. Religion.

Fredagen den 23 Juli.

- 8—11. VI Cl. A Religion.
8—11. VI Cl. B Latin.
8—10. V Cl. Mathematik.
10—1. III Cl. Naturhistorie.
3—5. VI Cl. A Tydsk.
3—6. III Cl. Frans.
3—5. I Cl. Dansk.

Løverdagen den 24 Juli.

- 8—11. VI Cl. A Græst.
8—10. VI Cl. B Hebraist.
8—11. IV Cl. Mathematik.
10—1. II Cl. Tydsk.
3—6. VI Cl. A Frans.
3—5. V Cl. Historie og Geographie.
3—6. III Cl. Latin.

Mandagen den 26 Juli.

- 8—10. VI Cl. B Tydsk.
8—10. V Cl. Latin.
8—11. IV Cl. Historie.
10—1. II Cl. Dansk.

- 3—6. VI Cl. A Mathematik.
 3—6. VI Cl. B Græst.
 3—6. III Cl. Tydſt.
 3—6. I Cl. Historie og Geographie.

Tirsdagen den 27 Juli.

- 8—11. VI Cl. A Latin.
 8—10. V Cl. Frans.
 8—11. IV Cl. Naturhistorie.
 10—12. I Cl. Frans.
 3—5. VI Cl. A Hebraisk.
 3—6. VI Cl. B Mathematik.
 3—5½. III Cl. Geographie.
 3—5½. II Cl. Frans.

Onsdagen den 28 Juli.

- 8—11. VI Cl. A Naturlære.
 8—11. VI Cl. B Historie og Geographie.
 8—11. IV Cl. Tydſt.
 10—1. II Cl. Religion.
 3—6. VI Cl. B Frans.
 3—5. V Cl. Naturhistorie.
 3—6. III Cl. Religion.
 3—5. I Cl. Tydſt.

Torsdagen den 29 Juli.

- 8—11. VI Cl. A Historie og Geographie.
 8—11. VI Cl. B Religion.
 8—11. III Cl. Græst.
 11—1. I Cl. Naturhistorie.
 3—4½. V Cl. Tydſt.
 3—6. IV Cl. Frans.
 3—6. II Cl. Historie og Geographie.

Fredagen den 30 Juli.

- 8—10. VI Cl. A Naturhistorie.
- 8—11. VI Cl. B Naturlære.
- 8—11. IV Cl. Latin.
- 10—1. III Cl. Historie.

Lørdagen den 31 Juli Kl. 10 foretages
Translocationen i Solennitetsalen.

Tirsdagen den 31 August Kl. 8 foreta-
ges Indlemmelsesproven med dem, som ere anmeldte
til Optagelse i Skolen.

Disciplenes Fædre og Foresatte samt andre
Skolens og Videnskaberne Velhydere indbydes her-
ved til at begre denne Examens mundtlige Deel og
Translocationen med deres Nærværelse.

Henrichsen.